

Nº 67 - Viernes 22 de diciembre de 1995 - \$ 25

Posdata:

(* & ; : / ¿ < = + - ? > . " , ! . . .)

PODER Y CORRUPCIÓN

Hablan:

Luis Eduardo González, politólogo

Alberto Methol Ferré, teólogo

Mario Silva García, filósofo

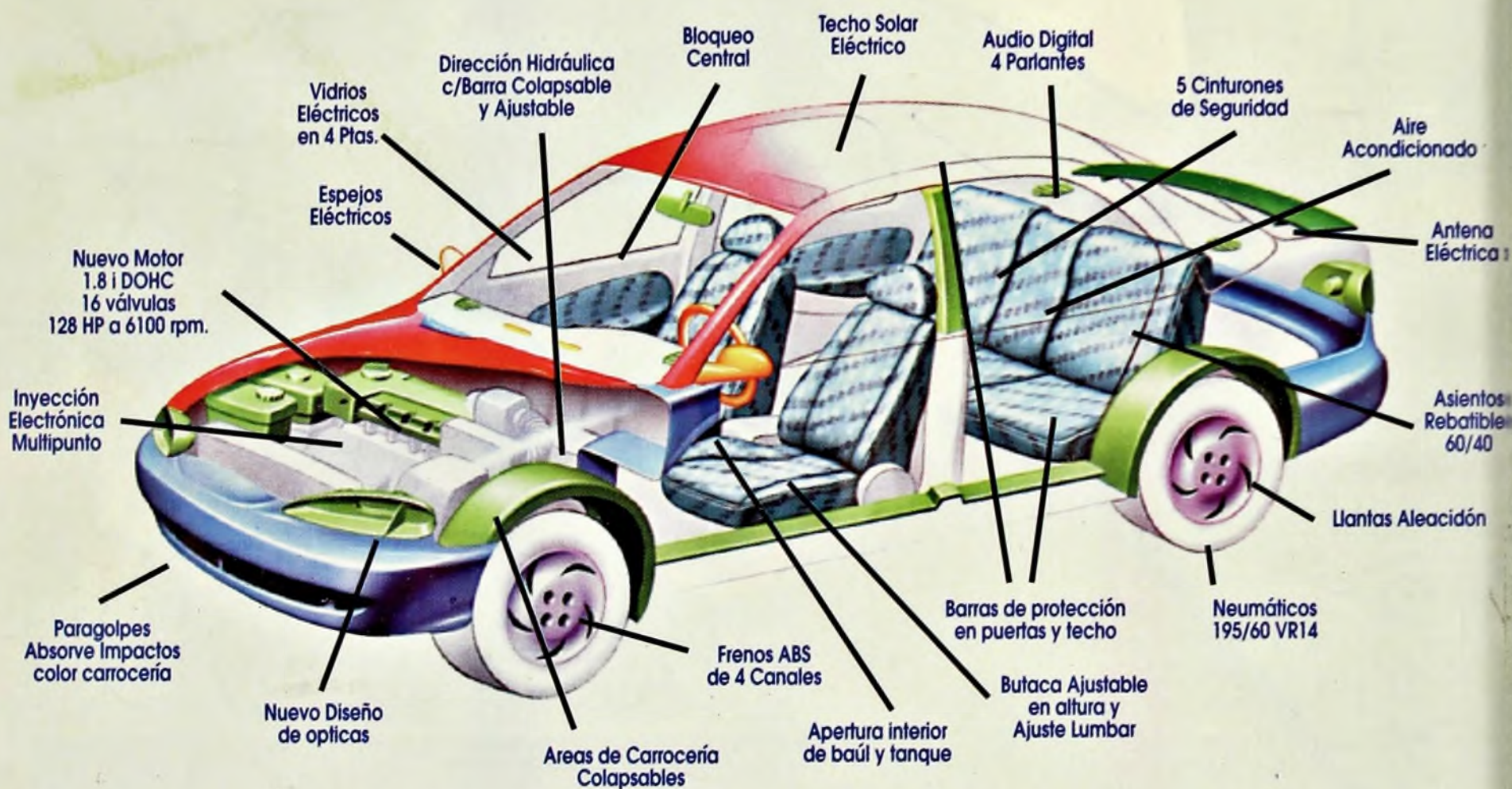
Gonzalo Fernández, jurista

**Entrevista exclusiva a Marta de Fuentes,
ex-secretaria del ex-Presidente**



El mejor de su clase.

(por donde lo mire)



y por donde lo quiera comparar.

NUEVO
Elantra '96

1.6i GLS 16v.	U\$S 19.300*
1.8i 16v. Full	U\$S 21.550*
1.8i 16v. Super Full	U\$S 23.980*



HYUNDAI

Mucho más por su dinero.

Importa y Respalda **HYUNDAI**  **Fidocar S.A.** y su Red de Concesionarios

*Precios + IVA

Director Responsable: Manuel Flores Silva
SubDirector: Eduardo Alonso Bentos
Director de Arte: Fidel Sclavo
Secretario de Redacción: Gerardo Bleier
ProSecretario de Redacción: Aldo Mazzucchelli

Editor de Sociedad: Roberto Domínguez
Editor de Cultura: Lucía Calamaro
Editor de Voyeur: Virginia Melián
Editor de Política: Pedro Cribari

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Coordinaciones:

Roberto Domínguez (Relato, Comportamiento),
 Ivonne Trías (Internacionales).

Reporteros especiales: Néstor Curbelo,
 Pablo Vierci, Sandra Lamprea

Fotografía: José Pampín (Jefe),
 Carlos Pazos, J. Ameal, Pablo Bielli.

Diagramación:

M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Daniel Tusó,
 Ariel Seoane (consultor gráfico),
 Daniel Pino (armado avisos).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe),
 Gustavo Domínguez.

Informática: Sebastián Vallejo, Leonardo Pérez

Columnistas: Teresa Porzecanski (Sociedad),

Enrique Mrak, Gabriel Galli, (Comportamiento);

Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal, Ida Vitale,

Gabriel Casacuberta, Carlos Rehmann,

Aldo Mazzucchelli, Carlos Pirelli (Moda),

Mercedes Drever (Jardines), Marta Penadés (Marketing),

Carlos Pellegrino (Paisaje Acústico),

David Martino (Fútbol).

Cronistas: Eduardo Darnauchans, Fernán R. Cisneros,

Gustavo Fernández Insúa, (Espectáculos),

Rosario Touriño (Sociedad), Roberto López Belloso

(Comportamiento), Gabriel Peveroni (Cultura),

Edison Lanza, Ricardo Púa (Política),

Néstor Curbelo, (Investigaciones).

Opinión: A. Mercader, D. Achard, A. Atchugarry,

G. Stirling, H. Lescano, G. Carámbula, E. Laxalte.

Corresponsales: Mariela Clérico (Italia), Elisa

Montuori (Holanda), Aníbal Buonomo (Gran Bretaña),

Héctor Sánchez, M^a Isabel Rivero (Chile), Javier Bonilla

México), Vilma Abella (París), Ana Larravide (Argentina).

Servicios internacionales agencias
 Reuter, EFE, IPS.

Servicio de Opinión de El País de Madrid.

Comics: Calvin&Hobbes por Bill Waterson

(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening

(Acme Features Syndicate).

Páginas: M. Figueredo (48 horas), Stella Santos

Teatro), Rosana Iacovazzo (Danza), A. Torres (Plástica),

R. Mérica (Gastronomía), C. Rauscher (Música),

Gonzalo Curbelo (Libros); A. González Ramagli,

Macunaíma (Comunicación), Mariela Szerman

(Diseño Moda); L. Scarpitta (Video Juegos).

G. Fernández Insúa (Video), B. Flores Silva (Cine),

Lilian Ladowski (Sacapuntas), Denise C. (Decoración),

onia Casaretto (Empresas), E. Arballo (Turismo Verde),

J. M. Pouzo, M. Montañez (Jardines),

C. Boffano (Mascotas).

Jefe de Corrección: Ivonne Trías.

Departamento de Corrección:

Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni

Se hacen las películas en TypeWorks, Tel. 421136

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 286074/94

Posdata: Cuareim 1811

Tel.: 94 40 94 Fax: 94 33 94

4 ESTE MUNDO

6 ZOOM

11 POLÍTICA: Banco Central detuvo actividades financieras de empresas relacionadas con el Grupo Gandulía. El revés del derecho: los jueces tardan hasta 400 días en liberar enfermos psiquiátricos con alta médica.

31 ECONOMÍA: BHU baja tasas de interés y refinancia deudas pendientes.

34 COMPORTAMIENTO: Terapeutas alternativos aseguran que las gemas tienen poderes curativos.

37 SOCIEDAD: Intercambio de "bienes y servicios" culturales del Mercosur: la ilusión de los documentos oficiales.

41 VOYEUR: Protagonista: Ludovica Squirru. Bazar: regalos, regalos, regalos. Moda: Sofía por cuatro. Vigía. Gastronomía: Feliz Navidad. Reportaje Fotográfico: ¿Ha visto esta ciudad? Serie los niños hablan: los juegos y entretenimientos favoritos.

61 CULTURA: Philip Glass en la cocina: entrevista exclusiva con el prestigioso compositor norteamericano. El otro Blanes: primera exposición de dibujos y bocetos de Juan Manuel Blanes. La Aldea & el Mundo. Muñoz Molina. Tinta Fresca. Reseñas.

78 DISCIPLINAS: Informática: en busca de su computadora.

80 COMIC: "Barreras", segunda parte.

84 RELATO: Las memorias de Eugenio Garzón, el general montevideano que combatió junto a Artigas, San Martín y Bolívar.

91 INTERNACIONALES: Israel: el precio de la paz. Rusia: la hora de las urnas.

96 DEPORTES: Entrevista con Juan Autchain, director técnico del campeón de la Liguilla.

99 ESPECTÁCULOS: Entrevista con Ricardo Islas, el uruguayo que dirigió el filme Pleniluna. Música. Teatro. Plástica. Cine. Showbussines. Agenda.

110 EMPRESAS

112 ENTRETENIMIENTOS

114 SERVILETA DE PAPEL



Capítulo 2

Desde la página 80 presentamos el segundo capítulo del comic uruguayo "Barreras", del ilustrador Martín Ansín, ganador del premio color del certamen del INJU, y con libreto del escritor Renzo Rosello. Una novela gráfica policial que continúa la serie de unitarios que Posdata había publicado en anteriores ediciones.



34

Gemas que curan



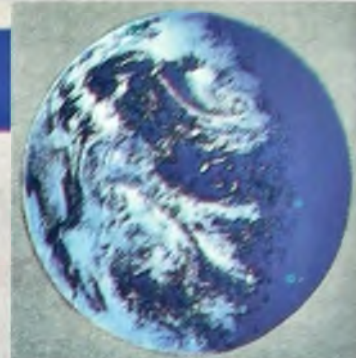
31

Deudores del BHU



84

Eugenio Garzón



COMUNICACIÓN

Los usos comerciales de Internet sobrepasan a los educativos

“Los costes de Internet son tan baratos que para una empresa es más arriesgado estar fuera que dentro de la red”, manifestó el norteamericano Howard Funk, fundador y ex director ejecutivo de Internet Society. Puso de relieve que por primera vez desde el nacimiento de Internet, en enero de 1983, son más los servidores de la red con fines comerciales (35%) que con fines educativos. El éxito se debe, según Funk, a dos razones fundamentales: el fácil acceso y su bajo coste. “El crecimiento actual de altas es de un 10% mensual”, dijo.

Internet es una fuente de ingresos por cuatro vías: publicidad, alqui-

ler de servicios, compra de información y ventas directas. “De momento se invierten en publicidad en Internet 10 millones de dólares; pero en el año 2000 serán 2 200 millones de dólares. Un anuncio durante un mes cuesta de 15 000 a 30 000 dólares, como una revista”, señaló. “Otra fuente de ingresos son los contenidos”, añadió Funk. “Ver el *USA Today* cuesta al mes 13 dólares; por 3 dólares al mes *Newspage* recoge artículos de 2 500 publicaciones; y por 150 dólares al año puedes consultar la Enciclopedia Británica”.

VIOLENCIA

Cinco trabajadores formales componían una temida banda

Han resultado ser cinco trabajadores “corrientes y formales”, de entre 23 y 30 años, dos de ellos casados, los componentes de la Banda del Pasamontañas que ha sembrado el terror entre las mujeres del norte de Italia entre los pasados meses de abril y octubre. Seis mujeres fueron violadas o sometidas a brutales abusos por parte de este grupo.

“Lo decidíamos sin más, sin motivo. Decíamos, tomemos una, aunque no fuera bonita ni nos hubiéramos excitado”, relataron. La

banda está integrada por un carrocerero, un albañil, un ex empleado de una gasolinera, un oficinista y un trabajador de una comunidad de recuperación de drogadictos. Sólo uno de ellos tenía antecedentes por abusos deshonestos.

La policía fue atando cabos sueltos, como la matrícula de un automóvil robado que utilizó la banda y la mención de los nombres de algunos de ellos, “Simone, Fabrizio y Massimiliano”, en presencia de una de las víctimas, y finalmente logró apresarlos.

GENÉTICA

El ‘gen de la homosexualidad’ vuelve al debate

Hace dos años, Dean Hammer, un científico estadounidense, demostró en un estudio de las historias familiares de 114 varones homosexuales que esta característica tiende a ser heredada. Encontró que el 13,5% de los hermanos varones de estos hombres también eran homosexuales, frente al 2% de la población general, una diferencia significativa que parecía indicar un componente hereditario en la orientación sexual. Llevó a cabo estudios moleculares detallados del material genético —la secuencia de ADN— de los cromosomas X de 40 parejas de hermanos homosexuales, y comprobó que en 33 de los casos ambos hermanos habían heredado los mismos marcadores genéticos de una zona del cromosoma X conocida como Xq28. Aunque no encontró un *gen de la homose-*

xualidad masculina, sí encontró pruebas convincentes de que esa región influye en la orientación sexual de algunos varones.

La principal conclusión de su último trabajo, publicado recientemente en la revista *Nature Genetics*, es que existe una región en el cromosoma X que influye sobre las variaciones de la orientación sexual en los hombres, pero no en las mujeres.

Estos trabajos han despertado una fuerte polémica. Por un lado, hubo una serie de grupos homosexuales que acogieron positivamente la investigación, alegando que demostraba el carácter natural de la homosexualidad. Por otro lado, la principal preocupación de sus críticos fue la posibilidad de que se desarrollen pruebas genéticas.

COSTUMBRES

Gruesa rebelión

Las gordas alemanas se rebelan. Van a crear en Kassel una asociación para luchar contra las discriminaciones de que son víctimas. “Abajo los regímenes” será su lema fundador, según manifestó la socióloga Bárbara Bahr, una de las promotoras. “En lugar de torturarse para perder peso, las gordas deben luchar contra las discriminaciones en la escuela, en el trabajo, en las tiendas y en casa del médico que prescribe píldoras adelgazantes”, dice Bahr, que denun-

cia las ofertas de empleo que se retiran cuando se presentan “bonds bones” como aspirantes, las miradas maliciosas en las boutiques de moda, la discriminación en el colegio y en la universidad o en los lugares donde hay pocas gordas. La asociación luchará también para que las mujeres gruesas no vayan al cine, ni tomen el autobús o el metro, como medida de protesta, hasta que no ensanchen los estrechos asientos de los mismos.

Somos un Banco de fomento para todo el País.



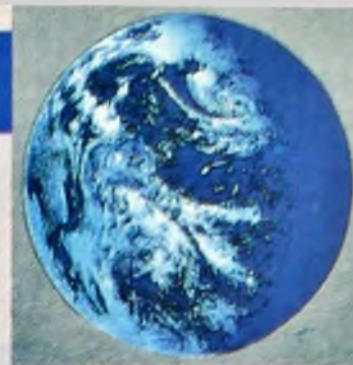
EL BROU OFRECE
LINEAS DE CREDITO
A LA INDUSTRIA

PRUEBA DE ELLO
*es que acompañando las líneas
económicas generales,
en los últimos seis meses, la asistencia
crediticia del Banco a proyectos
de inversión de las industrias:
hotelera, papelería, alimenticia,
y de productos químicos, entre otras,
asciende a la suma de US\$ 50:000.000
así como alcanzaron a más de
US\$ 6:000.000 las colocaciones para
pequeñas y medianas empresas,
solamente en los últimos dos meses.*

**Estamos
Cumpliendo
con la inversión,
el desarrollo y
la reconversión.**



**BANCO DE LA REPUBLICA
ORIENTAL DEL URUGUAY**



DERECHOS HUMANOS

Sultán, el egipcio que vive de la muerte

Su existencia puede parecer una paradoja, puesto que vive de la muerte, pero Helmy Abdel Razeq Sultán, el único verdugo en activo de Egipto, no está dispuesto a ceder su plaza pese a llevar 23 años en el oficio. Sobre sus anchas espaldas, pero no sobre su conciencia, Sultán lleva más de 300 ejecuciones en la horca desde que accedió al cargo en 1973, y sólo tiene un recuerdo permanente de desagrado con respecto a su primera ejecución. "La segunda fue más fácil", asegura, "y las demás, casi una rutina". Es un hombre sonriente, de gran estatura y unos poderosos bigotes, que jamás había pensado en ser verdugo. Incluso reconoce que hace años era supersticioso. "Si,

por desgracia, daba la mano al verdugo (anterior), me las lavaba varias veces después", comenta relajadamente. Pero esa clase de superstición sólo pareció durarle hasta que en 1969 sus superiores del Ministerio del Interior le propusieron, junto con otros 16 compañeros, presentarse a las pruebas para el cargo de verdugo. Entre esas pruebas estaban incluidos exámenes médicos y psicológicos. "Soy musulmán, piadoso, educado, de buena reputación, de gran talla, fuerte, con buena salud y sangre fría". Ésas son las cualidades imprescindibles que debe tener un verdugo en Egipto, según afirma el responsable de Asuntos Penitenciarios, el general Nader Aqel.

COSTUMBRES

Perrito caliente

Un capitán de British Airways desvió un *jumbo* unas 1 000 millas para evitar el *sobrecalentamiento* de una perrita, tras concederle permiso los 200 pasajeros. El capitán Rex Graveley descubrió que un radiador se había atascado a la máxima potencia en el lugar en que una pequeña perra Shitzu, llamada Louise, volaba desde Houston a Londres. Graveley comunicó el problema al pasaje del avión y los pasajeros, por abrumadora mayoría, votaron para que desviara el avión a Boston, lo que supuso un coste de 20 000 libras (unos 40 000

dólares). La norteamericana Irene Saunders, propietaria de Louise, no viajaba en el avión. Más tarde declaró: "Salvaron su vida... quisiera besar a cada uno de los pasajeros y la tripulación". Saunders ha asistido ahora a la concesión de una placa al capitán Graveley, concedida por la Real Sociedad para la Prevención de la Crueldad a los Animales. El acto se celebró después de que la perra cumpliera los seis meses de cuarentena que impone el gobierno ante posibles enfermedades de los animales que llegan al Reino Unido.

SORPRESA

La carta de Gary

Cuando Marie Cooper Janis, hija de Gary Cooper, llevó a tasar una de sus posesiones más preciadas —una carta de George Washington de 1777—, se llevó una desagradable sorpresa: la carta procedía de un robo. "La carta, que estaba escrita por un amanuense y firmada por Washington, se la regaló alguien a mi padre a mediados de los cuarenta, pero no tengo ni idea de quién era ni por qué se la regaló. Durante muchos años estuvo colgada en la pared de la biblioteca de nuestra casa en Beverly

Hills", ha declarado Marie Cooper. Cuando ella y su madre se trasladaron a Nueva York, en 1961, empaquetaron la carta con otras pertenencias, así que no la volvió a ver hasta el año pasado. "La llevé a Christie's pensando en la posibilidad de subastarla", añadió, "y al tasarla descubrieron que había sido robada junto con otros documentos de los archivos del Estado de Massachusetts". Marie ha decidido devolver la carta, valorada en 24 000 dólares, a sus legítimos propietarios.

ACOSO SEXUAL

Un curso oficial para secretarias les insta a renunciar

Si el jefe no se aviene a razones e insiste en el acoso sexual, "no queda más remedio que cambiar de despacho o incluso de empresa". Esta singular receta de lucha por la igualdad de sexos figura en el programa de un curso para secretarias de dirección, financiado por la Consejería de Trabajo y Asuntos Sociales de la Comunidad de Valencia (España). El curso subraya que las situaciones de acoso sexual pueden ser provocadas por una forma de vestir provocativa y poco profesional. El citado curso, al que han asistido 60 mujeres, concluye sus recomendaciones sobre las relaciones personales con los jefes con la siguiente filosofía: "De todos

modos, recordar que difícilmente acaban estas historias en algo serio y muy frecuentemente, cuando terminan, no sólo se pierde el papel de amante, sino también el empleo".

Se insiste en que en ningún caso se denuncie ni tan siquiera se divulgue en el ámbito de las relaciones laborales. El papel sumiso que han de adoptar las secretarias alcanza su mayor expresión cuando el programa oficial subraya: "Ante un jefe que os falta el respeto, pasadlo por alto si se trata de enfados ocasionales y hacédselo notar, con educación, si se trata de una mala costumbre habitual".



La oficina de representación del

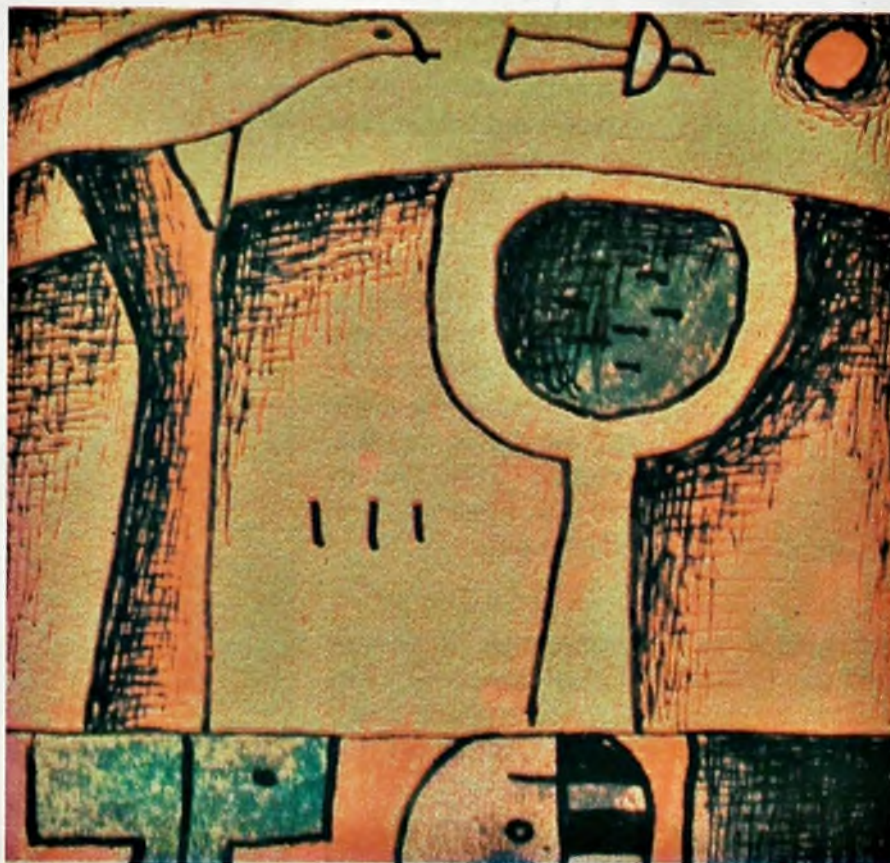
SWISS BANK CORPORATION

Punta del Este

Presenta la temporada 1995/1996 de

LA GALERIA

Punta del Este



CALENDARIO DE EXPOSICIONES

ENERO

Viernes 5 **URUGUAY**
Un pintor, una escultora
Gustavo Vázquez - Cecilia Mattos

Viernes 12 **Colección Identidad del Sur**
Lanzamiento del 1º libro: "Maneco", que recoge obras inéditas y páginas escogidas de Manuel Flores Mora

Viernes 19 **Paraguay**
Un pintor
Enrique Careaga: "Lluvias y Soles"

FEBRERO

Sábado 3 **Uruguay**
Una escultora
Mercedes González
Montaje: Osvaldo Reyno

Sábado 17 **Brasil**
Tres pintores
Alice Brueggemann - Paulo Porcella
Nelson Jungbluth

Espacio Amalfi - Calle 27 y Gorlero - Punta del Este

Art Consultant Susana Aramayo

SBC Ltda. Representante de
Swiss Bank Corporation
Edificio Regidor- Rincón 602 - p. 6
Montevideo - Uruguay
Tel.: 96 27 24/5 Fax: 96 27 46

SBC Ltda. Representante de
Swiss Bank Corporation
Espacio Amalfi - Calle 27 y Gorlero
Punta del Este
Tel.: 42 582/586 Fax: 42 597



LENCERÍA

La seducción de la lencería se ha puesto de moda nuevamente entre los norteamericanos. La modelo exhibe un diseño de Frederick en Hollywood. Este tipo de prendas femeninas se ha constituido en uno de los regalos más solicitados en las fiestas navideñas, aunque no se ha especificado si a solicitud de ellas o de ellos. (Foto REUTERS, Diciembre 15, Frederick's of Hollywood).



JACKSON

La estrella norteamericana del pop, Michael Jackson, es fotografiado en su primera aparición pública desde que sufrió un colapso que lo mantuvo internado en delicado estado. Jackson saludó a sus fans desde un balcón del Euro Disney hotel en París, luego de permanecer diez días en el Hospital de Nueva York. (Foto REUTERS, Diciembre 17, Mousse).



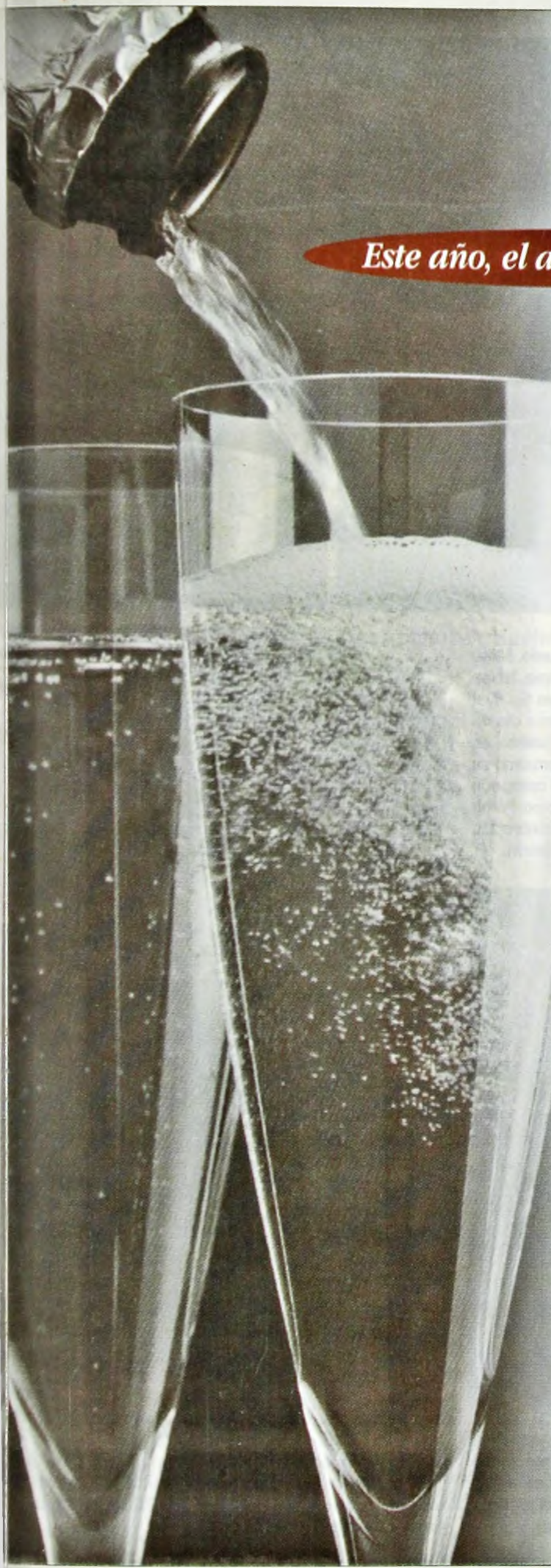
MÉDICOS

Médicos franceses con trajes de presos desfilaron por las calles de París con un cartel que reza "Sí a la reforma, pero no a la medicina entre barrotes". Los doctores protestaron contra la política de gobierno en materia de salud pública al entender que los recortes presupuestales para bajar el déficit son autoritarios y no toman en cuenta las necesidades individuales de los pacientes. (Foto REUTERS, Diciembre 17, Charles Platiau).



GUEVARA

La antropóloga argentina Patricia Bernardi limpia una calavera exhumada en una tumba de la localidad de Vallegrande, Bolivia. Los restos de tres guerrilleros enterrados en 1967 fueron finalmente encontrados en la zona denunciada como el lugar donde se encontraba el cuerpo de Ernesto "Che" Guevara. Forenses cubanos participarán en el reconocimiento del mítico guerrillero. (Foto REUTERS, Diciembre 16, David Mercado).



Este año, el anfitrión es usted.

En la reunión de la familia, la despedida del año con los amigos o la fiesta de su empresa, sea un anfitrión de lujo. Nuestro servicio especial de fiestas hace todo más sencillo. Brindamos varios presupuestos pensados a su medida, y todos muy convenientes. Además, para que la fiesta sea completa, le hacemos un obsequio muy especial. Con la compra de nuestros lunch se lleva el exquisito champagne Colbert, de regalo. Para que estas Fiestas sean inolvidables, festeje con el Emporio, como siempre.

PRESUPUESTO

15/20 personas

75 Sandwiches 10 variedades
30 Sandwiches de copetín
15 Arrolladitos surtidos
16 Rollitos de palmitos
50 Saladitos surtidos
15 Francesitos de queso
15 Francesitos de jamón
15 Pastelitos surtidos
1 1/2 kg. Masas Belinda
**Y dos botellas de champagne
Colbert de regalo**

\$ 577.74

PRESUPUESTO

25/30 personas

125 Sandwiches 12 variedades
48 Sandwiches de copetín
24 Arrolladitos surtidos
24 Rollitos de palmitos
50 Saladitos surtidos
25 Francesitos de queso
25 Francesitos de jamón
25 Pastelitos surtidos
2 1/2 kg. Masas Belinda
**Y tres botellas de champagne
Colbert de regalo**

\$ 876.06

EMPORIO

de los Sandwiches

Rondeau 1480

92 14 80.



EL QUE SIGUE...

Buster Mathis Jr refleja su miedo. Mike Tyson lo va a golpear. Mathis cae. No se levantará. Tyson volvió a ganar. Su rival sólo duró tres rounds. El mismo día de la pelea, en conferencia de prensa se anunció para el 16 de marzo próximo su pospuesto combate con el campeón mundial de la WBC, el británico Frank Bruno. (Fotos REUTERS, Diciembre 16, Gary Hershom/Teddy Blackburn).



ALTURA

Fanáticos bolivianos procedieron a quemar las camisetas de las selecciones de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, en protesta contra la resolución de la FIFA de prohibir la utilización de estadios a más de tres mil metros de altura en las eliminatorias para el próximo mundial de fútbol que se disputará en Francia. La regla impide a los bolivianos usar su sede de La Paz. (Foto REUTERS, Diciembre 16, Ricky Rogers).



AVIADOR

La foto muestra a Douglas Corrigan, junto al aeroplano con el que en 1938 realizó la primera travesía aérea sobre el océano Atlántico. Corrigan falleció el pasado 9 de diciembre y es homenajeado en todo el mundo por su proeza al unir Nueva York e Irlanda. (Foto REUTERS, Diciembre 16, Archivo Reuters).

UNA CONTRIBUCIÓN EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES A UN PROBLEMA DE TODOS

La corrupción uruguaya vista por los cuatro costados

Teólogo Methol Ferré: "La sociedad del 'todo vale' ha fomentado una crisis radical de los valores"

Politólogo Luis Eduardo González: "Yo permitiría una amplísima posibilidad de operar a la prensa independiente, aún en el riesgo de permitir abusos"

Filósofo Mario Silva García: "Yo pienso que hay una atmósfera especial, hay una serie de factores que, dejando de lado lo que puede ser la moral individual de cada uno, llevan a la corrupción."

Jurista Gonzalo Fernández: "El Poder Judicial tomó el guante, aceptó el desafío que le ha hecho la sociedad. Su papel en el combate anticorrupción es mucho más importante que el del Parlamento"

En la última mitad del año que termina, fenómenos de corrupción en que han incurrido personas que ocupaban funciones públicas han cobrado una publicidad y, consecuentemente, una visibilidad colectiva mayor que la que han tenido nunca en la historia del país. Los uruguayos parecemos haber pasado, de estar convencidos de que en el país no existía la corrupción, a aceptar que es uno de los principales males de nuestra sociedad. Sea ninguno de estos extremos cierto, o no, la sociedad se pregunta, más que por los detalles de cada infortunado caso, por las soluciones al problema como tal.

Así como **Posdata** ha cumplido el papel que, como medio de comunicación independiente, le corresponde en cuanto a la cristalización de denuncia pública de los casos de los que se ha tomado conocimiento, también quiere contribuir a la búsqueda de soluciones al fenómeno. Es movidos con ese propósito que reunimos en esta edición a cuatro distinguidas personalidades intelectuales del país para que, cada uno desde su punto de vista especializado, contribuyan a un debate y a una búsqueda que trasciende ampliamente el alcance de esta revista, y de la prensa en general, pues obviamente todos estamos comprendidos, cada uno desde nuestro lugar, en la búsqueda de mejoras para con un bien colectivo, como lo es la ética compartida de los conciudadanos.

Alberto Methol Ferré es teólogo, y uno de

los principales estudiosos de los fenómenos religiosos y societarios en el país; Luis Eduardo González es Doctor en Ciencias Políticas por la Universidad de Yale, y Director de la Empresa de investigación de opinión pública Cifra, González Raga & Asociados. Mario Silva García es filósofo y Doctor en Psicología, y además de sus abundantes credenciales como maestro de generaciones de alumnos

universitarios en su especialidad, cuenta con el privilegio de haber sido discípulo directo de Carlos Vaz Ferreira; Gonzalo Fernández, finalmente, es un ampliamente reconocido abogado penalista, Catedrático Grado 5 de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Con ellos cuatro se reunió Posdata para debatir este tema. Sus opiniones en las páginas que siguen.



Ilustración: Fernando Álvarez Corzi

LUIS EDUARDO GONZÁLEZ

“La ‘visualización’ de la corrupción ha sido un cheque pesado contra la legitimidad de las instituciones”

Luis Eduardo González es politólogo y director de la empresa de estudios de opinión pública Cifra. Su pensamiento refleja una tesis básica: como nunca en 25 años, la opinión pública pudo “visualizar” la corrupción. Analiza las causas y consecuencias del fenómeno y arriesga una batería de antídotos clásicos para combatir la corrupción: un Poder Judicial fuerte, sanciones ético-políticas para quienes manejan negligentemente la administración pública e incentivos para la prensa independiente.

Este año ha surgido, como elemento relevante en el sistema político, el conocimiento de numerosos hechos de corrupción, comprobada en algunos casos y en vías de investigación en otros. ¿Le parece que la emergencia de la corrupción en el sistema político es el hecho más relevante de este año?

Yo no creo que el fenómeno de la corrupción política sea el fenómeno más importante del año, o el más destacable. Ni siquiera sé si en realidad hay más o menos corrupción que antes. Tampoco sé si se trata de un fenómeno en aumento o en retroceso o, simplemente, que ahora se puede cuantificar una cosa que antes no se medía. Observo, empero, algo muy claro: este año ha aumentado considerablemente la “visibilidad pública” de los fenómenos de corrupción. Habría que remontarse 25 años atrás y ni siquiera así encontraríamos una exposición tan clara de presumibles delitos de quienes manejan la cosa pública como en la actualidad.

Este hecho objetivo trae consecuencias positivas y otras negativas. Pero, claramente, la más positiva es la de servir como primer límite al que quiera incurrir en conductas ilícitas en el marco de la administración. Es claro que ahora en nuestro país, por una conjunción de fenómenos mundiales y locales, la “visibilidad” de la corrupción a los ojos de la gente ha aumentado.

¿Qué elementos a nivel mundial determinaron esta especie de *mani pulite* global?

Han habido episodios muy importantes en países líderes, no se trata únicamente de ‘republiquetas’ bananeras. Todos conocemos episodios que han surgido en Italia, Francia y España, por nombrar algunos. En mi opinión, el fin de la Guerra Fría catalizó la visualización de, entre otros, el problema de la corrupción. Cabe pensar que en plena lucha de ideologías y de sistemas, los servicios de seguridad del Estado hubieran puesto el grito en el cielo

ante circunstancias que, si bien eran negativas, caso la corrupción, era sumamente peligroso que tomaran estado público. Esto no quiere decir que fueran siempre toleradas, sólo que era preferible tratarlas de otra forma, y no dentro del marco legal.

“Estas situaciones abren espacio para los demagogos antisistema, que hacen carne en el sistema, como explicación única de las supuestas corrupciones generalizadas.”

En Uruguay —para tomar un parámetro similar al de la Guerra Fría en el mundo— hay una despolitización de la sociedad, ya no está aquel compromiso político partidario que asumieron los uruguayos a la salida de la dictadura. Creo que este fenómeno ayuda a quitar presiones, temores —reales o no— que inducían a los dirigentes, invocando razones de Estado o de partido, a barrer ciertas cosas debajo de la alfombra.

¿Cuáles fueron las causas nacionales que alentaron conductas corruptas dentro del Estado?

¿Usted conoce la teoría del zongo? La idea es que en realidad fulano no es corrupto, es un zongo de tal tamaño que no se ha dado cuenta de los enormes bagres o sapos que le han hecho comprar. Es la teoría del zongo no corrupto. No sé si es una teoría creíble, lo cierto es que en el pasado lejano, no tan lejano y cercano, prácticas laxas de parte de los administradores permitieron que accedieran a puestos relevantes en el gobierno —central y empresas estatales— personas no idóneas para los mismos.

Claro que no ser idóneos no los relevaba de la obligación de no ser idiotas, y de tener que andar con pie de plomo. Por otra parte, no quiero cargar únicamente las tintas con



Luis Eduardo González “La lucha contra la corrupción pasa por tres fórmulas clásicas que hay que aplicar bien: en primer lugar, tener un Poder Judicial fuerte; en segundo lugar, contar con un mecanismo de sanciones ético-políticas de conductas que no necesariamente deben ser delictivas; y en tercer lugar, fortalecer a la prensa independiente.”

los administradores de turno, quiero también decir que es una responsabilidad de los altos dirigentes, que nombraron y nombraron personas de confianza, elegir a los profesionales adecuados. Una consecuencia positiva de esta “visibilidad” creciente es que de aquí en más no podrán ser tan laxos los dirigentes a la hora de elegir personal de confianza.

¿Cómo piensa usted que repercutió en la opinión pública el conocimiento de tantos hechos de corrupción?

La gente lo ha tomado espantoso. Toda la publicidad de los fenómenos de corrupción, como ya he dicho, tiene consecuencias positivas y negativas. Una de sus consecuencias nefastas es que corroen la legitimidad de las instituciones democráticas. Para la gente, todo esto se traduce en descreimiento en las instituciones. Claro que la legitimidad no se construye ni destruye de un día para el otro, pero pongámonos que la legitimidad es una especie de cuenta corriente, donde hay acciones políticas con saldos positivos y otros negativos. La “visibilidad” de los fenómenos de corrupción son unos “cheques” pesados contra la legitimidad institucional.

A partir de esto parece ser que la imagen de político honesto pasó a ser un valor fundamental frente a los electores.

Usualmente, cuando la corrupción toma dimensiones considerables, abre brechas en todo tipo en el sistema político. Una de las

posibilidades es que nazcan políticos que utilicen como atractivo ante los votantes sus credenciales de honestidad, aunque no es un elemento suficiente, ya que generalmente el éxito de un político depende de una compleja química, muy personal, que se crea entre él y el votante.

Por otro lado, y esto hay que decirlo, también estas situaciones abren espacio para los demagogos antisistema, que hacen carne en el sistema, como explicación única de las supuestas corrupciones generalizadas.

¿Qué juicio le merece el papel que jugó la prensa en este proceso?

Yo diría que un vistazo del conjunto de la prensa nos indica que en algunos casos empujando y en otros casos siguiendo, la prensa ha aprobado el examen satisfactoriamente. Si uno pasa al análisis particular de los medios, visualiza excesos y prudencias excesivas, pero si uno mira el conjunto, el balance es positivo.

No es por piropearlos a ustedes, pero creo que la publicación en *Posdata* de las cintas grabadas del "affaire" Banco de Seguros, supuso un detonante ante la opinión pública y el propio sistema político de algo que ya todo el mundo sabía. El día que salió ese número puede marcarse como la fecha en que se inició la "visualización pública de la corrupción".

¿Cómo observa el desempeño del Poder Judicial?

El Poder Judicial, con problemas, con carencias y para lo que se podía esperar, viene enfrentando el problema bastante bien. Creo, más allá de eso, que los uruguayos tenemos un problema colectivo muy grave con el Poder Judicial. Tiene que ver con una cuestión de viabilidad económica, de herramientas legales, pero además tiene que ver con cómo vemos los uruguayos a la Justicia. El Poder Judicial aún no cumple ese papel fiscalizador y de contrapeso que tiene, por ejemplo, en Estados Unidos. Del resultado que tengan los juicios en marcha depende gran parte de la imagen futura del Poder Judicial.

¿Hay alguna manera de prevenir los fenómenos de corrupción?

No hay recetas mágicas para prevenir la corrupción. Hay quienes dicen que las privatizaciones ayudan a eliminar la corrupción, lo han dicho incluso grandes intelectuales. En mi opinión, las privatizaciones, miradas como un método preventivo, son un método anticorrupción de salida. Es algo así como decir "muerto el perro se acabó la rabia". Entonces nos enfrentamos a la interrogante del caso argentino, ¿qué pasa cuando sigue existiendo corrupción después que se vendió todo el Estado?

"No es por piropearlos a ustedes, pero creo que la publicación en Posdata de las cintas grabadas del 'affaire' Banco de Seguros supuso un detonante, frente a la opinión pública y el propio sistema político, de algo que ya todo el mundo sabía. El día que salió ese número puede marcarse como la fecha en que se inició la 'visualización pública de la corrupción'."

Dicho esto, para mí, el punto pasa por tres fórmulas clásicas que hay que aplicarlas bien: en primer lugar, tener un Poder Judicial fuerte; en segundo lugar, contar con un mecanismo de sanciones ético-políticas de conductas que no necesariamente deben ser delictivas; y en tercer lugar, fortalecer a la prensa independiente. En este último punto, yo iría bien lejos y permitiría a la prensa independiente una amplísima posibilidad de operar, aún en el riesgo de permitir abusos. Siempre va a existir el demagogo que quiera lucrar con este delicado problema, pero es preferible dejar actuar a estos demagogos para que no se limite el accionar de la prensa independiente y sería. ■

ENTRE AL 96 POR LAS PUERTAS DEL 2000.

Tecnología
con el estilo
de atención
de la familia
BOSTON.



Methol Ferré: "Hay una crisis radical de los valores"

El filósofo Alberto Methol Ferré consideró, en entrevista concedida a Posdata, que la corrupción no es en Uruguay un fenómeno que afecte especialmente al sistema político. Estimó, no obstante, que "hay elementos nuevos" vinculados a que "la sociedad está cambiando por la necesidad de superar el estancamiento", y porque el país entero siente que "no puede continuar con su dinámica gris y apagada, de jubilado prematuro". "La irrupción mundial de las imágenes, de la dinámica neocapitalista, la invasión a través de la televisión de los usos y gustos de la sociedad de consumo, que ahora es cada vez más inaccesible" generan, a juicio de Methol, una "separación de potencialidades y expectativas", las que estimulan una especie de "todo vale" al amparo de lo cual tienen lugar los hechos de corrupción.

Las denuncias de corrupción que dominan la agenda política del Uruguay en este fin de año, ¿indican a su juicio un fenómeno nuevo?

El Uruguay es una pequeña sociedad y, como tal, sin explosión económica, sin desarrollo, con un cierto estancamiento. Me parece que esa sociedad está cambiando por la necesidad de superar el estancamiento. Es decir, el Uruguay entero siente que no puede continuar con su dinámica gris y apagada, de jubilado prematuro. Bien, ahora hay una necesidad de dinamizar el país, porque si no se termina malamente. Hay una irrupción mundial de las imágenes, de la dinámica neocapitalista, la invasión a través de la televisión de los usos y gustos de la sociedad de consumo, que ahora es cada vez más inaccesible. O sea, hay una separación entre sus potencialidades y sus expectativas. El mundo superdesarrollado nos lanza cada vez más expectativas, que nuestra economía y nuestra sociedad no pueden dar. Entonces, de golpe, a partir de 1989, sobreviene la crisis, la amenaza de identidad que implica la inserción en el Mercosur. Ya no se sabe si el paisito es el paisito supremo o no, no se sabe si en esa inserción se van a fundir todos o no. Los que no se fundan tendrán que inventar muchas cosas: están amenazados por la invención. Entonces, me parece que hay un conjunto de factores internos que destruyen la ética de jubilado que tenemos. Por otro lado, están la ruptura de las expectativas, la menor renta per cápita que el país va teniendo cada vez, y la imagen de que nos tenemos que transformar en una sociedad competitiva, eficaz, ganadora, exitosa, donde el éxito se mide fundamentalmente por hacer plata. Entonces, todo esto me parece que rompe las viejas pautas provinciales, que ya no dan más en Uruguay, estancado en los últimos 40 años.

¿Y este proceso contextualiza la rup-

tura de una ética que frenaba, que contenía los actos de corrupción?

Más que de una ética prefiero hablar de un ethos, de un repertorio de costumbres, que es ético, pero el ethos es más hondo que las ideas morales, se trata de comportamientos habituales, de un repertorio de comportamientos tradicionales. Era un repertorio no ambicioso de comportamientos. En ese sentido digo que era un ethos de jubilados. La gente no quería solucionar las cosas... Pero al país eso no le da más, no se sostiene, no puede sobrevivir al mínimo. Ha sufrido desde el 55 hasta hoy una caída incesante, con algunos sectores dinámicos que están apareciendo en

"Hay un escepticismo creciente de los valores. Y hedonismo. Todo se justifica si está al servicio de mi gratificación personal, y el resto que se arregle como pueda."

estos últimos años, pero que son muy pocos. Entonces, la mente común es esa. Por otro lado, un desfase de las expectativas. Y la irrupción ideológica de la descomposición. Lo paradójico del imperio norteamericano es que exporta sus miserias, sus aspectos decadentes. No digo que EE UU esté en decadencia, sino que tiene aspectos decadentes. ¿Cuáles son? La proclamación mundial de una ética extremadamente permisiva. La idea de que la culpa es mala. Yo creo que eso es un disparate. Creo que hay culturas donde culpa significa libertad, responsabilidad. Solamente es culpable un tipo que se siente libre y, en consecuencia, responsable.

Entonces, estamos hablando de que también hay un factor de decadencia cultural del Uruguay, que genera esto...



Alberto Methol Ferré: "Hay un conjunto de factores internos que destruyen la ética de jubilados que tenemos."

Está reviviendo un conjunto de premisas de una época permisiva, del más extremo individualismo relativista, hedonista.

Pero desde su punto de vista, ¿no hay algo de "adentro" que explique también el fenómeno, por ejemplo, una superficialización de los comportamientos políticos?

No, yo no pienso eso. Yo pienso que una tan pequeña sociedad, como la uruguaya, siempre es más o es casi tan determinada por lo que recibe como por lo que hace, porque no somos de las sociedades que generan las hegemonías, somos de los que las reciben. Entonces, hay una actitud distinta en el mundo sobre los gays, por ejemplo, y acá se repite medianamente eso. Si no hubiera habido ese cambio en el centro, no lo hubiera habido acá. En resumen, pienso que la victoria del capitalismo genera un individualismo relativo, en el que, finalmente, como la telenovela brasileña que pasaban, vale todo. Y eso implica una crisis radical de los criterios objetivos de valores. El ethos no se sostiene más por principios universales de valor aceptados, sino en convenciones de valor que la gente acepta o no según le conviene.

En el caso uruguayo, ¿qué mecanismos percibe que podrían ser estimulados para revertir esta situación? Hago una brevísima descripción de situación: hace un año, en el Uruguay no existía corrupción; ahora todo es corrupción, todos los días hay

un nuevo elemento de corrupción. ¿Cómo tiene que leer el país ese fenómeno, en búsqueda de soluciones? ¿Es sólo un problema del sistema político? ¿Es un problema societal?

Yo pienso que se exagera, y que la sociedad uruguaya más o menos se mueve en sus pautas. Hay una dimensión de corrupción permanente en la historia de la sociedad. Digamos, no me parece que eso sea una cuota más alta de la habitual. Pienso que es posible que haya una disponibilidad en sectores medios, una disponibilidad individualista con un existismo de fortuna rápida, etcétera. Eso sí me parece que responde al clima contemporáneo del capitalismo mundial y del individualismo, y de una sociedad que ha ido perdiendo los sentidos comunitarios. En un artículo de Fukuyama, se afirma que la diferencia entre las sociedades del Tíbet asiático y la sociedad yanqui está, más que en la adopción de instituciones, en el subsuelo cultural. Las socieda-

des asiáticas, por más que sean capitalistas, tienen un subsuelo comunitario, porque interesa la familia unida, por ejemplo. Los tipos reciben mal los mensajes que envía la sociedad yanqui, con su individualismo extremado, donde todo está permitido. Yo pensaba, en el Uruguay también hay una destrucción de los valores, de la solidaridad, de la comunidad, y eso lo observa uno en un dato básico: el año pasado, el número de divorcios era igual o superior al de los casamientos. Una sociedad que se divorcia más de lo que se casa, cría hijos en banda, hijos agresivos.

Usted no asigna, por lo que veo, ninguna responsabilidad al sistema político.

Muy poca. No creo que sea lo fundamental.

Aunque, admitimos, el sistema político participa de este proceso general que dibujamos.

Claro, participa; todos participamos, estamos envueltos en ese proceso. Ya no hay liga-

duras de responsabilidad que aten tanto como antes, ése es un hecho. Y eso, me parece, deja espacios para el 'sálvese quien pueda', y cada quien se inventa su ética. Además, hay un escepticismo creciente de los valores. Y hedonismo. Todo se justifica si está al servicio de mi gratificación personal, y el resto que se arregle como pueda. ■



EL PENALISTA GONZALO FERNÁNDEZ ESTIMA QUE LA SOCIEDAD SE ACERCA A LA CORRUPCIÓN DE UN MODO NUEVO.

"Los jueces aceptaron el guante"

La forma en que la sociedad procesa el debate acerca de la corrupción política es "un fenómeno nuevo" y, para que esto sucediera, lo que cambió fue "el país entero", de acuerdo a la opinión del penalista Gonzalo Fernández. El catedrático evaluó que la corrupción no es un fenómeno que dependa de una sola causa, y la relacionó con una disminución en la capacidad de autocontrol de la clase política, con las demandas de la sociedad en relación al esclarecimiento de las sospechas y con un nuevo papel de los medios de comunicación en el tratamiento de la información relacionada al tema. Todo esto ha significado un desafío para el Poder Judicial, pero los jueces —estimó— "aceptaron el guante".

¿Cuál es el papel del Poder Judicial en el fenómeno de la corrupción?

Muy importante. Me parece que incluso es mucho más importante que el papel del Parlamento, a través de la actuación de las comisiones parlamentarias de investigación. Tomemos el ejemplo de

lo que ha ocurrido en Europa con este mismo tema. Allí creo que fue precisamente la actuación eficaz de la Justicia lo que ha contribuido a originar un clima de enorme credibilidad entre los ciudadanos.

Estamos asistiendo a una especie de



Gonzalo Fernández: "Yo creo que todo eso significó un guante para el Poder Judicial. Y los jueces tomaron ese guante. Aceptaron el desafío".

EL QUE TENGA UN GORDO QUE LO CUIDE



Porque el 29 de diciembre premia con

\$20.000.000

(casi 3 millones de dólares)

Lotería Uruguaya.

metástasis de la corrupción, por lo menos desde el punto de vista del tratamiento de los medios. Tal vez haya un antes y un después de este año en materia de reflexión sobre la corrupción en el Uruguay, y en materia, incluso, de investigación de casos concretos. Pero es evidente que algo está pasando ¿Qué es lo que sucede, en esencia? ¿Hay una degradación de la capacidad del sistema político para autocontrolarse? ¿Es un fenómeno societal? ¿Cuál es su reflexión global?

A mí me parece que esto no responde a una causa única. Por un lado, ha habido, sí, una disminución en la capacidad del sistema político en sus mecanismos de control interno. Por otro lado, la corrupción ha estallado en Europa y América Latina en casos muy resonantes, implicando incluso a individuos que ocupaban la primera magistratura. Eso ha despertado un cúmulo de tensiones sociales y de expectativas sociales y, de algún modo, creo que también los poderes judiciales han asumido con mayor co-

herencia y con mayor rigor el desafío de indagar un asunto que antes, tal vez, fue pasado por alto. Hay varios factores.

¿Estos factores confluyen en un nuevo fenómeno?

Sí, yo creo que asistimos a un nuevo fenómeno. Por un lado, la cosa proliferó y el sistema político no lo pudo contener. Por otro lado, tomó estado público y generó crecientes expectativas y hasta demandas populares muy concretas. También hay un papel nuevo de los medios, difundiendo ampliamente un tema que antes se pasaba por alto. Y yo creo que todo eso significó un guante para el Poder Judicial, y no me refiero sólo al Uruguay, sino también a otros países. Y los jueces tomaron ese guante. Aceptaron el desafío.

Desde el punto de vista legal, ¿están dadas las condiciones para desarrollar las investigaciones en la hipótesis de que, al mismo tiempo, haya una voluntad societal?

Yo creo que sí. No es necesario entrar a tipificar nuevos delitos. Los instrumen-

tos legales están. Lo que habría que perfeccionar son los mecanismos de investigación, con cosas tan sencillas como, por ejemplo, que cuando un juez tiene a su cargo una investigación de esas complicadas y extensas, pueda dedicarse *full time* a ella y sea deslastrado de la carga enorme del juzgado. Habría que contar, además, con más peritos asesores. Pero esas son todas decisiones meramente instrumentales, que puede tomar la Suprema Corte. No requieren de cambios legislativos.

¿Qué fue lo que cambió en el Uruguay para que esto esté ocurriendo?

Cambió el país entero. En primer lugar, cambió la composición político electoral de la ciudadanía, y tenemos un país dividido en tres partes. Estas denuncias normalmente eran llevadas adelante por la izquierda, pero ahora la izquierda creció un poco más y cambió de actitud, al punto que ya no es una minoría que, allá en el gueto, intenta ensuciar por doquier. En segundo lugar, creo que se asiste a una peligrosa falta de credibilidad de la gente en el

sistema político y en el sistema judicial. Y ocurre que ambos se han dado cuenta de eso e intentan revertir la tendencia. Y en tercer lugar, creo que ha cambiado también la postura de los medios de comunicación social, que en el pasado habían silenciado estos episodios, que sólo se comentaban en los corrillos, en rumores de círculos de periodistas.

¿Usted piensa que el Poder Judicial está libre del fenómeno de la corrupción?

Yo pienso que ningún sector del Estado está libre del fenómeno de la corrupción. Lo que sí digo con bastante conocimiento de causa, porque llevo casi 20 años ejerciendo la profesión, es que, salvo casos excepcionales y muy aislados, no conozco episodios de corrupción judicial. ■

1- REBAJA EN LA TASA DE INTERES.-

Ud. se beneficiará con una rebaja de un punto (1%) en la tasa de interés, en tanto que la tasa que paga actualmente sea superior al 5%, la vivienda pertenezca a la categoría I, II, III y el importe actual de su cuota supere las 7 UR. Esta rebaja se hará efectiva automáticamente en su cuota de diciembre, la que deberá pagar en el mes de enero de 1996.

2- BONIFICACION DEL 50% EN LOS INTERESES DE MORA.-

Si Ud. se encuentra atrasado en el pago de sus cuotas, abonando todas, o parte de las cuotas atrasadas, entre el 1º y el 29 de diciembre, se favorecerá con una del 50% en los intereses de mora de las que pague.

Aquí tiene una única oportunidad, aprovéchela.-



**Tenemos
BUENAS
NUEVAS**

**Consultas al
1911**

de Montevideo

o en nuestras dependencias
de todo el país.

¡NOS INTERESA SU INTERES!

BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY... el Banco de la GENTE.

3 - REFINANCIACION DE LA DEUDA SEGUN SU NIVEL DE INGRESOS.-

Si los ingresos mensuales de su núcleo familiar son inferiores a 120 UR (aproximadamente \$13.000), y su cuota supera las 14 UR (unos \$1.500), y siempre que la cuota exceda el 26% de los citados ingresos, o el contractualmente acordado, Ud. puede beneficiarse con nuestro nuevo sistema de refinanciación.

En tal caso le pediremos una nueva certificación de ingresos, la que cotejaremos con la que presentó al solicitar el crédito.

Analizada la documentación, el Banco podrá extender el plazo de su crédito, a fin de reducir su cuota, la que no podrá ser inferior al referido porcentaje de ingresos del núcleo familiar.

4 - REESTRUCTURACION DE SU DEUDA.-

En casos excepcionales, en que el total adeudado al 31 de octubre de este año, supere el valor venal fijado por el Banco, es factible que a su solicitud, le reestructuremos la deuda.

¿Y esto que quiere decir? Bueno, que si Ud. se encuentra en tal situación, y en el futuro cumple puntualmente con el pago de sus cuotas, podrá obtener importantes beneficios.

Si, esto parece complicado, ¿verdad? No se preocupe. Se lo explicaremos personalmente.-

SEGÚN EL PROFESOR MARIO SILVA GARCÍA, DISCÍPULO DE VAZ FERREIRA

'Hay una atmósfera que lleva a la corrupción'

La atmósfera que —más allá de la moral individual— posibilita el fenómeno de la corrupción, la discusión acerca de si existe en el hombre un mal de raíz o si el mal está en la sociedad, las pequeñas trampas de la vida cotidiana y la responsabilidad periodística en el manejo de las informaciones sobre corrupción política, fueron algunos de los temas de la conversación que **osdata** mantuvo con el Profesor Mario Silva García, discípulo del filósofo Carlos Vaz Ferreira.

CASH!
BOSTON
PRESTAMOS PERSONALES
DEL BANCO DE BOSTON

¿Qué es lo que está detrás de los fenómenos de corrupción?

Al margen de los casos de corrupción que se ventilan públicamente, yo pienso que hay una atmósfera especial, hay una serie de factores que, dejando de lado lo que puede ser la moral individual de cada uno, llevan a eso. Yo pienso que uno de los factores más importantes es cómo la sociedad gira alrededor del dinero. No es la valoración del dinero que hacía el avaro tradicional, que tenía su arcón con sus monedas, sino que es el afán, digamos, de comprar. Hay un fenómeno, que lo han constatado los sociólogos y los antropólogos, de una cierta alienación por la cual el hombre absorbe lo que los demás le proponen. Esta alienación, sumada a la propaganda, lleva a un gastar tremendo. Erich Fromm dice que para el hombre actual el Paraíso sería algo así como un gigantesco supermercado en el que pudiera estar con una libreta de cheques que no se agote nunca. Esto lleva a comprar y a comprar y a comprar. Llega entonces un momento en el que la capacidad del dinero que se tiene no alcanza. Eso lleva a una búsqueda de más y más dinero. Y de ahí al delito se pasa gradualmente:

¿Cómo puede la sociedad defenderse de este problema que, de acuerdo a lo anterior, ella misma está creando?

Ése es un problema muy complejo. Desde que surge la sociología como ciencia, vamos a no remontarnos más atrás, ya se ve que la sociedad le impone al individuo sus maneras de sentir, sus maneras de pensar, sus maneras de actuar. Hay siempre cierto elemento de coercibilidad, directo o indirecto. Yo pienso que tampoco hay que ser muy pesimista, porque muchas veces la historia nos revela horrores. ¿Qué podemos decir de una época en la cual la esclavitud era un hecho que todo el mundo aceptaba y especulaba con él? Eso quedó atrás. Entonces yo no digo que haya que conformarse y bajar los brazos, pero sí hay que tratar de buscar cuáles son los verdaderos valores para que los jóvenes tengan modelos en los cuales mirarse.

¿Cómo piensa usted que el hombre co-



Mario Silva García: "Yo desconfío mucho de todo lo que se haga de manera escandalosa. La palabra escándalo quiere decir 'roca con la cual uno tropieza'."

mún lee el mensaje que le da el sector dirigente, una vez que se van develando casos de corrupción?

Hay una situación que yo pienso que habría que manejar con cautela. Yo sufrí en carne propia, no una cosa extraordinaria como les pasó a otros, pero sí lo conocí, todo lo que fue la dictadura. Pero antes de eso había todo un descreimiento en el Parlamento, en los gobernantes, que hizo que cuando se llegó a la dictadura, hubiera gente a la que le pareciera bien. Por eso yo pienso que la explotación periodística que se hace de casos aislados va tendiendo a crear una atmósfera de pesimismo y de indiferencia. Yo desconfío mucho de todo lo que se haga de manera escandalosa. La palabra escándalo quiere decir 'roca con la cual uno tropieza'. Pienso que no se deben denunciar las cosas para vender más y así beneficiarse a sí mismo, sino que se debe hacer por el interés social, para informar. Yo soy contrario a todo tipo de censura, pero creo que al informar debe haber, en uno mismo, un criterio claro de responsabilidad.

¿Usted piensa que hay en las sociedades algunos momentos en los que la corrupción se ve beneficiada o se manifiesta más que en otros?

Sí. Fíjese usted, por ejemplo, en el caso del gangsterismo en los Estados Unidos. Ese fenómeno surgió en el momento en que se había producido la famosa crisis de Wall Street

(de 1929). Una crisis que sacudió a la sociedad como no había pasado antes, y que paulatinamente fue repercutiendo en otros países, incluidos los países de América Latina.

Fuera de la esfera de lo público, ¿existe una corrupción cotidiana en las relaciones interpersonales?

Es indudable. Es el caso de lo que llamamos 'corruptela', que consiste en cosas que parecen más o menos inocentes. ¿Quién no ha hecho un trámite basándose en que tiene un conocido en tal o cual repartición? Eso no debería existir. Sin embargo se hace.

¿Hay una similitud entre lo que está en la base de esos pedidos de agilizar trámites y fraguar una licitación?

Si alguien corrompe es porque hay alguien que se deja corromper. Yo no sé ahí quién es el más responsable de todos, si el corruptor o el corrompido. Hay una especie de complicidad que se va extendiendo.

¿Se trata de fenómenos nuevos o simplemente estaban ocultos?

Lo que pasa ahora es que los principios básicos de libertad que existen han permitido que salieran a luz. A veces en forma equilibrada y sensata, y a veces no.

¿Puede suponerse que la corrupción esté ligada a la naturaleza humana?

Bueno, esa duda está planteada desde el episodio del Paraíso. Se ha discutido mucho si hay en el hombre un mal radical, entendido como mal de raíz, o si, de alguna manera, es la sociedad la responsable de ese mal. Esto ya se planteó muy claramente en el siglo XVIII, siglo en el que se pensó que la ciencia, las artes y todo eso iban a contribuir al progreso de la humanidad, y ahí fue cuando surgió la voz disidente de Rousseau, afirmando que el hombre es bueno por naturaleza y es la sociedad la que lo hace malo. Pero los revolucionarios franceses, que se habían inspirado en las teorías de esos escritores, incluido Rousseau, pensaron que se podía modificar todo. Yo pienso también que muchos movimientos de reforma social están basados en buenos propósitos, aunque muchas veces se exceden en su optimismo. ■

*Si no tiene
cuenta corriente o
caja de ahorros
a su nombre, igual
puede beneficiarse*



PARA COBRAR
SU JUBILACION
DON PEDRO
UTILIZA
LA CUENTA
DE ANDRES.

- Haga como Don Pedro, si no tiene cuenta corriente o caja de ahorros a su nombre, igual puede beneficiarse con el nuevo sistema de pagos por la red bancaria, utilizando la cuenta de un amigo o de un familiar.
- Si usted o alguien de su confianza (a quien le otorgue un poder) es titular de una cuenta corriente o caja de ahorros, puede adherirse inmediatamente al nuevo sistema de pagos de pasividades y pensiones por la red bancaria.
- Solicite su incorporación al sistema en la Unidad de Pago por Bancos ubicada en el

Hall de Pagos de las Oficinas Centrales (entrada por Colonia primera puerta sobre Eduardo Acevedo), todos los días de 9 a 18 horas.

- El procedimiento es muy simple y se debe realizar una sola vez, sin necesidad de más trámites o renovaciones posteriores.
- Cada mes, el quinto día hábil, su jubilación o pensión será acreditada en la cuenta elegida por usted.
- Mensualmente y por correo, el BPS le enviará a su domicilio la liquidación mensual de sus haberes (similar al actual recibo de pago).

- Las instituciones bancarias identificarán en los estados o resúmenes de cuenta de sus clientes las transferencias ordenadas por el BPS, así como las fechas en que fueron realizadas.
- La realización de pagos por este sistema no generará gasto alguno a los afiliados.

LOCALIDADES Y DEPARTAMENTOS
QUE PARTICIPAN EN EL SISTEMA

MONTEVIDEO
ROSARIO
TRINIDAD
FRAY BENTOS

COLONIA
DURAZNO
MALDONADO
FLORIDA

INSTITUCIONES BANCARIAS ADHERIDAS

Bco. de la República O. del Uruguay - Bco. Hipotecario del Uruguay - Bco. Comercial - Bco. de la Nación Argentina - Centro Hispano Banco (Uruguay) S.A. - Republic National Bank of New York Lloyd Bank (BLSA) Ltd - Bco. Exterior S.A. (Uruguay) - ING Bank (Uruguay) S.A. - Bco. La Caja Obrera ACAC - Bco. de Boston - Bco. Santander - Bco. de Montevideo - Discount Bank - ABN AMRO BANK N.V. - Bco. Pan de Azúcar - Bco. de Crédito - Bco. Real del Uruguay - Bco. Sudameris - COFAC

BPS

BANCO DE PREVISION SOCIAL

SISTEMA DE PAGO DE PASIVIDADES POR LA RED BANCARIA

MARTA DE FUENTES:

TESTIMONIO DE UNA SECRETARIA PRESIDENCIAL

CAR
BOSTON
 PRESTAMOS PARA AUTOS
 DEL BANCO DE BOSTON

Un puzzle de pocas piezas

Hace ya cuatro meses —pocas semanas después de que **Posdata** publicara la versión grabada en el Palacio Estévez de las conversaciones entre los Dres Cambón y Grenno allí mantenidas con empresarios privados—, Marta de Fuentes subió las largas escaleras que dan acceso a su casa de altos donde está situada la redacción de nuestra revista. Se presentó a los numerosos amigos periodistas que tiene en esta casa y conversó casi tres horas con



nuestro secretario de redacción, Gerardo Bleier, revelando múltiples detalles de hechos que censuraba y de los que afirma ser testigo. La instrucción emanada de la dirección de la revista respecto del caso fue de prudencia, de modo de no recoger nada de lo que Marta de Fuentes pudiese luego arrepentirse de decir —puesto que era evidente que sentía un dolor muy fresco y probablemente subjetivo por los

hechos que refería—, y de encargar a un periodista especializado en investigación, Ricardo Púa, de la rutinaria tarea de verificar los sucesos aludidos, en cuanto ello fuera posible. Naturalmente, era percible en Marta de Fuentes cierto temor por su situación, de modo que, obviamente, se impuso una cerrada discreción.

Como se sabe, otros hechos se precipitaron. El juez Balcaldi citó a declarar a Marta de Fuentes en la tarde del 28 de noviembre pasado —la interrogó durante cinco horas— investigando fundamentalmente la fluidez de las relaciones entre el presidente Lacalle y el presidente del Banco Central, Enrique Braga, durante el mandato de ambos, probablemente a efectos de comprobar las declaraciones del Dr Lacalle, quien puso distancia entre él y la decisión de vender el Banco Pan de Azúcar. Horas después de su declaración, Marta de Fuentes envía al Juez Balcaldi una carta manuscrita completando detalles —en ella cita, por ejemplo, el nombre de testigos e involucrados en un eventual autoatentado que se habría organizado contra la sede de No (derogar la ley) para producir un giro en la campaña del plebiscito de la ley de empresas públicas— y un fax de 8 páginas (copia en poder de **Posdata**) en el que un jerarca de una empresa pública describe cómo se desarrolla el círculo de influencias.

De la comparecencia de Marta de Fuentes se derivaron consecuencias de dos tipos. Por un lado, la citación de nuevas personas a declarar. Por otro, a partir de la información brindada por los medios de prensa del contenido del interrogatorio y de las respuestas de la ex secretaria presidencial, surgió una polémica entre el senador De Posadas —que hiciera pública una crítica a la falta de reserva de las investigaciones judiciales— y la Suprema Corte de Justicia, que considerara presión improcedente la actitud del legislador.

En cuanto a los nuevos testigos citados, ellos serán, entre otros, el periodista Jorge Traverso y la ex esposa del Dr Cambón, Mónica Eidlin —quienes semanas atrás contrajeran enlace—, que habrían sido objeto de “seguimientos” por personal de Inteligencia del Estado a solicitud del Dr Cambón y del ex director de Información de Defensa y actual jefe de la Armada, Eladio Moll. Asimismo serán citados el Dr Enrique Tariño, ex vicepresidente de la República y actual embajador en España, que actuara como abogado de la Sra Eidlin en su divorcio, y la ex ministra Dra Adela Reta, a cuyo consejo jurídico habría recurrido Jorge Traverso para terminar con los antedichos “seguimientos”, a los que, a la sazón, se habrían agregado amenazas e insultos anónimos.

El relato de Marta de Fuentes hoy ya es testimonio en un Juzgado Penal y parece integrar —como pieza clave— un expediente de más de diez mil folios, dando nuevos cursos a la investigación judicial. La protagonista se expresa sosegadamente sobre temas y experiencias acerca de los cuales —con razón o sin ella— parece haber reflexionado mucho. Asimismo, ante determinados aspectos de su testimonio, se explica buscando el legítimo deseo de ser comprendida. Evidentemente, sus declaraciones han dejado ya de ser un asunto privado y se han convertido en tema primero judicial y luego público, habiéndose comenzado a tejer —ante la falta de información suficiente respecto del mencionado testimonio judicial— las más variadas hipótesis y versiones. Es hora, entonces, de darle la palabra.



La corrupción, un puzzle de pocas piezas

“Estas denuncias de corrupción que se van conociendo, y que involucran aparentemente a tanta gente, conforman sin embargo, y desde mi modesta opinión, un puzzle de muy pocas piezas. A poco que se recopilen los temas y se ordenen, el dibujo final es siempre el mismo. Todos los caminos conducen a Roma, tanto en las denuncias formales como en los comentarios de la gente. Y me atrevo a decir que ese puzzle no debe tener más de diez personas. El resto, entre los que me incluyo, somos en unos casos simples,



pequeños títeres que acompañan a los actores principales. Unos por amoralidad, otros por el goce de codearse con la gente linda, asistir a sus fiestas, ser saludado, otros por el pequeño favor personal y otros, como creo ser yo, por creer, querer y respetar. Y, aclaremos, la gran mayoría de esas diez personas no son ‘policos’”.

Vi a Lacalle cortar de cuajo irregularidades

“Si tengo que decir la verdad, tengo que decir que al Presidente lo vi cortar de cuajo problemas con funcionarios o algunas irregularidades. Me ordenó en un par de oportunidades escribir cartas de renuncia de funcionarios de los que tenía la certeza que habían actuado incorrectamente. Concretamente, yo le llevé un testimonio fidedigno que acusaba a un funcionario y actuó de inmediato. En otra oportunidad, unas personas me hicieron unas críticas al gobierno, un cuestionamiento al doctor Lacalle por su posición respecto de una actividad que es una de las más grandes que tiene hoy el Uruguay, le hice llegar esa denuncia y actuó sobre el tema inmediatamente. Otra vez un empresario me hizo llegar denuncias que involucraban a mucha gente y yo le dije que le hiciera una carta al Presidente. La denuncia advertía sobre probables implicancias futuras de funcionarios del gobierno. Recibí la denuncia por fax y se lo hice llegar al Presidente, que tomó conocimiento y decisiones sobre el tema. Le hacía llegar todo, ya que, como me decía mi marido militar, se delega el mando pero nunca la responsabilidad. Si había funcionarios que hacían cosas incorrectas, la responsabilidad era del Presidente, porque yo no podía tener un equipo de detectives, y además no era mi tarea.

Las denuncias las conoció el Presidente

“En mi secretaría de la Casa de Gobierno, diariamente, se ponían en la mesa de trabajo del Presidente todas las llamadas, todos los pedidos de entrevista. Si alguien no pudo hablar con Lacalle es porque el Presidente decidía no atenderlo. Esto es importante de destacar. Hay quienes tienen el falso concepto de que la secretaría es un filtro que decide por sí y ante sí. En mi caso, nunca lo fue y siempre mantuve al Presidente informado sobre todos los temas que a mí llegaban, como le consta a cientos de personas que me llegaron con sus problemas. También les consta a otros que hicieron ante mí comentarios absolutamente descalificatorios con relación a algunos funcionarios y que saben que

sus denuncias fueron dadas a conocer al Presidente. Lo que no era de mi incumbencia era seguir los temas: informado el Presidente, por supuesto que era él quien decidía los caminos a seguir. Yo le informé, por ejemplo, lo del marcado de autos, lo de Resinbal, que Cambón estaba metido en eso. Me lo hace saber un importante legislador a través de su secretaria. Yo le dije, ‘¿por qué no se lo dicen ustedes al Presidente?’. Me contestó: ‘estás loca, decíselo vos’. Así lo hice, y el Presidente me contestó: ‘¿qué hay de malo en que los amigos ganen licitaciones?’. Son tus *demonios interiores* los que te hacen sospechar’. Al juez le transmití la información de nombres de personas que iban a marcar los vidrios a Resinbal y eran recibidos e invitados a tomar café con Cambón. Le informé también cómo la publicidad de Resinbal era pedida y pagada por Cambón, y le di el nombre del que realizaba los trabajos publicitarios, que puede atestiguar todo esto”.



UNA AGENDA “DE ORO”

Para una secretaria es muy difícil armar una agenda de direcciones y contactos. Es lo “más sagrado”, su principal herramienta. En la secretaría de Presidencia de la República, en la anterior Administración, había secretarías que venían de la época de la presidencia de Julio María Sanguinetti, algunas, incluso, de la época de Bordaberry y de Pacheco. “Son de la casa”, funcionarias de Presidencia. Cada año algunas secretarías también cambian, y los que trabajan en esta profesión “saben lo importante que es tener la información al día: los mandos medios, el portero, la secretaria de fulano, el gerente tal”. “Ésa es una información de oro para una secretaria”, señaló de Fuentes. Su agenda fue llamada en Presidencia “la milagrosa” —“conozco la historia del país a través de mis agendas”— y, sin embargo, fue destruida, según su versión, por la máquina de romper papeles de Presidencia. “Eso me pareció una ridiculez, más ahora que aparecen cintas grabadas, documentos. Por eso digo que fue duro vivir allí.”

El Herrerismo sabe muy bien cómo trabajé

"Yo fui ordenada por el juez Balcaldi a comparecer en el Juzgado. ¿Por qué digo esto? Porque ya hay un pequeño coro que ha comentado que si me citó el juez todo está bien, pero si me presenté voluntariamente estoy muy mal y soy una desleal. ¿Y por qué esto es así? Porque alguna gente ha comenzado a confundir el respeto con la lealtad. Entonces, a partir de su confusión, creen que estar del lado de la Justicia es deslealtad. Yo trabajé muchos años con el doctor Lacalle, le dediqué afecto, horas de mi vida, y realicé un buen trabajo. No voy a destacar mi transparencia o cristalinidad, porque cuando alguien empieza a hablar de eso, de inmediato desconfío. No voy a batirme el parche y decir que fui más o menos importante que otros en el Herrerismo. El Herrerismo sabe muy bien cómo trabajé, y lo sabe también mucha otra gente, incluida la prensa."

Al doctor Balcaldi le mintieron

"Ahora que las investigaciones periodísticas llegan al expediente del BPA —como en otro momento llegaron a las actas secretas del Poder Legislativo, o la obtención de casetes— y recogen respuestas mías al doctor Balcaldi, voy a decir algo sobre ese tema. Es lo único que diré sobre mi comparecencia ante la sede penal. En un momento del interrogatorio la señora fiscal adjunta me pregunta sobre las transacciones frustradas por el BPA, algo sobre lo que yo no podía darle respuesta, sencillamente porque no lo sabía. Ahí le dije que lo único que conozco sobre ese tema, además de las informaciones periodísticas, son los rumores a gritos que circulan por Montevideo de temas ilícitos o supuestamente ilícitos. Y entre quienes hacen esos comentarios —de pronto bajando la voz, whisky o champagne en mano si es una fiesta social o en ruedas de café o mesas de restaurantes— hay gente que ya declaró en el Juzgado y mintió. O le mintió al doctor Balcaldi o le ha mentado a una lista interminable de periodistas, amigos, políticos y empresarios, con los que antes se había ufano de sus actos. De ser así, esas personas tendrían que responder ante la Justicia sobre los por qué de sus mentiras, sobre la honra, la moral y hasta las buenas costumbres de otra gente. Hay que ser o empezar a ser más respetuosos con la gente: si se procede así se terminarán esos conocidos de siempre que se llegan hasta las rue-

das de amigos con la vieja frase '¡Tengo la última!' y así se despachan, entre risas muchas veces, contra la honra, el buen nombre y la dignidad de las personas. Vamos a no ser hipócritas, vamos a dejar de hacer el papel de cotorras y palomas mensajeras y animémoslos a decirle al doctor Balcaldi: 'fulano le mintió a usted o me mintió a mí, pero que mintió, mintió'".

Deciden sacarme

Los problemas comenzaron un día del año 1992 en que una señora muy cercana del entonces Presidente de la República tuvo conversaciones con un amigo mío y le contó una estrategia a seguir en el futuro respecto de mí, basada en que yo presionaba mucho al doctor Lacalle, porque era muy dura, cuestionadora de cosas. Al contrario que en otros momen-

PERFIL

Le gusta leer poesía y ensayos, principalmente de antropología y psicología, "mis pasiones".

Escucha todo tipo de música y a la hora de elegir selecciona una sinfonía: la 5ª de Mahler, y un tango: "Recuerdos" de Pugliese.

Amigos: Danilo Arbilla, Carlos Martínez, José Luis Tejera y María Milagros.

Un deseo: Volver a Israel y poder escuchar misa en Nazareth.

Un referente: Su madre y su ex marido, James Coates.

Una película: *Nos habíamos amado tanto*.

Una ciudad: Chicago y Asunción.

Un libro: *Rayuela*.

Un poeta: Octavio Paz, Luis Cernuda, Salvador Puig.

Un sueño: Una casa chiquita y un jardín con muchas flores.

Un recuerdo inolvidable: El discurso de Lacalle después de recibir la banda presidencial.



tos que se consideraba que si estábamos mucho juntos mejor, en ese momento esta persona tan cercana al Presidente sostenía que lo mejor que podía pasarle a Lacalle era desprenderse de mi influencia. Decía que, en definitiva, yo mantenía control sobre absolutamente todo, correspondencia, llamados. A partir de ese día del 92, siempre supe lo que iba a pasar, cómo venían desarrollándose los acontecimientos, sin tener en cuenta quien me quería eliminar —y ahí está la subestimación que hacen— que uno recoge en la vida lo que siembra, y yo recogí amigos. Por lo que no se dio ni un paso sin que yo lo supiera."

De a poco me fui enterando de todo

"Es muy difícil para mí decir ciertas cosas. La gente habla: ¡Cuidado con el buen nombre! ¡Cuidado con la fama!, pero eso depende de qué fama y de qué nombre, porque por mí me les importó muy poco. Hubo muchas cosas que sin necesidad de que me las contaran yo ya las veía venir. Seguí tirando, sabiendo que la mano venía cada vez más dura. Después me fui enterando de todo, entraba a las 8.30 de la mañana y me iba de noche. La gente comentaba todo lo que estaba pasando en la Presidencia, había que ser muy ciego para no ver. Tenía un lugar de privilegio para observar y observé."

Los demonios interiores

"El entorno era muy difícil. Había temas que no podía hablar ni siquiera para desahogarme. Era el equilibrio permanente. Sobre algunas cosas graves o serias de irregularidades que tuve conocimiento podría decirme el doctor Lacalle hoy: '¿por qué no me las dijiste?' Pero eso era muy difícil, sobre todo cuando uno cree tanto en una persona. Algunas cosas que involucraban a funcionarios se las dije muchas veces. Algunas las desestimé, en otras me volvía a decir esos son tus demonios interiores'. Era la frase preferida con que más de una vez, ante mi preocupación por ciertos temas que iban cobrando importancia, se pretendía que yo le restara trascendencia a los mismos"

El sistema puede ser muy perverso

"Todo esto me lleva a sentir tres cosas: una profunda pena, una gran vergüenza y un enojo muy intenso. No comparto eso de que los nacionalistas y los herreristas

somos así, aunque respeto la opinión de quien la vierte. Acá no es un problema de que los blancos somos más honrados que los colorados, que los frenteamplistas, los nuevospascistas o los ciudadanos independientes. La honradez y la dignidad están en nuestro ser nacional y no es patrimonio de ninguna colectividad. La gente bien está en todos los partidos, por suerte. Mi vergüenza es saber que un pequeño grupo le provoca al Partido Nacional una herida muy honda y, lo más importante: la certeza de que si las cosas se hacían 'prolijamente', como se estila decir ahora, ese pequeño grupo nos estaría haciendo a todos los uruguayos pito catalán. Y por si esto fuera poco, en las próximas elecciones quizás hasta

ntegren alguna lista. Mi pena y mi angustia es que el sistema pueda ser tan perverso. Yo, como casi todos los seres humanos, tengo mis enormes defectos, mis grandes carencias, y quizás hasta puedo reconocer algún pecado de vanidad, pero tengo dos condiciones simplemente buenas: no puedo mentir y no puedo -a sabiendas- causar daño. Y digo a sabiendas porque sin quererlo uno puede hacer sufrir. Pero todos los que en algún momento pueden sufrir o haber sufrido por mí saben que ha sido sin la intención, sin la premeditación, sin la alevosía de hacer daño."

Hay más cintas grabadas por ahí

"He sufrido lo que la mujer violada, que muchas veces tiene que enfrentar un coro que comienza a cuestionarla con más rigor que al violador. Voy a contar un secreto: hay más cintas grabadas por ahí. Y cuento lo que me dijo un empresario: señora, si yo las presentara no puedo circular más por las trabas que me ponen".

Cambón me preguntaba si me hacía la idiota

"La segunda pregunta del Juez fue si Ben-

hamou (presidente del BPA) había ido alguna vez al piso 7 del Edificio Libertad. Benhamou no fue nunca al piso 7. Por lo menos yo no lo vi nunca. Me pregunta si yo conocía a Benhamou. Sí, le digo, pero de su casa apartamento. Asistí a él creyendo que era de Cambón, citada por éste para hablarme de un tema muy importante que involucraba al Presidente y a su esposa. Allí me habló de Tarigo y de los secretos que su ex esposa podía haberle confiado -ya que el ex vicepresidente había sido nombrado abogado de la ex señora de Cambón para su divorcio- y de su miedo a que, como hombre del Partido Colorado, Tarigo hiciera uso de esos secretos. Yo le preguntaba cómo podían dañar al Presidente, a su esposa o al Partido y el me decía: '¿Vos te hacés la idiota?'. Tres veces me dijo: '¿Vos te hacés la idiota?'. En esa reunión Benhamou y mi hermano (Enrique de Fuentes, presidente del Banco de Seguros del Estado en lugar del Dr. Julio Grenno que, a su vez, había pasado al Senado) se retiran antes de que Cambón hablara del tema. El primero, a dormir -ahí me entero que era su casa- y mi hermano se va a la suya. Cuando yo llegué, la conversación entre los tres era sobre la infidelidad de Cambón y que a las mujeres no se las debe ofender porque después se vengán. Yo me quise reti-

rar y Cambón me pidió que me quedara para hablarme del tema que lo desvelaba: los riesgos de su divorcio. Yo le recomendé que le diera a su mujer lo que le correspondía, señalándole que a la madre de los hijos no se le pelean bienes. Le recomendé a un abogado que además es del Partido Colorado. Con el tiempo, me fui enterando por qué Cambón me decía: '¿Vos te hacés la idiota?'".

El asunto Traverso

"Le expliqué al Juez que enterada por un rumor que el Sr Cambón pretendía que vigilaran al Sr Traverso y a la esposa de Cambón -entonces ya separada- me fui a Canal 10 y



* Al alcance de la mano:



¿Donde
está lo
nuevo? *

- **Toda la línea de Computadoras IBM Aptiva**
Para comenzar a trabajar, estudiar y divertirse apenas la sacas de la caja.
- **Scanner IBM ADF Color**
Todas las posibilidades para capturar imágenes y textos, copiar, y enviar fax.
- **Impresoras LEXMARK WinWriter 150 Color**
Color Excepcional, auténtica impresión en Blanco y Negro, precio sumamente inteligente.
- **Kit de Multimedia IBM, en español**
Unidad CD-Rom de cuádruple velocidad, tarjeta de sonido, micrófono y mucho más.
- **Software Educativo y de trabajo editado en CD-ROM**
La última generación en programas educativos y de entretenimiento, así como software para hacer más productivo su trabajo.
- **The English Teacher**
El primer curso de Inglés interactivo que le permitirá aprender a su propio ritmo. Especialmente diseñado para hispanoparlantes.
- **Todos los accesorios. Todos los libros.**
Libros sobre computación. Fax-modems, accesorios y "chiches" para optimizar su equipo.

DATAMATIC
Shop
Blanes 1078
Tel: 48 25 24 / Fax: 49 51 72

Lunes a Viernes de 9 a 19 hs, Sábados 9 a 14 hs.

alerté a Traverso, persona de mi amistad y afecto. Posteriormente, el Sr Traverso me visita en mi domicilio y me cuenta que estaba siendo grabado, que lo llamaban todas las noches a su casa para amenazarlo, que le amenazaron a sus hijos y hasta le habían dejado un anónimo en su auto. Su miedo era por su familia y me preguntaba si yo creía que podían hacerse efectivas las amenazas. Le contesté que no sabía decirle sí o no. Y en ese momento le sugerí tres caminos. Uno era que grabara una casete de video contando todo lo que le pasaba y le entregara una a su consuegro y prestigioso hombre de prensa, Néber Araújo, otra la depositara en un banco, otra se la entregara a Danilo Arbilla, hombre importante de la SIP, y otra a su propio Canal. La otra sugerencia fue que pidiera una entrevista con el Presidente y se lo contara. Pero la más importante para mí, era elegir la vía del Derecho. Y entonces le sugerí que viera a la Dra Reta, le contara todo, le dijera que yo declaraba como testigo si era necesario y que ella decidiera qué había que hacer. Traverso se retiró y yo nunca le pregunté qué camino había elegido. Pero la noche de la elección nacional me entero por un prestigioso abogado —en ese momento subsecretario en un Ministerio— cómo había terminado el problema. Este abogado —ejemplarmente elegido por la Dra Reta— actúa de manera impecable y como un gran funcionario:

DE PROFESIÓN, SECRETARIA

Marta De Fuentes nació un seis de julio de 1943. Está casada, aunque en trámite de divorcio. No tiene hijos. Es socia de Liverpool y "secretaria profesional". Tiene realizados los preparatorios de Derecho y Medicina y cursó algunas materias de la Facultad de Derecho.

En su curriculum de trabajo consta que fue empleada del Bazar Mitre, Tiendas Angerscheidt y el Emporio de los Sandwiches, trabajó para las agencias de publicidad Clan y Amarelle, fue funcionaria del Ministerio de Salud Pública, UTE y el Poder Judicial. Durante diez años fue secretaria de un estudio jurídico y luego pasó a la Cámara de Senadores y a la Presidencia de la República como secretaria de confianza del líder del Herrerismo, Luis Alberto Lacalle. Junto a la cabeza del Herrerismo, Marta de Fuentes fue la operadora que movilizó los medios de prensa en las campañas electorales, con capacidad para mover todo el "aparato herrerista". Fue secretaria del Movimiento Nacional Por la Patria y secretaria del Consejo Nacional Herrerista.

comunica a quien tiene que comunicarle el tema, a quien se podía beneficiar de la información obtenida, y allí se terminaron las amenazas, los llamados y los anónimos."

Julita Presidente

"Me llaman para ofrecerme gerenciar la lista 4 (herrerista), lo cual era bastante sugestivo si se tiene en cuenta que yo votaba a Alberto Volonté. Las reuniones eran en el estudio del Dr Cambón. Allí me enteré del interés de la Sra Pou por la lista 4; que esta lista había pagado U\$S 17 000 dólares por la campaña del avión que el día de la batalla de Las Piedras había lanzado los volantes que decían 'Yo voto a Julita ¿y Ud?'. Yo ya sabía que existía este movimiento y estaba al tanto de las reuniones de la Sra Pou y sus seguidoras. También allí me enteré que la Sra Pou quería un nuevo diseño del número 4 e incorporar el eslogan 'La lista de la solidaridad'. Los colores serían el verde y el azul: los colores de Acción Solidaria."

El autoatentado en la sede de la lista 4

"En momentos en que se hacía campaña en torno al plebiscito por la ley de empresas públicas, yo tomo conciencia de que se está preparando una operación de autoatentado contra la sede del No, es decir, la sede de la calle 18 de julio desde donde se defendía la posición de No derogar la ley. Se me explica que es necesario provocar un giro en el electorado con un hecho que impacte. El Presidente jamás habló conmigo de esto —y no me consta que lo supiera— pero sí lo hizo alguien de su más estrecha cercanía personal. Como se dieron órdenes de dejar las luces de la sede apagadas y yo las contradije e hice dejar todo prendido —además de que en los alrededores hay dos bares muy concurridos por la muchachada—, sobre la marcha resolvieron cambiar el lugar del autoatentado y lo hicieron en la sede de la lista 4, en Tacuarembó y Guayabo. Le ofrecí al juez, en la carta que le envié, todos los detalles que pude saber, que son muchos: qué personal, qué armas y qué vehículos se utilizaron, por ejemplo. Yo le dije al Juez: "Si no hablé antes, es porque tenía miedo". ■

Ricardo Púa



A CONTRAMANO

MISTERIO DE SALUD PÚBLICA

por Pablo Vierci



El directorio de una famosa empresa estadounidense de consultas médicas telepáticas solicita a su representante en América Latina que brinde detalles sobre lo ocurrido con las licitaciones de Salud Pública. He aquí la transcripción del informe (la casete obra en nuestro poder):

—El Misteriou de Salud Público de Paraguay llamó a licitación pública para los servicios de consulta médica telepática (excluidos análisis de orina y materia) en dicho país.

Luego de muchos estudios, el Misteriou de Salud Público adjudica licitación a cuñado de subsecretaria del Misteriou, que vive con su hermana, en el consultorio de subsecretaria y marido. Éste, el marido, un reconocido odontólogo boliviano, es, al mismo tiempo, director de Misteriou de Salud Pública y Medical Director de nuestro querido empresa. Entonces el marido envía nota a Tribunal de Cuentas y afirma que empresa de cuñado de esposa es la mejor del mundo para ganar licitación, porque tiene teléfono (en Bolivia hay muy pocos teléfonos) a nombre de hermana de esposa de cuñado, es decir su verdadera esposa, una reconocida oncóloga paraguaya que trabaja como subsecretaria de Misteriou.

Al mismo tiempo, el consultorio del cuñado es el representante de nuestro querido empresa en Paraguay, lo que compromete posición de hermana de esposa de cuñado, la subsecretaria.

A todo esto, la mencionada en último término negou tener nada que ver con su consultorio, con su teléfono, con su cuñado, con su marido —famoso odontólogo paraguayo— y negou vinculación familiar o sentimental con nuestro querido empresa.

Aquí entra en escena otro facultativo, Dr Nicolini, famoso pediatra del Parlament Hospital y Medical Director de la mutualista Asamblea Médica Uruguay, de Paraguay, quien descubrió que la voz de la contestadora electrónica que atiende en consultorio de cuñado —"no estamos: deje sus síntomas que le enviaremos el medicamento por telepatía"— es la misma voz que atiende en despacho de Subsecretaría de Misteriou de Salud Pública.

Coincidencias no paran ahí. Porque Dr Nicolini es colega, en directorio del Parlament Hospital, con quienes designaron a oncóloga boliviana en Subsecretaría de Misteriou, la esposa del famoso odontólogo...

—¡La gallina! —interrumpe de repente uno de los contortulios desde el fondo del recinto, creyendo que lo de la licitación era una adivinanza...

JERARCAS DECLARARON EN COMISIÓN INVESTIGADORA

ASSE rechazó licitación ganada por Bio Health por ser de dominio público que la dirigía Lasalvia

"En el mundo de la medicina todos saben qué empresa dirige cada médico de primer nivel", dijo a **Posdata** una alta fuente del Ministerio de Salud Pública aludiendo a Eduardo Lasalvia, director técnico de la empresa Bio Health, a la que el Instituto Nacional de Oncología —dirigido por el propio Lasalvia— le adjudicó una licitación por servicios internacionales de consultoría el 30 de marzo de 1995 (ver **Posdata** N° 66).

La licitación 1/95, otorgada por Oncología, fue sin embargo rechazada días después a través de una resolución firmada por el director interino de los servicios de salud del MSP (ASSE), doctor Luis Fraschini, que actualmente se desempeña como subdirector técnico de esa dependencia de Salud Pública. Fraschini basó su decisión en un informe del director de contaduría de ASSE, Fernando Barros, que puntualizaba la falta de "prevención" de la erogación que significaba la contratación de Bio Health, y además consideraba la propuesta de Oncología como fuera de "oportunidad" y de gasto "exagerado".

Fuentes de ASSE dijeron a **Posdata** que, además de no contar con recursos financieros para solventar la contratación de Bio Health, era un hecho conocido en el ambiente médico que "Lasalvia dirigía técnicamente a esa empresa", lo que significaba "un hecho conocido con el alto cargo que desempeñaba en la unidad ejecutora que solicitaba el servicio". Esto último fue determinante para que los jerarcas de ASSE dejaran inmediatamente sin efecto la licitación 1/95, y así se lo hicieron saber a la comisión investigadora que nombró el presidente Julio Sanguinetti para echar luz sobre la presunta implicancia de Lasalvia y su esposa, Laura Albertini, subsecretaria del MSP cuando se otorgó la licitación.

INVESTIGADORA DETERMINARÍA CESE DE LASALVIA Y SOLICITUD DE RENUNCIA A ALBERTINI

En cuestión de horas se pronunciará la comisión investigadora encabezada por el ex presidente de la Suprema Corte de Justicia, Armando Tomasino, que indaga dentro del MSP las presuntas irregularidades de los doctores Albertini y Lasalvia.

Allegados a la comisión informaron a **Posdata** que del expediente formado se desprende la implicancia de los dos jerarcas en relación a la licitación del Instituto Nacional de Oncología adjudicada a Bio Health International.

Según calificadas fuentes legislativas, el presidente de la República, doctor Julio María Sanguinetti, que ya ha expresado en varios medios de prensa su voluntad de respetar el fallo de la comisión, pediría un sumario administrativo y el cese del doctor Lasalvia, y solicitaría la renuncia a la doctora Laura Albertini. En ámbitos parlamentarios se espera que, previo a la interpelación al ministro de Salud Pública, Alfredo Solari, prevista para el próximo miércoles, la situación esté resuelta desde el punto de vista jurídico.



El servicio ofrecido por Bio Health consiste en una consultoría de tipo electrónico donde mediante conexiones vía computadora se puede consultar a los más prestigiosos centros del Primer Mundo sobre la especialidad que éstos desarrollan —en este caso se trata de consultas a centros de Estados Unidos sobre la enfermedad del cáncer—. Fuentes médicas relacionadas con los servicios de oncología señalaron a **Posdata** que la información de estos centros sirve para respaldar al profesional que debe diagnosticar tratamientos costosos. "Cuando hay dudas sobre un protocolo médico se recurre a mayor información por estos medios", agregaron las fuentes.

Actualmente, según fuentes médicas consultadas por **Posdata**, estas consultas se pueden conseguir fácilmente vía red Internet, a la cual están conectadas varias mutualistas, como el CASMU, o la Facultad de Medicina, a través de la Universidad de la República. Los técnicos de primer nivel agregaron, además, que "las instituciones Clínica Mayo y Clínica Andy Anderson de Estados Unidos les han evacuado, a ellos mismos y a otras entidades, numerosas consultas, en forma gratuita, como una atención ética entre colegas".

Además de la licitación en el Instituto Nacional de Oncología, Bio Health ganó una segunda licitación en la Comisión Honoraria de Lucha Contra el Cáncer por U\$S 7 500 mensuales y un año de plazo. Lasalvia también es directivo de la mencionada institución.

MP Internación en Sanatorio privado de primer nivel en habitación individual; cobertura total, sin topes ni límites, incluyendo exámenes, medicamentos, C.T.I., cuidados intermedios.

MP Medicina Total Domiciliaria (METODO), con diagnóstico y tratamiento que incluye todo lo necesario.

MP En Maldonado, Punta de Este y Piriápolis, consulta de urgencia y emergencia con derecho a internación en habitación privada de Sanatorio MAUTONE.



MP MEDICINA PERSONALIZADA

Av. Brasil 2371 Tel.: 77 21 21



FERRERO

CONTROVERSIA

BPA: De Posadas vs Balcaldi y Poder Judicial



EL OJO

DE LA CERRADURA

En una carta abierta publicada por el diario *El País* del sábado 16 de diciembre, el senador herrerista Ignacio De Posadas cuestionó severamente la filtración de información relacionada con el proceso judicial sobre la venta del Banco Pan de Azúcar. En la misiva destaca la "total ausencia de garantías" a partir de constatar "la burla más absoluta al secreto que supuestamente debe ambientar el proceso". Si bien el ex ministro de Economía sostiene que es difícil "probar la autoría del señor Juez en esta transmisión pública y constante", verifica "una serie de hechos imposibles de desconocer". Reseña elementos que demostrarían que desde la sede judicial se "está alimentando de manera permanente y expresa a la prensa", apuntando a crear "un prejuizamiento". El dirigente nacionalista resume su opinión sobre la situación planteada en los siguiente términos: "La máquina infernal que desde el Juzgado se echó a andar y se alimenta no sólo tritura a quienes se desea. También lo está haciendo con sus inventores (y, por tanto, con la institución que representa).

La réplica del Poder Judicial no se hizo esperar. En la edición de *El País* del domingo 17, el juez penal José Balcaldi dijo: "la reserva del presumario se establece en beneficio de la investigación y no de las partes", de donde "el juez es el primer interesado en que la indagatoria se desarrolle en la forma más ágil posible y con la reserva necesaria". No obstante reconocer el derecho del Dr De Posadas de opinar "como cualquier ciudadano en una sociedad democrática", afirmó: "el Poder Judicial no se va a guiar por la opinión de un ciudadano, y este juez menos".

La controversia prosiguió dos días después, cuando el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Dr Raúl Alonso De Marco, juzgó la carta del dirigente político como "un verdadero emplazamiento" al Poder Judicial, añadiendo que le resultaba "absolutamente inapropiado como forma de dirigirse a la corporación".

Alonso De Marco afirmó que "la crítica es libre y estamos para ser criticados, y el Poder Judicial, que es un órgano público que está comprendido, también; siempre que esas críticas sean bien intencionadas y que no tengan un propósito torcido, son bien recibidas".

La carta "abierta" del senador De Posadas fue interpretada en algunos medios parlamentarios como un intento de "descalificar al magistrado" que encabeza desde hace cinco meses la investigación sobre la venta del Banco Pan de Azúcar, en momentos en que el proceso ingresa en sus etapas finales. Hasta el momento han declarado más de cien testigos aguardándose para el mes de febrero las audiencias consideradas claves, entre las cuales sobresale la del ex jerarca del Banco Central, Enrique Braga, y una serie de careos definitivos para dilucidar eventuales responsabilidades.

El ex ministro de Economía y actual senador, Ignacio De Posadas Montero, ya declaró ante el juez Balcaldi, y no se descarta en círculos forenses que deba comparecer en una segunda ocasión cuando las instancias del proceso se reanuden tras el receso tradicional de enero.

El periodista Emiliano Coteló sostuvo: "ya es tiempo de poner una suerte de freno" a las denuncias de corrupción

En el habitual espacio *Opinión En Perspectiva* de CX14 El Espectador, su conductor, el periodista Emiliano Coteló realizó el pasado martes 19 un análisis de los fenómenos de la corrupción en el Uruguay. En su parte medular, Coteló plantea que el problema de nuestra sociedad es "que pasó de un extremo a otro", de "la ignorancia inconsciente al exceso de información, de la indiferencia a la saturación, de la autocensura a la frivolidad en la acusación y el manejo de nombres". En un claro cuestionamiento sobre el proceder de algunos dirigentes políticos, dijo: "hoy proliferan figuras... que descubrieron en este rubro no tradicional un verdadero negocio... dando lugar a una nueva enfermedad que podríamos llamar la corrupción de las denuncias de corrupción". En su opinión editorial, Emiliano Coteló sostiene que quien lanza las denuncias consigue "un protagonismo casi instantáneo, y mucho mayor que el que puede redituarse el trabajo serio y constante... eso sí, el estrellato sólo dura unos pocos días, los que tarda en desmoronarse una presunta irregularidad que —después se descubre— estaba mal documentada". Coteló no se refirió en su editorial a ningún caso concreto.

Sintetiza su punto de vista sobre el tema reflexionando de esta manera: "ya es tiempo de poner una suerte de freno. No un punto final a la búsqueda de transparencia, sino un punto final a la irresponsabilidad y a una nueva variante de la falta de escrúpulos". Reclama, por último, "no seguir acumulando nuevos y presuntos escándalos que encandilan por uno o dos días". "Lo mejor es no distraerse con fuegos artificiales, para poder ir a fondo en las principales denuncias presentadas a comienzos de año", opinó el periodista.

JUSTICIA TRABÓ EMBARGO DE U\$S 20 MILLONES SOBRE BIENES DEL GRUPO LUEGO DE SORTEAR TRABAS REGISTRALES

Banco Central detuvo actividades financieras de empresas relacionadas con el grupo Ganduglia



El juez de la causa investiga a una nueva sociedad

Seis meses después de comenzada, la investigación judicial de las actividades desarrolladas por el grupo financiero liderado por el empresario uruguayo Carlos María Ganduglia sigue siendo una incógnita para el juez Ruben Eguiluz, quien pagará los documentos incobrables por un valor de U\$S 100 millones (37 millones pertenecientes a documentos adeudados por el Banco Austral que presidía Ganduglia) que tienen en su poder los bancos privados en nuestra plaza. Esta semana, el Banco Central detectó la realización de operaciones financieras por parte de empresas uruguayas relacionadas con el grupo y de inmediato las instó a cesar toda actividad que no se relacionara con la mera administración de los bienes. Al mismo tiempo, Eguiluz se apersonó en una nueva sociedad que realizaba el grupo para constatar si se buscaba defraudar el mandato judicial de no realizar operaciones sobre los activos del grupo. Luego de más de un mes de trabas administrativas, el Juzgado Penal de 19º Turno inscribió un embargo por U\$S 20 millones sobre los bienes de Ganduglia y Cía.

El juez Ruben Eguiluz no lo podía creer. En una insólita situación, tardó más de un mes en inscribir un embargo genérico en el Registro General de Inhibiciones, con la indicación de no innovar sobre la titularidad de los bienes de Ganduglia y Cía SA. Los estudiantes de segundo año de Derecho deben repetir hasta el hartazgo una máxima que viene del derecho romano: 'quien primero embarga precede al resto de los acreedores en el cobro de sus deudas'.

Conociendo, obviamente, esta regla y sabedor de los numerosos perjudicados que en Uruguay y Argentina pretenden rescatar algo del dinero que dejaron en manos del grupo Ganduglia, el juez Eguiluz se apresuró a trabar embargo sobre los bienes del grupo (ver *Posdata* N° 64). Cuando envió al registro la

documentación, el empleado de turno se lo rechazó por falta de requisitos formales.

Esa primera vez, el juez acató las órdenes de los notarios, volvió a responder y nuevamente fue rechazado por falta del número de RUC (Registro Único de Comerciantes), o del domicilio, o del monto de la deuda de alguno de los acreedores en nombre de los cuales trababa embargo el juzgado a cargo de Eguiluz. Tres veces la misma operación, hasta que el mismo juez se apersonó ante las autoridades del Registro a explicarles que no se trataba de un embargo civil. Se trata de un embargo amparado en la ley, no en un mandato judicial, realizado en protección del interés general y no de los particulares.

Los acreedores civiles, según el Código General del Proceso (CGP), para trabar un

embargo, deben probar el *fumus bonis iuris* (un derecho cierto a su favor, exigible), el *periculum in mora* (el peligro de que ese derecho no sea cumplido), deben ofrecer una contracautela (garantía) por si ese pretendido derecho resulta no ser cierto y pedirlo judicialmente.

En este caso, el juez penal, en una decisión que, como suele decirse en ámbitos forenses, sienta jurisprudencia, procedió él mismo a pedir la inscripción del embargo para proteger los intereses de los perjudicados. Finalmente, el Juzgado Penal inscribió un embargo por un monto de hasta U\$S 20 millones, a pesar de que los bienes conocidos del grupo –surgidos del concordato que ofreció a sus acreedores– suman U\$S 10 millones. Las trabas notariales llevaron un mes de idas y venidas, donde se corrió el riesgo –cierto y en



Alta Tecnología Médica en el Exterior con acceso a los Centros más desarrollados del mundo, cuando los tratamientos no sean posibles en Uruguay.



Servicio de Inteligencia Médica; acceso a segunda opinión médica en el Exterior.



Asistencia médica en viajes cubriendo toda el mundo.



MEDICINA PERSONALIZADA

Av. Brasil 2371 Tel.: 77 21 21



conocimiento del juez Eguiluz— de que la Justicia argentina, que investiga las actividades del grupo en ese país, trabara embargo sobre los mismos bienes y frustrara el derecho de los particulares uruguayos.

Oficios al BCU

Además de las denuncias de particulares, la Justicia investiga operaciones realizadas por el Banco Austral de Argentina —entidad perteneciente al grupo—, en el marco de un convenio para favorecer el Comercio Exterior amparado por Aladi, y los bancos centrales de los países de la región (ver **Posdata** N° 64).

Estas operaciones, que perjudicaron a siete bancos de nuestra plaza —Comercial, Sudameris, Holandés Unido, Citibank, ING Bank, American Express y Surinvest—, quedaron sin la financiación prevista, a partir de la quiebra y liquidación decretada por la Resolución 484 del Banco Central de la República Argentina, del Austral y otros bancos. Los fondos que los bancos que operan en Uruguay prestaron contra documentos —presuntamente falsificados— emitidos por el Austral y otros bancos debían ser abonados por el Banco Central Argentino; sin embargo, el BCRA ha determinado que no adelantará ni un centavo de esas operaciones actual-

mente investigadas por la Justicia de Uruguay y la de Argentina.

El Banco Central del Uruguay, según surge de la contestación de un pedido de informes del diputado Edison Sedarri, toma la misma actitud que el Banco Central Argentino: no pagar de aquí en adelante y descontar de las cuentas de los bancos de plaza lo abonado a éstos sin respaldo.

Sin embargo, para el juez Eguiluz, las cosas no están claras. A finales de noviembre, vencieron más documentos de prefinanciación de exportaciones en manos de los bancos uruguayos. Ante esto, el juez quiere saber qué pasó con esos vencimientos. A los efectos, según fuentes cercanas a la investigación, Eguiluz enviará oficios al BCU para saber si abonó esos vencimientos. Si lo hizo, ¿lo descontará de las cuentas que tienen en el BCU los bancos privados? Si no los abonó, ¿por qué no o hizo? ¿Será la actitud definitiva del BCU dejar sin respaldo los cerca de U\$S 100 millones que se le deben a los bancos de la plaza uruguaya?

Determinar que actitud tomará el BCU con las cuentas incobrables en manos de los bancos privados de nuestra plaza es el nudo gordiano que debe dilucidar el juez Eguiluz. Si, tal como todo lo indica, el Banco Central Argentino no paga como garante final de las

operaciones de comercio exterior, el juez investigará qué ilícitos se cometieron para que llevaran a la autoridad monetaria argentina a tomar la decisión de “dejar caer el convenio”.

Presuntas evasiones

El lunes de la semana pasada el juez Eguiluz y su actuario se apersonaron en la calle Cerrito al 501, donde funcionaba una sociedad integrante del grupo Ganduglia, con el propósito de revisar la documentación por presuntas evasiones y desvíos en la operativa con bienes del grupo.

Según supo **Posdata**, el juez investiga la constitución de una nueva sociedad que tiene su sede en el mismo inmueble de una anterior sociedad de Ganduglia. Esta sociedad no estaría respetando el mandato de no realizar operaciones con los activos del grupo establecida en el concordato preventivo judicial y reforzado por el embargo dispuesto por Eguiluz.

El juez realizó una intervención en el citado inmueble para saber qué operaciones se están realizando para cobrar créditos del grupo Ganduglia ya hipotecados y prendados por sus acreedores. Fuentes consultadas indicaron que la medida del juzgado dirigida a averiguar quién estaba cobrando, a nombre de quién se actuaba y para quién se cobraba, “se realizó con éxito” y, por el momento, se logró “salvaguardar los intereses de los acreedores”.

En el mismo sentido, el Banco Central del Uruguay informó al Juzgado Penal de 19° Turno que, a raíz de la vigilancia que la entidad realiza sobre las empresas identificadas como pertenecientes al grupo Ganduglia, se corroboró la realización de “actividad financiera”, lo que produjo la inmediata reacción del Central, ordenando a las firmas implicadas cesar cualquier actividad que comprometa el patrimonio actual del grupo.

Recomiendan no suscribir concordato por falta de garantías

Un documento que obra en poder del Juzgado Penal de 19° Turno y del Juzgado Civil de 15° Turno —que había hecho llegar la Liga de Defensa Comercial y que está firmado por uno de los profesionales de esa entidad— al que tuvo acceso **Posdata**, analiza minuciosamente el concordato preventivo judicial y aconseja a los acreedores a “no proceder a la suscripción del concordato propuesto por Ganduglia y Cía”.

La Liga de Defensa Comercial objeta a la propuesta de convenio presentada por el grupo, hoy con su giro financiero casi inexistente, que “el valor de algunos de los activos, entre ellos su participación en el Austral Bank, es inexistente” y que “resulta en la práctica sumamente difícil controlar la exigibilidad del convenio (...). A esto le debemos sumar la imposibilidad de efectuar un control por parte de los acreedores sobre la actividad de la deudora”.

En otra de sus partes sustanciales, el documento de la Liga Comercial dirigido a los acreedores objeta que la Junta de Vigilancia “sólo prevé vigilar la marcha de los negocios, sin que se pueda producir una verdadera sustitución de actividades”.

UN COMPROMISO PRESENTE CON LA EDUCACION.

El Programa "Un niño, un libro" es una iniciativa del Centro de Innovación y Desarrollo en colaboración con organismos públicos y empresas privadas. 360.000 libros repartidos gratuitamente todos los años hasta el 2000, a la totalidad de los niños de escuelas públicas de todo el país, es un hecho histórico en América Latina.

Para Coca-Cola poner un libro en las manos de un niño, es una manera de asemarse al porvenir, con el compromiso de siempre con el país y con su gente.

UN NIÑO, UN LIBRO



Patrocinar es creer.

ENUNCIA DEL MINISTRO DE LA SUPREMA CORTE,
DR MARABOTTO, EN ACTO DE SERPAJ

Los jueces tardan hasta 400 días en liberar a enfermos psiquiátricos con alta médica

CASH!
BOSTON
PRESTAMOS GRUPALES
DEL BANCO DE BOSTON



El ministro de la Suprema Corte de Justicia, Dr Jorge Marabotto, llamó a "terminar con las investigaciones inútiles de los Juzgados", al hablar durante la presentación del Informe 1995 sobre Derechos Humanos en el Uruguay, elaborado anualmente por Servicio Paz y Justicia-Uruguay (Serpaj). El ministro de la corte informó de la situación que padecen los enfermos psiquiátricos en nuestro país, y afirmó: "El 80% de los internados lo están por decisión judicial. Desde el alta médica concedida a los internados hasta la decisión del juez, llegan a pasar entre 300 y 400 días". "Será hora de hacer algo", concluyó.



Consultas médicas inmediatas, en consultorio o domicilio.



Chequeos personalizados para adultos y niños en Clínica Setiembre, el completo policlínico de MP.



Urgencias y emergencias brindadas por SEMM las 24 horas, todos los días del año.



**MEDICINA
PERSONALIZADA**

Av. Brasil 2371 Tel.: 77 21 21



EMERGENCIA MEDICA

FERREIRO

El jurista entendió que estas investigaciones "entorpecen el trámite de aquellas que interesan". "De 20 casos que llegan al juzgado penal durante un turno, sólo cuatro se transforman en sumario", añadió. Informó, además, que un 80% de los presumarios en trámite terminan en archivo.

Con respecto a las penas alternativas a la prisión, dijo que son "imprescindibles" para evitar los "males de la prisión", "máxime —continuó Marabotto— cuando nos encontramos en cárceles como las nuestras con más de cuatro reclusos por celda". En otro pasaje de su discurso, enfatizó en "la importancia de la modificación del proceso penal para la defensa de los derechos humanos".

En un aspecto que pocos esperaban escuchar, el ministro de la Corte informó de la situación que padecen los enfermos psiquiátricos en nuestro país, donde "el 80 % de los internados lo están por decisión judicial". "Desde el alta médica concedida a los internados hasta la decisión del juez, llegan a pasar entre 300 y 400 días. Será hora de hacer algo", concluyó el Ministro.

Un informe con tradición

El martes 12 fue presentado en el Salón Dorado de la IMM el Informe 1995 sobre Derechos Humanos en el Uruguay, elaborado anualmente por Servicio Paz y Justicia-Uruguay (Serpaj). En el mismo se enumera lo acontecido durante el año, en materia de derechos humanos, en nuestro país.

El completo análisis sobre la situación de los derechos humanos en nuestro país reseña denuncias sobre abusos policiales, que ascienden a 31 en el período comprendido entre noviembre de 1994 y noviembre de este año. En lo que tiene que ver con estas denuncias, se incluyen razias, abusos de detenidos en dependencias policiales, abusos sobre personas en la vía pública o durante allanamientos cumplidos por funcionarios policiales, etcétera.

Otro de los puntos reseñados en el informe refiere a la situación en las cárceles. En términos generales, según el informe, la situación carcelaria permanece sin cambios con respecto a años anteriores. Se informa que la refacción del Penal de Libertad aumenta la opresión de los detenidos y somete a una dependencia total de los presos respecto de sus carceleros, incluso para acceder al agua.

Desapariciones forzosas

El trabajo de Serpaj informa sobre la aparición de restos óseos en el departamento de Canelones, que datan de aproximadamente 15 años atrás, así como la identificación de un uruguayo desaparecido en una fosa común en Chile, lo que, según el informe, constituye el primer rescate de la verdad acerca de la suerte corrida por los 189 detenidos-desaparecidos uruguayos en Argentina, Chile y Paraguay. Se informa sobre la decisión del juez argentino Roberto Marquevich sobre la "aparición" de Carlos D'Elía Casco, hijo de dos uruguayos desaparecidos en la Argentina durante la dictadura. De los trece casos de niños uruguayos desaparecidos aún quedan 6 sin ser aclarados.

Los pobres, la vivienda y el desempleo

"¿Quiénes son, entre nosotros 'los de abajo'? El porcentaje de pobres y de indigentes, en los menores de 14 años, es del 27,7% en Montevideo y de 47,2% en el Interior, cifra bastante superior si consideramos el total de habitantes, en donde el nivel de pobreza es de 14,16% en Montevideo y 29,2% en el Interior. 'Los de abajo', ante todo, son los niños", concluye el informe con respecto a este tema.

El nivel de desempleo avanza. En los últimos 8 años nunca hubo menos de 120 000 o 130 000 desocupados. Los niveles de desempleo son mayores si se tiene en cuenta a las mujeres, entre las cuales el índice de desempleo es un 60% superior al masculino; situación similar ocurre con los menores de 24 años.

Con respecto a la vivienda, se informa que el 27% de la población no puede acceder a viviendas de categoría I (la más baja), el 40% no accede a las de categoría II, y el 72% no alcanza a la categoría III. Hay 291 000 viviendas dadas en arriendo. De alrededor de un millón de viviendas que existen en el Uruguay, 104 000 están muy deterioradas y 14 000 obsoletas y tugurizadas. El Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente pronosticó, para 1995, un déficit de 91 400 viviendas.

Jubilaciones y Pensiones

En el Uruguay hay, en términos generales, 1 250 000 activos y un número supe-

rior a los 700 000 pasivos, relación de las más altas del mundo. Ante esa realidad surgió a mediados de año la reforma de la seguridad social, que transforma el sistema, hasta ahora exclusivamente de reparto, en un sistema mixto, incorporando la modalidad de ahorro individual y aumenta progresivamente la edad mínima de retiro de la mujer, de los 55 años en la actualidad a 60 a partir del año 2003 y aumenta de 30 a 35 años el mínimo de tiempo exigido para jubilarse, y crea, entre otras modificaciones, las Administradoras de Fondos de Ahorros Previsionarios para el manejo de los ahorros provenientes de los sueldos más altos.

La salud de los uruguayos

En general —dice el informe— se considera que Uruguay tiene un estado sanitario promedio y, en comparación con el resto de América Latina, entre bueno y muy bueno.

No obstante, persisten los problemas en lo que refiere a los enfermos mentales. Un estudio realizado por la organización internacional Mental Disability Rights International sostiene que la estructura de la salud mental del Uruguay viola normas médicas y de derechos humanos adoptadas por la Organización Panamericana de la Salud y por la Asamblea General de la ONU. Se llevó a cabo una investigación en las Colonias Sanitarias, Carlos Rossi y Etchepare y en los hospitales psiquiátricos Musto y Vilardebó. Las autoridades de estos centros reconocieron que entre uno y dos tercios de las personas allí internadas no tendrían por qué estarlo. Están allí porque no tienen dónde ir.

Otro grupo de interés es el de los enfermos de sida. El Ministerio de Salud Pública atiende aproximadamente el 60% de los seropositivos diagnosticados. La mayoría de las mutualistas restringen el ingreso de los portadores y enfermos de sida. Con respecto a las cárceles y de acuerdo al último censo allí realizado, entre 60 y 70 presos serían portadores del virus. Pero difícil será que sepamos si hay más: el examen para detección del VIH se realiza sólo al ingresar al centro de reclusión, sin que la población carcelaria sea nuevamente controlada, acusa el informe.

LA MEDIDA AFECTA A DEUDORES QUE COMPRARON VIVIENDAS DE CATEGORÍAS I, IIa Y II, CON CUOTAS SUPERIORES A 7 UR

TRUCK
BOSTON
PRESTAMOS PARA CAMIONES
OMNIBUS Y VEHICULOS UTILITARIOS

BHU baja tasa de interés y refinancia deudas pendientes

El Banco Hipotecario del Uruguay (BHU) dispuso que los deudores de la institución que solicitaron créditos para comprar viviendas de las categorías I, IIa y II, cuyas cuotas mensuales sean superiores a 7 Unidades Reajustables que hoy equivalen a \$ 707,50- gozarán de una rebaja de un punto en la tasa de interés de su deuda, siempre que la misma no resulte inferior al 5 por ciento una vez aplicada la reducción. El Banco aplicará la medida en forma automática, sin necesidad de que el deudor haga ningún trámite al respecto, y las nuevas cuotas regirán a partir de este mes.



El Banco Hipotecario del Uruguay (BHU) resolvió una reducción administrativa en la Tasa de Interés que ha venido cobrando a los usuarios de la institución para el pago de las obligaciones contraídas en préstamos inmobiliarios. La reducción, que se ha establecido en un punto que se calcula en cada caso en particular, comenzará a regir a partir de las cuotas que corresponden a diciembre, las cuales se cancelarán en el mes de enero próximo. Fuentes del BHU consultadas por **Posdata** indicaron a nuestra redacción que los servicios del Banco cobrarán directamente la nueva cuota, que será establecida de oficio, cuando el deudor realice sus pagos habituales. Resaltaron que esta reducción operará a partir de la cuota del mes de diciembre, que habitualmente los clientes del Hipotecario deben pagar alrededor del 20 de enero.

Al mismo tiempo, los voceros señalaron que los préstamos que se escrituren en futuro por compras de viviendas, nuevas usadas, en las categorías I, IIa y II, se rea-

lizarán ya con la rebaja de un punto en la tasa de interés, que será calculada sobre los intereses que se venían aplicando en estas líneas de crédito. Esta medida reduce la cuota de cada deudor en porcentajes diferentes, según cuál sea la tasa contratada originalmente y según el plazo que falte para la cancelación definitiva del préstamo. En la mayoría de los casos esta rebaja se sitúa entre un 5 y un 10 por ciento, aunque pueden existir casos particulares en los cuales el porcentaje de descuento se situará fuera de estos parámetros. Fuentes del BHU comentaron a esta revista que el porcentaje en que se rebaja la cuota puede estar fuera de esos límites en los casos en que recién se inicia el proceso de amortización, o en los casos en que se está ya próximo a la cancelación definitiva del crédito.

Reestructuración de la deuda

El BHU informó que los deudores de préstamos contraídos para adquirir viviendas categorías I, IIa y II, que han sido con-

templados con la reducción de la tasa de interés, tendrán derecho a solicitar la reestructuración de su deuda si el valor total adeudado al 31.10.95 supera el valor del inmueble. En esa perspectiva, fuentes del Banco precisaron a **Posdata** que para calcular el valor total adeudado al 31.10.95 se sumarán al saldo del préstamo las ampliaciones, partidas por reajustes diferidos, cuotas atrasadas, intereses de mora y vales conexos. El total de deuda resultante se podrá cancelar en un plazo máximo de 43 años, calculándose sobre esta base la nueva cuota, como si el total adeudado fuera un nuevo crédito concedido por el Banco a ese plazo y con la reducción de un punto en la tasa de interés. Para embarcarse en esta reestructuración, ampliando el plazo de todos sus adeudos, el cliente del BHU deberá solicitarlo antes del 29 de febrero de 1996. Este plazo se ha dispuesto en virtud de que la reestructura de la deuda es eventual, ya que depende de la voluntad del deudor y, por lo tanto, no opera en forma automática como la reducción de

tasa de interés. Para poder acceder a este esquema de refinanciación el deudor deberá pagar, este mes, por lo menos la primera cuota vencida e impaga que tenga, con los intereses de mora que haya generado.

Voceros del BHU indicaron que puede suceder que al agregarse intereses de mora sobre todas las cuotas vencidas, o sumarse reajustes diferidos, la deuda total supere el valor de la vivienda hipotecada. En este caso la suma que exceda el valor de la vivienda será llevada a una "partida especial", calculada en Unidades Reajustables, que no generará intereses. Si el deudor cumple en el futuro sin generar durante la vigencia del préstamo atrasos de tres o más cuotas, esta "partida especial" se considerará cancelada, sin efectuar pago alguno, cuando el deudor cancele las nuevas cuotas convenidas.

Refinanciación de adeudos

Paralelamente a esta nueva estrategia de refinanciación de deudas, el BHU ha hecho saber que, de ahora en adelante, los deudores por compras de viviendas de cualquier categoría pueden solicitar la adecuación de su cuota mensual al 26 por ciento de los ingresos familiares, o al porcentaje contractual máximo que, en todos los ca-

sos, no será superior a ese porcentaje. El requisito para acceder a la reducción de cuota por esta vía es poseer ingresos mensuales de núcleo familiar inferiores a 120 UR, que a diciembre de 1995 son \$ 13 322.

Para acceder a esta reducción de cuota puede extenderse el plazo del préstamo hasta a 43 años. Si aun concediéndose ese plazo máximo quedara una cuota que su-

CUATRO CASOS POSIBLES

Caso 1 - Supongamos un crédito de 1 000 UR constituido a 18 años, del cual ha transcurrido 1 año; el deudor ha pagado sus cuotas y faltan 17 años para su cancelación total. Se trata de un crédito al cual le corresponde la rebaja de tasa de interés y fue contratado originalmente al 8 por ciento anual en UR. Sobre las 1 000 UR de préstamo le quedará un saldo de 974,07 UR.

Una rebaja de un punto en la tasa de interés significaría que descende del 8 por ciento anual al 7 por ciento. Este hecho le significará al deudor que su cuota baja de 8,75 UR por mes a 8,18 UR. En este caso, se ha operado una reducción en la cuota del 6,52 por ciento.

Caso 2 - Si el caso es idéntico al anterior, pero han transcurrido ya 5 años, durante los cuales el deudor ha pagado todas sus cuotas, y restan 13 años, entonces la cuota pasará de 8,75 UR a 8,28 UR, y la reducción de cuota será del 5,32 por ciento, siendo algo menor que en el caso anterior.

Caso 3 - Si pensamos en un crédito concedido originalmente a 35 años, también con el 8 por ciento anual de intereses, del cual ha transcurrido sólo un año y restan aún 34 años, la cuota se reducirá de 7,10 UR a 6,40 UR. La rebaja de cuota será, en este caso, del 9,92 por ciento.

Caso 4 - Consideremos un caso como el caso 3, pero que hayan transcurrido 20 años en que el deudor ha pagado sus cuotas, restando 15 años para la cancelación definitiva del crédito. En este caso, la cuota de 7,10 UR bajará a 6,68 UR y la reducción de la misma será del 5,95 por ciento.

pere el máximo posible en que pueden afectarse los ingresos familiares, el Banco otorgará un plazo de 36 meses durante el cual se pagará una cuota especial no inferior a los intereses mensuales que genere el préstamo. Si pasado este plazo de 36 meses, el deudor no ha podido solucionar su situación de ingresos, entonces deberá vender su vivienda y tratar de acceder a una nueva acorde con sus ingresos.

Bonificación en los intereses de mora

Los deudores que entre el 1.12.95 y el 29.12.95 abonen total o parcialmente las cuotas atrasadas, gozarán de una bonificación del 50 por ciento en los intereses de mora que hayan generado esas cuotas. La tasa de interés de mora se encuentra hoy



LA MECÁNICA DE CÁLCULO

La mecánica de cálculo consiste en tomar el capital adeudado a la fecha y calcular su cuota como si fuera un nuevo crédito concedido a una tasa de interés un punto menor y con un plazo que es el plazo que le falta pagar al deudor para cancelar su deuda.

En todo proceso de amortización de deuda con cuotas fijas establecidas en Unidades Reajustables, los primeros pagos representan, mayoritariamente, el pago de intereses, y prácticamente significan muy poco en relación a la amortización real de capital adeudado. Por el contrario, cuando el deudor enfrenta las últimas cuotas, el capital adeudado se ha achicado mucho, razón por la cual éstas contienen muy poco de intereses y mucho de amortización de capital. Es por esta causa que el porcentaje de rebaja de cuota es mayor para los créditos que recién se están empezando a pagar, cuyas cuotas se componen en gran parte de intereses, que para los créditos en que ya se han pagado la mayor parte de las cuotas y los intereses, que es lo que se rebaja, son una proporción menor de la cuota.

Por otra parte, la rebaja de un punto en la tasa de interés es porcentualmente mayor en un crédito concedido al 8 por ciento —que baja al 7%— que la rebaja de un crédito concedido al 15 por ciento, que baja hasta el 14 por ciento. Un 1 por ciento de rebaja en una tasa del 8 por ciento representa una reducción real de un 12,5 por ciento, mientras que un 1 por ciento de rebaja en una tasa del 15 por ciento significa una reducción de la tasa de interés que representa sólo un 6,66 por ciento. De esta forma puede verse que el porcentaje de rebaja de la cuota a pagar al BHU es mayor cuando el crédito fue concedido a tasas de interés menores, mientras que es bastante menor en créditos concedidos a tasas altas. El criterio parece fundarse en que generalmente tienen tasas de interés original menor los créditos que tienen mayor interés social. Sin embargo, para aplicar la actual reducción se ha puesto como condición que la nueva tasa no puede resultar menor a un 5 por ciento anual, que sería una tasa subsidiada.

situada en el 78 por ciento anual. El reajuste anual, medido entre diciembre del 94 y diciembre del 95, se situó en el 35,07 por ciento, por lo cual un crédito que se haya tomado a un interés del 7 por ciento en UR, genera en pesos un 44,5 por ciento entre reajuste e intereses en ese periodo. Las fuentes del BHU consultadas por nuestra redacción estimaron que la diferencia entre el 78 por ciento y este 44,5 por ciento muestra la incidencia que tienen los intereses de mora en abultar la deuda en quienes se atrasaron, y da idea de la importancia de acceder a la bonificación del 50 por ciento en los intereses de mora.

Entre las situaciones especiales previstas por el BHU, interesa destacar el nuevo tratamiento que tendrán los deudores que se encuentran amparados en el Sistema Contractual de Ahorro y Préstamo en dólares, a quienes solamente les corresponderá la bonificación en los intereses de mora, y el caso de los conjuntos habitacionales vendidos por licitación de cuota, que podrán reestructurar las deudas. Esto, naturalmente, sólo vale para aquellos con-

juntos habitacionales que el BHU no pudo vender en condiciones normales y por ello vendió llamando a licitación para la cuota de amortización mensual del crédito. Esta situación fue bastante frecuente en el Interior del país hace algunos años.

Tal como lo establece la resolución del directorio de BHU, estas decisiones responden a la "necesidad de adoptar medidas tendientes a solucionar un importante número de situaciones caracterizadas por atraso en el pago de los servicios respectivos, disparidad entre las cuotas de unidades similares en un mismo conjunto habitacional, disminución en el nivel de ingreso de determinados núcleos familiares y dificultades de similar naturaleza". El contenido de las medidas, como lo han dejado establecido a texto expreso las autoridades del BHU, están orientadas a "otorgar prioridad a las operaciones vinculadas a viviendas de las categorías I, IIa y II". ■

Jorge Buscio



Artistas uruguayos exponen su cariño

(por los niños de Aldeas)

Con toda la sensibilidad del espíritu creativo, un grupo de artistas plásticos donaron sus obras a Aldeas Infantiles. La exposición se realiza en los Salones de Aldeas, Carlos Quijano 1319 de 9 a 18 hs. Y, como en la venta de tarjetas, el 100% de lo recaudado en la venta de las obras se destinará a cubrir los gastos de alimentación, abrigo y medicamentos de los niños uruguayos de Aldeas Infantiles.

Aldeas Infantiles. Ayúdanos a ayudar.



Aldeas Infantiles S.O.S.

**BASAN SU TEORÍA EN LA ARMONIZACIÓN DE LA ENERGÍA
Y CONSIDERAN QUE LA AMATISTA ES UNA DE LAS PIEDRAS MÁS ESPIRITUALES**

Terapeutas alternativos aseguran que las **gemas** tienen poderes curativos

La gemoterapia es una forma alternativa de curación de dolencias que llegó al Uruguay acompañando a la Nueva Era, fenómeno que es considerado por sus cultores como una "nueva conciencia". Susana Aramayo, gemoterapeuta, explicó a **Posdata** los secretos del poder curativo de las piedras, el cual tendría como una de sus claves la armonización de la energía.

Estas características ya habrían sido identificadas por antiguas civilizaciones como la egipcia y la maya, lo que explicaría —de acuerdo a las concepciones expresadas por Aramayo en esta entrevista— la presencia de ciertas gemas en las tumbas de algunos soberanos de estas culturas.



Las gemas que los arqueólogos han encontrado en las tumbas de los faraones egipcios "no estaban allí porque sí", aseguró a **Posdata** Susana Aramayo, galerista de arte y cultora de diversas disciplinas de las que integran el inventario de la llamada Nueva Era, entre ellas la gemoterapia, que consiste en la curación a través de las piedras preciosas o semipreciosas. En esta última es, precisamente, en la que Aramayo funda su interpretación acerca de los adornos que acompañaban los rituales funerarios de los

antiguos soberanos del valle del Nilo. Según esta opinión, las piedras que estaban en los pectorales o en la frente, así como las que decoraban las empuñaduras de las armas, tenían un sentido que estaba relacionado estrechamente con una forma de lo que hoy podríamos considerar genéricamente como salud. Esto también puede percibirse estudiando los resabios arqueológicos de las culturas precolombinas, como por ejemplo las que ocupaban el territorio actual de México, quienes utiliza-

ban para sus sacrificios cuchillos fabricados con una piedra llamada obsidiana negra. "Es una piedra volcánica muy difícil de usar —agregó—, ya que actúa de un modo muy fuerte, sacando todas las fuerzas hacia afuera". Actualmente, en las terapias con gemas, la obsidiana se debe utilizar con medida, ya que "despierta potencialidades no manifestadas" en los pacientes, quienes a veces "si se les deja mucho tiempo con la obsidiana colocada, pueden ponerse a llorar desconsoladamente", indicó.

“La clave es armonizar”

En la gemoterapia —de acuerdo a lo dicho por Aramayo— la palabra clave es armonizar. Cuando no existe esta armonía, opinó, “la persona se enferma”, ya que “nuestras enfermedades las hemos creado nosotros, son una defensa del organismo al sentirse agredido por el estrés, las preocupaciones, la mala alimentación” y otro tipo de males con los que “agredimos al organismo desde el momento en que nacemos”. En la lucha contra cierta forma de vivir que los cultores de la Nueva Era consideran perjudicial, se utilizan una serie de técnicas como la gemoterapia, que se basa en el poder de los cristales, los cuales “actúan solos; lo único que se hace en una sesión de esta disciplina es programarlos para la curación”. Aclaró: “no es magia, lo que sucede, simplemente, es que el organismo empieza a funcionar armonizadamente”. De acuerdo a ese punto de vista, es muy importante “aprender a armonizarte tú mismo”.

Esta disciplina, sin embargo, no puede entenderse fuera del contexto del fenómeno denominado Nueva Era, que fue definido por Aramayo como “una nueva conciencia, el surgimiento de una nueva visión del mundo en cuyo marco hay cabida tanto para la ciencia de vanguardia como para concepciones del más antiguo pensamiento conocido”. Recalcó que la Nueva Era “no es una religión” sino “un proceso de transformación”. Como parte del mismo, “nos damos cuenta que llevamos den-

LAS GEMAS Y LAS EMOCIONES

Problema	Gema
Amargura	Ágata, cuarzo rojo y otras
Ansiedad	Diamante, jaspe verde, topacio y otras
Apatía	Obsidiana, ópalo rojo y ópalo negro
Avaricia	Jade crema y otras
Culpa	Sodalita
Depresión	Ámbar, galena, ágata botswana, ágata musgosa, coral, cornalina, jacinto, rubí y otras.
Desilusión	Jaspe y otras
Egoísmo	Turmalina y otras
Esquizofrenia	Coral rojo, esmeralda, ópalo negro, pérola blanca y cuarzo blanco
Estrés	Albita, amatista, berilonita, fluorita, jaspe, malaquita y zafiro
Falso orgullo	Cuarzo rosa
Frustración	Lazulita, pirita y rubilita
Hostilidad	Escorlo, lepidolita
Inseguridad	Diamante, diopsidio, enstatita, madera fosilizada
Intolerancia religiosa	Amatista, lapislázuli
Insomnio	Esmeralda, jacinto, peridoto, cuarzo blanco
Irritabilidad	Amatista, berilo, lapislázuli, zafiro
Miedo a la muerte	Cornalina, melanita, pederneira
Miedo a envejecer	Cuarzo azul
Resentimiento	Coral, peridoto
Tendencias suicidas	Critino
Timidez	Cornalina, crisocola, lapislázuli y otras

tro nuestro una fuente de salud que, desde el interior, alberga todos los recursos necesarios para luchar, curar y vencer todo mal que pueda aquejarnos a lo largo de la vida”. Desde esa idea es que Aramayo asume la gemoterapia. Desde el 18 de diciembre, Ara-

mayo está al frente, junto a René Gnos Van Villigen y Miren Gazani, de Mandala, una tienda esotérica ubicada en Punta del Este (local 9 de la Galería Atlántica, en Gorlero y la 27) en la cual presenta, además de los servicios de gemoterapia, una variada gama de productos relacionados a la Nueva Era. Uno de los elementos más novedosos de Mandala son las fuentes de diferentes cristales que juegan con el agua, donde cuarzos y amatistas se deslizan y giran, y cuya contemplación, consideró Aramayo, “no sólo deleita el gusto estético sino que induce a la serenidad y a la meditación”.

La amatista y la elevación espiritual

“Somos un país de energía”, garantizó Aramayo. Basó sus palabras en la existencia de yacimientos de cuarzo, amatistas y ágatas en la zona norte. Estos campos de energía no son un fenómeno que se limite al Uruguay, sino que —en su opinión— toda América del Sur es un continente de energía. Añadió: “según todas las predicciones, la energía del Himalaya, que estaba en el famoso paralelo 30 norte, se mudó al 30 sur, en los Andes”.

“La amatista, de color violeta, es una piedra que eleva espiritualmente”, agregó. Ilustró esta afirmación relatando las experiencias que ha vivido en los departamentos fronterizos, al ver las amatistas cuando apenas las extraen de sus yacimientos, cuando “todavía son piedras cerradas. Entonces las parten y aparecen todas las puntas de las gemas, es la obra de arte máxima de la naturaleza, es maravilloso”. Y todo eso “desprende energía”, fenóme-

LOS CHAKRAS, CENTROS DE ENERGÍA

El cuerpo humano, según una serie de tendencias entre las que se cuenta la gemoterapia, tiene varios centros de energía que no sólo tendrían incidencia en su funcionamiento orgánico, sino que también influirían en su relacionamiento con el cosmos. Estos centros se denominan chakras. Para la gemoterapia cada chakra tiene un color y, por lo tanto, hay determinadas piedras que deben colocarse en cada uno de ellos para producir la armonización, que es la clave de esta terapia. De abajo hacia arriba, estos son los chakras del organismo humano:

—Chakra de base. Su color es el rojo. Tiene incidencia sobre la espina dorsal, los riñones, las glándulas suprarrenales y la supervivencia.

Los gemoterapeutas trabajan sobre él con rubí, granate, jaspe y sanguina.

—Chakra sacral. Su color es el naranja. Afecta la sexualidad, el deseo, el miedo, la rabia, las gónadas y el sistema reproductor. Se regula con ojo de tigre, cornalina y ágata naranja.

—Chakra del plexo solar. Su color es el amarillo. Se relaciona con el páncreas, el estómago, el hígado, la vesícula biliar, el sistema nervioso y las emociones. Las gemas adecuadas para este chakra son el citrino y el topacio.

—Chakra del corazón. Su color es el verde. Incide sobre el corazón, el timo, la sangre, el sistema circulatorio y el amor. Se trabaja sobre este chakra con la rodocrosita, la turmalina sándia y el cuarzo rosa.

—Chakra de la garganta. Su color es el azul. Implica a la glándula tiroides, el aparato bronquial y bucal, los pulmones, el canal alimentario y la comunicación. Le corresponden las gemas turquesa, amazonita y lapislázuli.

—Chakra del tercer ojo. Su color es el índigo (azul violeta). Incide sobre el cerebro inferior, el ojo izquierdo, las orejas, la nariz, el sistema nervioso, la intuición, la visión y los conceptos. Las gemas adecuadas para este chakra son la azurita y la selenita.

—Chakra de la corona. Su color es el violeta. Implica al cerebro superior, al ojo derecho, lo espiritual, el entendimiento y la relación con el universo. Sus gemas adecuadas son la amatista y el cuarzo blanco.

UN CRISTAL PARA CADA OCASIÓN

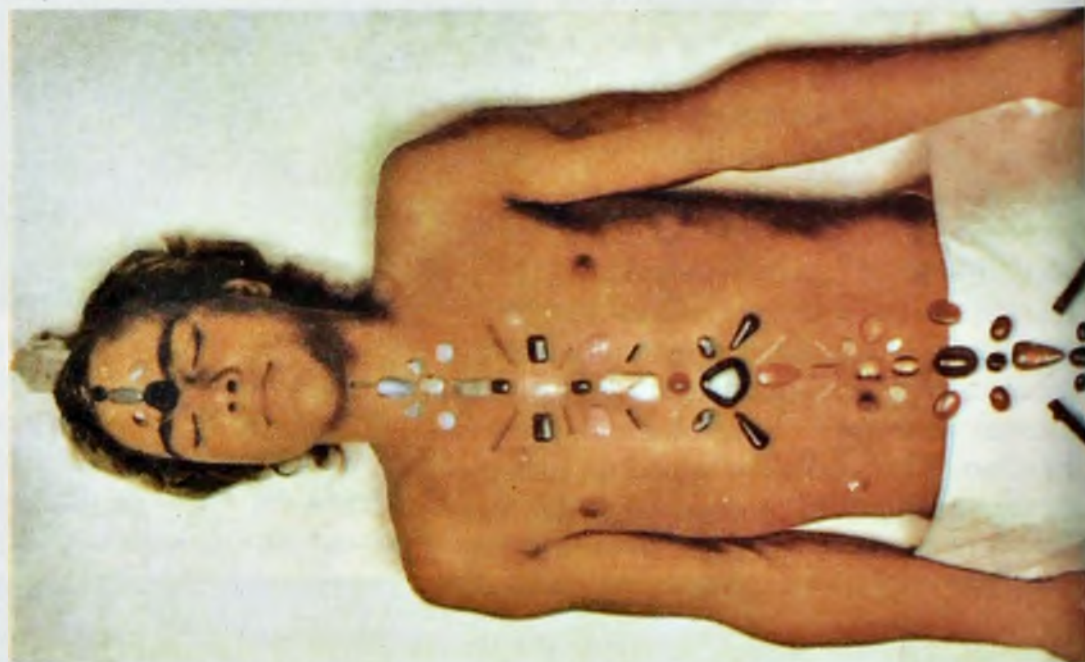
Dolencia	Gema
Acidez	Pirita
Arterioesclerosis	Acné Ágata musgosa, ágata fuego y aventurina
Asma	Ágata cénica, azul malaquita, calcedonia, madera fosilizada
Autismo	Amatista, esmeralda, ojo de tigre, pérola, turmalina azul
Colesterol	Amatista, calcita, diamante, malaquita, ópalo blanco y sugilita
Cólicos	Coral
Convulsiones	Malaquita, zafiro
Corazón	Magnetita
Disentería	Abalone, ágata fuego, alabastro, calcedonia, citrino, coral, cuprita, jade, malaquita, cuarzo azul, ónix, rubí y otras
Diabetes	Esmeralda
Diarrea	Ágata fuego, amatista, malaquita y rodonita
Faringitis	Magnetita
Fiebre	Pirita
Hepatitis	Coral, jaspé rojo, lapoláculi, rubí y otras
Hemorroides	Citrino, coral
Hernias	Coral, diamante
Histeria	Malaquita
Impotencia	Coral, sodalita
Indigestión	Magnetita, rubí, turmalina, ojo de gato
Lepra	Coral, pérola
Lumbago	Diamante, ojo de gato, ónix, turmalina, zafiro
Menstruación dolorosa	Magnetita
Obesidad	Esmeralda, lapoláculi, ópalo, cuarzo blanco y rubí
Senilidad	Amatista y malaquita
Vesícula	Coral
	Jaspé

no que "puede ser entendido más fácilmente por un niño que por un adulto".

Explicó que la amatista "es una de las piedras más importantes". Citó a la investigadora Isabel Seidl, quien considera que la amatista "favorece la percepción y la comprensión profunda de los problemas que causan desasosiego". Además, "con frecuencia se la asocia a la humildad, porque se considera que abre caminos para una visión objetiva de nosotros mismos, y da ánimo para que busquemos nuestra verdad interior, sin preconcepciones ni prejuicios". Esta gema —de acuerdo a Seidl—, "por su capacidad de inducir a la mente a buscar asuntos filosóficos y una mejor comprensión del Yo, es utilizada con frecuencia por personas que han sido abandonadas o que han perdido a un ser querido", ya que se le otorgan propiedades especiales para "superar la desesperación y recuperar el equilibrio perdido". Siguiendo

esta visión se asume que la amatista "es ideal para meditar sobre la experiencia del pasaje a lo que llamamos muerte", pero esto sólo puede hacerse "una vez que sus fuertes vibraciones se comunican directamente con el espíritu". No acaban aquí las virtudes que Seidl encuentra en esta piedra tan común en el norte uruguayo, sino que la recomienda contra el estrés, el insomnio, para deficiencias en la producción de hormonas y contra males que afecten al sistema inmunológico o al metabolismo.

Pero la amatista no es la única de las gemas del área fronteriza con Brasil que poseen virtudes terapéuticas. Por ejemplo, las ágatas, según la gemoterapia, "favorecen el amor, la abundancia, la riqueza, la suerte, la longevidad, la armonía, el coraje, la protección y la confianza", pero, por si eso fuera poco, "son en sí mismas una expresión de la totalidad y del equilibrio de la naturaleza", por lo que "ayudan a equilibrar el cuerpo, la mente y el espíritu". ■



V. W. GOL

US\$ 100

SEMANA COMERCIAL

SERVICIO, VARIEDAD y PRECIO

El Mejor Servicio, la más variada línea de Unidades y los mejores precios no siempre están en las compañías internacionales. Ahora, de acuerdo a sus necesidades, hay una Empresa que le ofrece la combinación perfecta de **Servicio, Variedad y Precio**, resumida en el concepto de una Atención de Alto Nivel con Calidad Total y la tarifa más conveniente.

CENTRAL DE RESERVAS:

* Montevideo: Lezica 5743 - Tel: 30 34 25 - Tel/Fax: 30 34 26 * Aeropuerto: Avda. de las Américas 8117 Tel: 61 57 19 Fax: 61 52 74

ASPEN
RENT A CAR
ESTAMOS AQUÍ, MUY CERCA
DE USTED; CUENTE CON NOSOTROS

LAS CIFRAS OFICIALES MUESTRAN SÓLO LA PUNTA DEL ICEBERG

Intercambio de 'bienes y servicios' culturales en el Mercosur: la ilusión de los documentos oficiales

Los datos oficiales existentes respecto a las dimensiones y características del intercambio cultural dentro del Mercosur no son consistentes. Los datos que surgen de las estadísticas oficiales muestran quizás de modo escasamente novedoso— que entre la realidad cotidiana de la vida (producción, intercambio y consumo) cultural y lo registrado, hay un abismo. O mejor, hay una zona no contabilizada aun cuando podría o debería serlo. El intercambio de bienes y servicios culturales registrado es mucho menor que el real. Las cifras, sin embargo, muestran la diferente presencia o impacto que los bienes culturales de los cuatro países presentan entre sí. Hablan, además, de otro fenómeno: tal parecería que el intercambio y el consumo de bienes culturales en los países de la región tiene una tendencia creciente.

Las dificultades del Mercosur se conjugan con la historia de la integración latinoamericana; una historia más llena de fracasos que de éxitos, de ahí el desafío y la importancia del Mercosur. Sin embargo, los registros y las imágenes que acompañan o que deberían acompañar el proceso de integración regional dicen más de un desfasaje entre, por un lado, quienes conducen las negociaciones u organizan los indicadores y quienes, por otro, viven el mismo proceso de integración. El aspecto económico del proceso se realiza sobre una integración existente—aun en su pobreza o en su escasa dimensión—desde mucho antes, pero que el proceso de globalización ha comenzado a acelerar de modo dramático.

La discusión en torno al Mercosur ha girado y sigue girando en torno a lo económico, por lo que sería esperable poder

tener acceso a información, aunque más no fuera económica, de la producción y el intercambio de bienes culturales (y "servicios") entre nuestros países. Dado que este aspecto del comercio exterior no ha merecido mayor consideración por parte de los economistas, el análisis de los datos que incluimos en el presente artículo debe ser considerado una "lectura desde los estudios culturales" y no un examen económico.

Registrar el flujo y el intercambio de los símbolos a nivel comercial no es tarea fácil. En el material estadístico que manejan los países integrantes del Mercosur no hay una consideración específica del comercio de bienes o servicios culturales así como no hay modo de medir—lo que es obvio—el tránsito informal o clandestino de "bienes y servicios" culturales. Tampoco se registra en ese tipo

de información aquello que la normativa clasifica como intercambio (exportación e importación) de "servicios" y que incluye programas grabados de televisión y, al parecer, también "filmes" y "software".

El registro de los "servicios" que circulan entre los países del Mercosur no integra los informes de "comercio exterior", ya que éstos no son considerados "bienes" o "mercadería". Tal es la explicación que la oficina de Aladi da en relación a la ausencia de datos sobre "servicios" relacionados con lo cultural. En el caso de Uruguay, la información sobre "servicios" está en manos de su Banco Central, pero en las publicaciones a las que hemos tenido acceso no hay discriminación en el rubro servicios de la cultura, quedando éste englobado en "otros".

IMPORTACIONES EN DÓLARES DE BIENES CULTURALES

Fuente: Oficina de Estadística de Aladi

Bienes culturales	Argentina			Brasil			Paraguay		
	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993
Libros y similares	2 638 180	2 566 010	7 112 473	2 724 164	2 982 540	1 528 326	59 956	276 573	330 411
Diarios y similares	27 068	1 171 756	6 244 945	244 352	32 694	215 995	35 911	57 589	4 111
Música manuscrita	48	—	901	41 194	10 888	12 111	—	—	—
Discos, CD y similares (incluye juegos para TV)	167 285	216 406	2 122 139	58 912	120 210	24 268	50 683	120 326	19 411
Obras de arte /Arte nacional	—	30 700	487	9 845	—	35 486	273	1 185	—
Col. con valor hist., arq., etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Antigüedades mayor 100 años	—	—	—	1 473	18 217	51 725	—	—	—
Total Mercosur	2 999 866	3 984 872	15 480 458	3 079 940	3 164 549	1 867 911	146 823	455 673	56 411
Total mundial	34 861 542	92 285 405	114 110 150	103 260 262	74 500 729	92 834 318	2 835 548	4 135 660	4 979 411

La "lectura" de los anuarios estadísticos de comercio en la región y demás indicadores o estadísticas no logra dar cuenta de una integración cultural y humana de particular importancia. Más aún, los datos que surgen de las estadísticas oficiales muestran —quizás de modo escasamente novedoso— que entre la realidad cotidiana de la vida (producción, intercambio y consumo) cultural y lo registrado hay un abismo. O mejor, hay una zona no contabilizada aun cuando podría o debería serlo.

Los datos que surgen de las estadísticas oficiales muestran que entre la realidad cotidiana de la vida cultural y lo registrado hay un abismo.

Consideramos los datos referidos a importaciones y exportaciones de bienes culturales de los años de 1991, 1992 y 1993 (ver cuadros). Lo primero que salta a la vista de estos datos es que no cierran. Así, mientras Uruguay no aparece importando "diarios y similares" en ninguno de los tres años considerados, al contrastarse la información con las exportaciones realizadas por los otros países hacia Uruguay (en especial Argentina) resulta que Uruguay importa cifras millonarias que multiplicarían por seis o más el total de la cifra de sus importaciones de bienes culturales del Mercosur.

Por otro lado, la distinción entre bienes y servicios culturales se fundamenta

en que mientras un ejemplar de poemas de Jorge Luis Borges o de relatos de Juan Carlos Onetti o un disco/casete/disco compacto es considerado una mercadería y por lo mismo incluido en el arancel 4 901 u 8 524 (respectivamente referidos a "Libros y similares" y a "Discos y similares"), un programa televisivo —telenovela, documental educativo, show o *game-show*—, dado que su contenido supera ampliamente el valor del soporte material, es considerado como "servicio" y no contabilizado en el intercambio comercial de nuestros países. La paradoja es aún mayor si se agrega que entre los bienes o mercaderías culturales se incluyen los "Juegos para TV" pero no los videos de películas o *game-shows*.

La enumeración puntual de las peculiaridades con que se registran los bienes y servicios culturales, es decir, la consideración tanto de los criterios de clasificación como de los del registro económico de los intercambios comerciales sería una tarea tediosa y excede en mucho los propósitos del presente trabajo. No podemos, sin embargo, dejar de anotar un par de casos más. Al cruzar los datos en el rubro "Antigüedades mayor a cien años" para el año 1991, nos encontramos que, mientras Uruguay aparece exportando a Brasil por 1 000 dólares, ese mismo año Brasil aparece exportando a Uruguay en el mismo rubro por 1 473 dólares. Lo que importa no es, en este caso, la insignificancia de las cifras sino su inconsistencia. Entre otras razones, por la misma señalada en relación con la importación de diarios argentinos hacia

Uruguay: la realidad cotidiana demuestra otra cosa. Alcanza con pasearse por cualquier ciudad uruguaya para saber que el mercado está inundado de periódicos argentinos, y alcanza con asistir de vez en cuando a un remate en la ciudad de Montevideo para saber que los brasileños son grandes compradores de antigüedades en el Uruguay.

Las mismas observaciones podrían realizarse en relación a las obras de arte o a los discos. Y ello habilita a pensar que los registros de intercambio comercial de bienes culturales entre los países del Mercosur no son confiables. Más aún si se considera que lo registrado refiere exclusivamente a aquellas transacciones que

Fuente: Oficina de Estadística de Aladi

Bienes culturales	Argentina	
	1991	1992
Libros y similares	5 425 361	5 294 911
Diarios y similares	2 363 154	4 566 911
Música manuscrita	50 649	27 911
Discos, CD y similares (incluye juegos para TV)	611 309	519 211
Obras de arte /Arte nacional	—	25 911
Colecc. con valor hist., arq., etc.	—	—
Antigüedades mayor de 100 años	—	—
Total Mercosur	8 450 473	10 435 001
Total mundial	28 915 374	58 328 521

Uruguay

1991	1992	1993
102 252	117 199	23 030
—	—	—
—	—	—
200 951	612 703	824 965
—	6 587	1 010
—	—	—
—	—	—
303 203	736 489	849 005
2 026 245	2 884 064	3 064 088

mplican trámites oficiales.

Las compras de obras de arte —muy voluminosas o simplemente voluminosas— que argentinos y brasileños realizan en Punta del Este durante el verano no están registradas como intercambio de bienes culturales. Por otra parte, el flujo de bienes culturales registrado no incluye el rubro “Artesanías”, así como tampoco hay registro de los derechos de autor para el caso de la literatura o de los textos educativos. La conclusión obvia, y para lo que quizás no hubiera sido necesario analizar las cifras oficiales, es que el intercambio de bienes y servicios culturales registrado es mucho menor que el real.

De ser así resultaría que nuestros países están leyendo muchísimo, ya que el grueso del intercambio de bienes culturales —llamémosles tradicionales, pues la televisión es considerada servicio— recae en los materiales de lectura (sean diarios, revistas, libros, folletos o álbumes). Más aún, se observa un crecimiento significativo del intercambio de bienes directa o indirectamente vinculados a la industria musical y/o informática. Por otro lado, mientras el supuesto crecimiento del intercambio comercial dentro de la región de material vinculado con el universo de la lectura parece ser evidente, no signifi-

La distinción entre bienes y servicios culturales se fundamenta en que mientras un ejemplar de poemas de Jorge Luis Borges o de relatos de Juan Carlos Onetti o un disco/casete/disco compacto es considerado una mercadería un programa televisivo —telenovela, documental educativo, show o game-show—, es considerado como “servicio” y no contabilizado en el intercambio comercial de nuestros países.

ca lo mismo para los cuatro países. Los cuatro países aparecen exportando más de lo que importan, pero la relación es

diferente en cada caso. Esto parecería indicar una intensificación en el conocimiento mutuo entre los cuatro países, aunque paradójicamente parece haber un agujero negro en algún lado, pues las cifras, al ser cruzadas, no cierran.

Hay, sin embargo, un aspecto del comportamiento cultural de los países del Mercosur que surge de estos datos y que quizás sea más significativo. Si se compara el intercambio comercial de bienes culturales entre los países del Mercosur con el intercambio que esos países tienen con el resto de los países integrantes de Aladi y con el que tienen con el resto del mundo, surgen tendencias de interés. Aun en su escasa confiabilidad se puede presumir que las cifras oficiales funcionan como una suerte de “iceberg” de la realidad.

Estas relaciones muestran: primero, que las exportaciones de bienes culturales a la región apenas significan, en el caso de Argentina, entre poco menos de un 20% y un 30% del total de sus exportaciones a nivel mundial; en el caso de Brasil, entre casi un 10% y casi un 15%; en el caso de Paraguay, más del 60%, y en el de Uruguay, más de un 50%.

En cuanto a las importaciones, la relación daría que, mientras Argentina importa un máximo de poco más de un 10% de la región y cerca de un 60% de fuera de los países comprendidos en Aladi, Uruguay importa (aun con cifras distorsionadas) un máximo cercano al 30% de los países del Mercosur, casi nada de los países de Aladi que no integran el Mercosur y más del 60% de fuera. La integración cultural de Brasil —pensada en

EXPORTACIONES EN DÓLARES DE BIENES CULTURALES

Brasil

Paraguay

Uruguay

1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993
0 358	1 264 754	6 190 998	12 656 554	594 265	766 558	910 808	93 172	273 658	106 242
3 535	375 420	2 345 998	7 244 967	3 683	—	—	328 531	934 129	468 933
2 069	—	—	—	—	—	—	23 329	—	—
0 985	115 321	782 079	4 783 248	—	—	—	19 065	140 348	224 063
600	—	15 768	1 138	—	—	—	—	52 000	—
—	—	—	4 221	—	500	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	1 000	—	—
7 547	1 755 495	9 334 843	24 698 128	597 948	767 058	910 808	465 097	1 344 135	799 238
5 743	17 995 246	29 560 499	54 471 023	741 910	1 224 759	1 231 851	852 907	1 799 677	1 786 707

función de su consumo y según estos datos— tanto al Mercosur como a los países de Aladi es la más escasa de los cuatro países, y su dependencia (importación) de bienes culturales de fuera de América es cercana al 85%.

Estos datos hablan de lo obvio: la diferente presencia o impacto que los bienes culturales de los cuatro países presentan entre sí. Hablan (o los estamos haciendo hablar), además, de otro fenómeno: tal parecería que el intercambio y el consumo de bienes culturales en los países de la región tiene una tendencia creciente.

Lo que no terminan de decir estos datos es cómo se conjugan estos comportamientos con los proyectos nacionales de los respectivos países y en qué medida es posible pensar que el proceso de globalización está afectando el desarrollo del

Las exportaciones de bienes culturales a la región significan, en el caso de Argentina, entre poco menos de un 20% y un 30% del total de sus exportaciones a nivel mundial; en el caso de Brasil, entre casi un 10% y casi un 15%; en el caso de Paraguay, más del 60%, y en el de Uruguay, más de un 50%.

intercambio de bienes culturales. Una conclusión, sin embargo, parece desprenderse sin mayor violencia interpretativa: la abrumadora presencia de los bienes culturales de fuera, tanto del Mercosur como de Aladi, en las importaciones de

los cuatro países revela que el consumo cultural estaría tendiendo a lo global; incluso sin contar el impacto o la presencia de la televisión, pues estos datos no reflejarían a ese tipo de “servicio” cultural en ellos el material de lectura tiene un peso significativo.

A propósito de la ilusión

Toda ilusión puede ser equívoca. Puede funcionar como un *trompe l'œil*, pero puede también iluminar procesos. La dificultad y la equivocidad de los datos en relación a los intercambios culturales dentro de los países del Mercosur no le hace perder su función de “engaña ojos” y de “iluminadores”. El personaje como temporáneo del migrante parece estar apostando o simplemente viviendo un universo de creciente globalización. El consumo cultural de nómades y sedentarios no tiene o no parece tener mayor diferencia, aunque tradiciones e inercias matizan el proceso. “Nación versus globalización” parece expresar una tensión de resolución previsible. El Mercosur parece, salvo para los socios pequeños—Paraguay y en mayor medida para Uruguay—, tender a configurar un ámbito cultural donde los procesos identitarios sean mayormente afectados. El proceso de integración regional del Mercosur parece llegar cuando la globalización tiene una presencia incuestionable en el con-

junto de estos cuatro países. Y todo esto permite una pregunta final: este proyecto de integración regional del Mercosur a nivel cultural y en tiempos de globalización, ¿no será una ilusión? Una ilusión, un *trompe l'œil* que obligue a repensar la validez de la apuesta a las Bellas Letras en función de un proyecto nacional; que obligue a pensar si la categoría de Nación, incluso para las Bellas Letras, no es hoy otra cosa más que una tecnología obsoleta; que obligue a considerar la construcción de identidades regionales o nacionales como el campo de batalla central en estos tiempos de globalización. ■

Hugo Achugar

La fuente de los datos manejados es Aladi, a través de su Oficina de Estadísticas. Los cuadros son responsabilidad de quien firma la nota.



SOLUCION ECOLOGICA DEFINITIVA

La acumulación de materia fecal de las palomas deteriora frentes de edificios, techos, maquinarias, desagües, tanto particulares como públicos y empresariales.

También pueden transmitir graves enfermedades como Salmonelosis y Cryptococosis. Para esto, CONTROL'S encontró la solución más adecuada. Nuestro sistema ECOAVE es el único que permite erradicar para siempre de su casa, empresa o edificio el problema de las palomas, sin matarlas ni afectar su supervivencia. Este sistema puede ser instalado en cualquier superficie.

Ya lo sabe: si usted quiere a las palomas pero no desea seguir conviviendo con ellas, utilice nuestro sistema ECOAVE.

GARANTIZA

CONTROL'S

DIVISION SANIDAD AMBIENTAL
SOLUCIONES DE VIDA

Departamento Técnico: M. Calleros 4918.
Tel.: 54 02 82/83 - 53 54 90 - Fax: 54 02 55. Consúltenos.

VOYEUR



PROTAGONISTA

INDICE

- 41 Protagonista
- 44 Decoración
- 46 Moda
- 50 Vigía
- 52 Gastronomía
- 54 Nota
- 56 Niños



Ludovica Squitrucci

Acaba de publicar su libro número 13. Con hablar pausado y tranquilo, lejos de esa imagen de ruidosa profetisa, esta argentina opinó sobre el psicoanálisis, la *new age*, Gassalla, el sufrimiento, la filosofía de su vida, el budismo y sobre sí misma. Por supuesto, también habló acerca del horóscopo chino y las predicciones para 1996.

¿Cómo resumirías tu filosofía personal?

Creo que soy una persona que por lo menos cree en lo que hace, piensa y dice. Todo lo que se refleja en mi obra tiene que ver con mi vida cotidiana. La misma filosofía que cuento en mis libros y le digo a la gente, es la que practico en mi propia vida. Trato de ser coherente con mi obra. Eso tiene que ver con una visión holística de la vida. La palabra holística significa totalidad, no estar disociada, es decir, sentir una cosa, pensar otra y hacer otra. Trato de unir todo y poder fluir dentro de lo que uno es y hace en el medio que te tocó nacer, adaptándote también a situaciones que son siempre imprevisibles. Esa es la vida. De todas maneras, creo estar muy consciente de dónde estoy en cada momento de mi vida, y frente a cada decisión, poder resolver de acuerdo a lo que siento, creo y pienso.

¿Cuáles dirías que son tus raíces o influencias filosóficas?

Desde muy chica siempre estuve muy abierta a la vida. No me siento casada con nadie ni con nada. A medida que vivo experimento, y con ello también en mi camino aparecen las cosas. La filosofía oriental tiene que ver mucho con mi historia familiar: yo mamé desde muy chica todo eso porque mi papá vivió en China 5 años, hizo toda la carrera de abogado y luego fue diplomático. Me crié en un ambiente donde se hablaba permanentemente de Confucio, de Lao Tse, de Buda. Hay una raíz familiar, y hay otra que es la de la propia intuición que te lleva a seguir buscando y buceando para ver de qué se trata esa información que tenés, esos sabores, esas sensaciones. Después desarrollé esto a través de muchos años de estudio, cursos con chinos en Argentina, de haber ido a China... También, como dice Serrat, se hace camino al andar. A la cultura maya la empecé a integrar a partir de mis giras y viajes por América. Empecé a tomar contacto con una cultura que yo no conocía, la precolombina, que es vasta, enorme, que además estaba en un estado de evolución increíble, con una cosmogonía en el arte, en la astronomía, en la astrología, en todo. Todo esto tiene que ver con mi crecimiento como persona y escritora. Lo voy integrando naturalmente, yo no siento que nada en mi vida no sea natural. Voy



incorporando todo a medida que lo voy experimentando, y después lo digiero, lo mastico y lo paso. Pero no sé si en el año 2013 estaré estudiando la cultura venusina. Me voy adaptando a los llamados que aparecen en mi vida.

¿Creés que el signo al que una persona pertenece en el horóscopo chino es un factor que influye en la formación de la personalidad?

Yo creo que la astrología no te tiene que condicionar nunca. No puede ser lo único que determine tu vida, tu personalidad, tu destino. La astrología tiene que ser una guía, un camino de autoconocimiento para que sepas dónde estás parada y cuáles son tus tendencias, tus características, tus defectos, tus virtudes, las cosas que tenés más acentuadas. Creo, por supuesto, que hay rasgos generales que determinan una personalidad, pero eso también es relativo porque vos tenés tu ascendente chino, tu ascendente occidental, tu conjugación con el horóscopo occidental, el elemen-

to al cual pertenecés. No creo que en la vida tengas que condicionarte porque naciste un día determinado a una hora en un país. Estoy en contra de esa astrología que es más que nada fatalista, determinista. La personalidad es el resultado de muchos factores culturales, sociales. La astrología, si querés, es la manera de identificación con tu propia esencia y con tus rasgos básicos. Pero también se pueden mutar a través de toda tu vida.

¿Cuál es tu opinión sobre el psicoanálisis?

Mirá, creo que es como todo en la vida, que cada paciente tiene el psicoanalista que se merece. Yo me psicoanalicé tres años de mi vida. Nada freudiano, un austríaco que es totalmente intuitivo, con cada paciente ejerce su propia técnica. En mi caso me acuerdo que en la primera sesión que tuve con él, me tiró el Ching. Utilizaba también a Jung. Era más bien transaccional la onda de él. Seguramente necesitaba ayuda para poder aclarar cosas de mi vida que estaban muy confusas, muy confusas. No me sentía capaz de resolverlas sola. Pero yo creo que como todo en la vida, no hay que ser dependiente de nada para siempre. El psicoanálisis es uno de esos caminos, no me parece ni el salvador, ni el peor, ni el

mejor; me parece que eso depende mucho de la relación que tiene el paciente con el psicoanalista.

¿Y del fenómeno de la new age?

Creo que, como todo lo que se pone de moda, desmerece a la época que le toca. Esto también estaba escrito en todas las profecías, desde el Apocalipsis hasta las de Nostradamus, inclusive en los vaticinios del Apocalipsis maya. Lo que pasa es que la gente está rescatando conceptos y técnicas milenarias, y los está tratando de poner en práctica porque está muy perdida, desorientada y enajenada. Pero no lo tomaría como una moda sino como un algo cíclico. Como en todo, hay gente chanta que se aprovecha de lo mal que está la gente. Esto nació con el hombre, hace 5 000 años, y ahora uno vuelve y lo mira y le pone el nombre new age. Creo que tiene que ver con esta época de cambio de milenio y transición.

Se puede llegar a extremos como el personaje de Gasalla.

Es una genia, una maravilla. Me encanta,

ne fascina; además está muy actualizado. Es una joya.

En tu libro hablabas de tus icebergs interiores, refiriéndote a momentos tristes de tu vida. ¿Cuáles son?

Todo lo que le pasa a un ser humano, aparte de ser escritora y astróloga. Uno tiene sus momentos de gran tristeza, de depresión, de grandes angustias. La vida no es siempre alegre, la vida es triste, alegre, oscura, luminosa. Yo soy una persona que transita como cualquiera por ambas partes, por las dos orillas, entonces quizás en mis poesías es donde más se refleja mi estado interior, cómo estoy. Es la vida como la de cualquier persona que vive en constante mutación.

¿Y pensás como los budistas que el sufrimiento se da por el apego a las cosas, o que es intrínseco al ser humano?

Sí. El sufrimiento tiene mucho que ver con el apego a las personas, a lo material, a querer retener parte de la vida, momentos, la edad. Todo lo que sea no vivir el aquí y ahora te genera sufrimiento. Todo lo que no sea poder estar despierta en cada momento de la vida que te toca estar. Es fácil decirlo, es muy difícil practicarlo. Pero es un poco, para mí, el drama de los seres humanos. No conectarse con su yo, con su aquí y ahora, y con lo que le va pasando a medida que va viviendo, sino estar muy pegado al pasado o pensando permanentemente en el futuro. Hay gente que es muy sabia y está muy desprendida y no tiene sufrimiento.

¿Y vos aspirás a ser así?

Yo aspiro a eso, sí. Aspiro. Trato cada vez de poder ser más coherente con mi manera de pensar y de sentir y ponerlo en práctica con mi vida. Al poner en práctica eso siento que la vida es más armónica, que tiene mucho más placer vivirla, que es más llevadera. Creo que hay que simplificar las cosas, la gente está siempre como complicando las cosas. La vida es simple, la complicamos nosotros. Cuando veo que las cosas se complican es porque me he alejado seguramente de lo básico, de lo esencial, de lo elemental. La gente que tiene muchos problemas es porque no se conecta con lo simple y lo esencial, se inventa cosas, se enrolla, está generando karma permanentemente. Si vos estás consciente de todo eso, estás liviano de karma, viajás muy liviano por la vida. Creo que estamos de paso acá, como huéspedes por la tierra; entonces cuanto más livianos estos de equipaje y de vida y de karma, entonces mejor nos va a ir, más liberados vamos a estar para cuando tengamos que pasar a otra vida.

¿Qué le dirías a la gente que no cree en el horóscopo chino?

Nada. Yo nunca he tratado de forzar a nadie a que crea en esto. Creo que los cami-

nos son siempre los más inesperados y sutiles. Yo odio a la gente que me trata de imponer cosas ideológicas, gurús, sectas, que dicen «esto es lo único». Uno tiene que elegir en la vida; algo te da o no resonancia. Pero a mí me parece bárbaro, porque es necesario para el equilibrio ecológico planetario, que haya gente que no crea. Y está bien y es respetable. Creo que lo único que podés hacer es hacer lo tuyo convencida, y eso hace que mucha gente a lo largo de tantos años, empiece a mirar con otros ojos. Esto es mi vida. Yo no hago esto por plata o porque me divierte. Es mi misión.

Tu forma de tratar la astrología es muy especial. Alguna gente considera que es una forma frívola de encarar una tradición milenaria.

No; yo digo que eso también es un prejuicio, porque creo que tener sentido del humor es uno de los mejores vehículos para decir grandes verdades. Los chinos lo tienen, además.

¿Qué animales te gustan más del horóscopo chino?

El chanco. Mi padre, mi hermano y más de un amor fueron chancos. Siento que es un signo en el que puedo contar, confiar, de una bondad infinita. Además son muy sensibles. Me gustan mucho también las serpientes, determinadas serpientes, las que son inteligentes, pueden cambiar cosas de su vida y mutar. Me gustan mucho también algunos tigres, me encantan. El perro es muy fiel, muy buen amigo. Los búfalos en algunos casos. Quizás no me gustan tanto aquellos con los que yo tengo más afinidad, porque yo soy mono y por ahí serían la rata y el dragón. Creo que también tiene que ver mucho con la persona. Yo nunca pongo el signo antes que la persona.

¿Cómo te definirías con una sola palabra?

Hace un silencio larguísimo, de más de un minuto, con la mirada fija. Suspira y dice: Mutante. Soy la mutación. Mutación.

¿Y cómo definirías el año que viene con una palabra?

Ah no, eso no puedo.

¿Cuál es tu sueño en este momento?

Yo soy una soñadora que concreta sus sueños. Yo comando mi vida con mis sueños. Cada cosa que fui soñando la fui concretando. Y en general sueño en la medida de lo posible. No tengo sueños que me quiten el sueño. Pero creo que para poder seguir soñando quiero seguir estando muy consciente, con la antena muy conectada a la galaxia para hacer lo que realmente tengo que hacer en mi vida. No desviarme, hay muchas tentaciones todo el tiempo; la gente quiere que una se desvíe. Yo no quiero desviarme. ■

Andrea Carriquiry

la solución a la calvicie está en usted mismo



Usted puede recuperar su cabello

¿COMO? Muy simple: a través de una exclusiva y revolucionaria técnica de implante de bulbos extraídos de su propio cuero cabelludo.

Usted no solo recuperará su cabello, sino que además éste volverá a crecer normalmente.

Venga por el **CENTRO INTERNACIONAL DE CIRUGIA CAPILAR.**

Recibirá una atención personalizada a cargo de médicos especialistas pero con el indispensable buen gusto de un estilista.

Solicite una entrevista sin cargo.



CENTRO INTERNACIONAL DE CIRUGIA CAPILAR

Yamandú Rodríguez 1399. Tel*: 60 60 99.

Fax: 619 882. Montevideo - Uruguay

Regalos, regalos, regalos...

Para los faltos de tiempo que aún no compraron los regalos de Navidad, para los previsores que ya están pensando en los de Reyes, o para los ultra atentos que regalan por Año Nuevo, acá van algunas ideas para agasajar a los seres queridos, o para solucionar el eterno problema de los regalos de compromiso. Ya sea para niños, hombres o mujeres, algunas sugerencias y precios para elegir desde casa, sin moverse del sillón.



Un regalo hiper práctico que será bienvenido en la era del ozono. Los lentes de sol, además, son un must de esta temporada. Vienen en todos los tamaños, modelos y colores. Desde los de lujo hasta los deportivos, pasando por los modelos más audaces, hay para todos los gustos. Solucionado entonces el regalo para mamá, papá o el hijo adolescente tan difícil de conformar. Éstos son de La Óptica y cuestan entre 200 y 1 250 pesos.



Un detalle dulce para enternecer a cualquier mujer y engalanar cualquier casa. Las flores deshidratadas —no secas— son exclusividad de Greens, y cuestan desde 150 hasta 320 pesos el arreglo.



Otra idea para niños, que son los que más reclaman a Papá Noel y los preferidos de los Reyes Magos. Cualquier niña suspiraría por esta simpática Minnie, y cualquier varón o niña "tuerca" podría jugar horas con el camión. ¿El objetivo? Asegurar la diversión de los niños y la tranquilidad de los padres. El camión vale 249 pesos en Los Reyes Magos.



Para los niños de la nueva era, juguetes de última generación. En este caso un Master System—análogo a los populares Nintendo—, con una particularidad: tiene dos versiones, una para varones y otra para niñas. ¿La diferencia? El aparato para niñas es rosado y trae un cartucho del juego de Mónica—el conocido cartoon brasileño—de regalo. Para completar el kit, la bazooka Menacer y cartuchos de juegos. El Master System cuesta desde 99 dólares, la bazooka 149 dólares y los cartuchos de juegos desde 29 dólares; y se consiguen en París TV.



El regalo perfecto para conquistar, enamorar o retener a una mujer. ¿Qué fémina no se derretiría al abrir el paquete y encontrar este mensaje de amor en azul y encaje? ¿Y qué hombre no se infartaría al verla a ella enfundada en este sugestivo body? Eso sí, discretamente averigüe el talle de su amada, o podría provocar la furia de la obsequiada. Una sugerencia: fíjese el talle en alguna prenda que ella use. Este body se consigue por 620 pesos en Caro Cuore, donde también hay conjuntos desde 240 pesos.



Para el hombre de su vida, nada mejor que sorprenderlo con un ramo de rosas, que seguramente lo hará ruborizarse, reír y asombrarse. ¿Y quién se resiste a provocar estas reacciones en el hombre amado?



Para mamá, los suegros, la amiga o los tíos. En Compañía de Oriente las opciones son casi infinitas. Por ejemplo, esta tetera que puede regalarsela sola o con todo el juego, la cajita que viene en distintos modelos y tamaños, o la cesta que también se encuentra en otros colores y diseños. La tetera cuesta 127 pesos, la cajita 42 y el ramito de manzanas 49 pesos.

Sofía

por cuatro

Las texturas naturales, en cortes minuciosamente estudiados, hacen de la moda de todos los días un placer de estación. Los tonos tenues llevados con innata elegancia por Sofía Herrán visten las tardes veraniegas. En la península, en Buenos Aires o en la city montevideana, estos imprescindibles se llevan con gracia.

Micro vestido super entallado que recorta medidas hasta en las mangas.



Todo algodón. Todo blanco. Líneas simples contornean la silueta que termina con soutache aplicado.





Pálido amarillo. La camisa en puro lino y el pantalón clásico en algodón juegan con la luz. El pañuelo estampado en seda acompaña dando color.

61 Para alternar con las tibias
19 arenas un vestido largo en
26 gasa de seda estampada.



Producción:
Mariela Szerman
Fotos:
José Pampín
Modelo:
Sofía Herrán
Peinados: Vicky
Rendas:
Solo Ralph Lauren

Flores flotantes

Las flores son definitivamente las estrellas de los centros de mesa. Aquí tenemos una atractiva variación sobre el tema. Emplee un bol de cuello ancho, de vidrio o cerámica y llénelo de agua. Corte los tallos de las flores cerca de la corola y dispóngalas sobre el agua. La clase de flores que flotan más fácilmente es la de corola grande, como las rosas o los tulipanes. Finalmente, añada algunas velas flotantes.



Botita para regalos

Para los niños en Navidad, esta botita se llevará todos los aplausos. Corte dos figuras de bota de tela roja o de cualquier otro color. Asegúrese de que sean lo suficientemente grandes como para que quepa un regalo adentro. Cosa o pegue con pegamento para tela las dos figuras, dejando abierta la parte superior. Para poner el nombre del niño puede recortar las letras en tela y luego pegarlas, o escribirlas directamente sobre la bota con pintura o con un marcador. Si desea colgar la bota del árbol o de la chimenea, agregue una tira de tela para ese fin. Finalmente, llene la bota con golosinas, petardos o luces de bengala.



Árbol-mantel

Este individual tiene gran éxito en Navidad y es muy fácil de hacer. Dibuje y recorte un árbol navideño sobre cartulina de color verde brillante. La longitud debería ser unos 10cm mayor que el diámetro del plato, y el ancho aproximadamente unos 20cm mayor. Recorte una forma de estrella para ponerla en lo alto del árbol. Añada adornos pegando bolitas en las puntas del árbol. Finalmente pegue estrellitas de plata sobre el mantelito.



Corona colgante

Haga un aro de alambre grueso. Ate musgo de esfagnáceas alrededor del alambre hasta un grosor de 5 cm, usando alambre de jardinero para que quede fijo. Cubra el anillo con ramas de un arbusto de hoja perenne, tipo ciprés, asegurándolas también con alambre o hilo. Procure esconder los tallos. Añada ramitas de acebo. Corte dos largos de cinta de satín roja. Ate cada uno de los cuatro extremos a la corona, formando una cruz. Haga cuatro lazos con la cinta y sujételos encima de los cuatro puntos de atadura. Suavemente introduzca un largo de alambre de florista a través de cada una de las cuatro velas de cera roja, aproximadamente a 2 cm de la base. Coloque cada vela a medio camino entre los lazos y retuerza el alambre alrededor de la corona para mantenerla fija. Para colgar la corona ate otro largo de cinta alrededor del cruce de las dos cintas principales, haga un lazo que pase por encima del gancho o de donde lo vaya a colgar, y ate los extremos.



Caramelos navideños

Estos caramelos se pueden hacer para Navidad o para cualquier otra época del año, variando los motivos. Extienda una hoja de papel crepé, coloque encima una hoja de papel rígido que sea 4 cm menor que la primera hoja.

Finalmente coloque el cilindro de cartón, que puede ser de los de papel higiénico. Enrolle las hojas alrededor del cilindro y péguelas con cinta adhesiva o cola. Coloque dentro del caramelo un pequeño regalo, una carta o una golosina. Ate los extremos del caramelo con cinta. Corte ambos extremos del papel en zigzag. Añada los últimos toques, en este caso contrastando capas de papel crepé y un motivo de papel. Con otros colores y motivos, pueden usarse para adornar o regalar en cualquier ocasión.



Centro de mesa tropical

No sólo sirve para decorar sino que también se puede servir como postre. Con un cuchillo afilado saque tiras de la piel del melón para crear un dibujo sobre ella. Corte como una rebanada la parte superior del melón y coloque esta "tapa" aparte. Vacíe con una cuchara la pulpa de la fruta. Retire las semillas y corte la pulpa en cubitos. Mézclelos con otras frutas para hacer una ensalada y devuélvalo al melón vacío, que servirá de recipiente. Ponga el melón sobre un plato y rodeélo con una selección de otras frutas, como rebanadas de kiwi, limones, frutillas o mandarinas.

¡Feliz Navidad! Buon Natale! Merry Christmas God Jul!

Los italianos tienen el *panettone*, parecido a nuestro pan dulce, pero lleva sólo pasas y la masa es más aireada. Los ingleses celebran con su *Plum pudding* que preparan con esmero con muchos meses de antelación. Los suecos tienen el *jullbröd*, un pan cuyo condimento es el azafrán. De aquí y de allá, los uruguayos tenemos el budín inglés, sin duda hijo del *plum cake* inglés, y el pan dulce, pariente del *panettone*. En todos los casos nuestras versiones son más dulces que las de nuestros ancestros europeos.



PANETTONE FARCITO

Para 6 porciones.

Tiempo de preparación: 30 minutos, más 12 horas de heladera.

Ingredientes: 1 pan dulce de medio kilo; 2 huevos; 4 cucharadas de azúcar; 3 cucharadas de café bien fuerte; 250 gramos de chocolate; 3 cucharadas de ron; azúcar impalpable para espolvorear.

Preparación del pan dulce: Cortar la parte superior del pan dulce y reservarla para usar luego como tapa. Ahuecar el pan quitando la miga, dejando un borde de tres centímetros. Humedecerlo con dos cucharadas de ron.

Preparación del relleno: Batir dos yemas con dos cucharadas de azúcar hasta que quede casi blanco. En una cacerola poner al baño María el chocolate picado con el café, revolviendo constantemente hasta que se derrita. Esperar que entibie y agregarlo,



siempre batiendo, a las yemas. Agregar una cucharada de ron. Batir la crema doble hasta que espese y agregarla a la preparación anterior. Batir las claras a punto de nieve o agregar las dos cucharadas de azúcar restantes y incorporar suavemente a la preparación anterior.

Rellenar el pan dulce con esta crema y taparlo con la parte superior reservada. Llevarlo a la heladera durante 12 horas. Antes de servir espolvorearlo con azúcar impalpable.

PLUM PUDDING

Para 6 porciones.

Tiempo de preparación: 30 minutos.

Tiempo de cocción: 5 horas algunos días antes de consumirse, más 2 horas el mismo día en que se consuma.

Ingredientes: 150 gramos de grasa de cerdo o manteca; 3 tazas de migas de pan.

resco; 1 taza de ciruelas pasas; 1 taza de pasas de uva; 1 taza de pasa de uva de Corinto; 1 taza de cáscaras de naranja y limón brillantadas, picadas; 1 taza de azúcar rubio; 4 huevos; 1 taza de brandy; 1 cucharadita de *all spice* (pimienta de Jamaica); 1 cucharadita de canela; 1 cucharadita de sal.

Preparación: Remojar las migas en el brandy. Mezclar las tres clases de pasas con las cáscaras brillantadas, el azúcar, las especias, la sal y agregar a las migas. Agregar la grasa o manteca batidas a la crema. Finalmente agregar los huevos batidos y mezclar bien. Poner la mezcla en una budinera, sin chimenea, enmantecada. Llenarla hasta las 3/4 partes de su capacidad. Tapar el molde con papel de aluminio, asegurándolo con los vueltas de cordel. Poner

la budinera al baño María en una cacerola durante cinco horas. El agua debe cubrir los 2/3 de la budinera. Agregar agua de vez en cuando para mantener el nivel.

Este pudding se puede preparar hasta tres meses antes de consumirse, ese día se vuelve a poner al baño María durante dos horas. Al servirse, flamear con brandy y acompañar con *Custard*.

JULLBRÖD

Para 6 a 8 porciones.

Tiempo de preparación: 2 horas.

Ingredientes: 1 cucharada de levadura; 50 gramos de agua tibia; 1 cucharada de azúcar; 150 gramos de manteca; 1 taza



de crema doble; 1 huevo grande; 1 cucharadita de sal; 1 cucharadita de cardamomo molido; 1 pizca de azafrán o 1 cucharadita de cáscara de limón rallada; 1 taza de pasa de uva; 2 cucharadas de fruta brillantada picada; 2 cucharadas de cáscara de naranja brillantada picada; 15 almendras peladas y picadas; 2 y 1/2 tazas de harina; 1 huevo y azúcar impalpable para pincelar.

Algo más de harina para la mesada.

Preparación: Poner en un bol la cucharada de azúcar con el agua. Revolver y agregar la levadura en forma de lluvia. Tapar con un plato dado vuelta y dejar leudar durante 15 minutos. Derretir la manteca en el fuego, dejar entibiar y agregar la crema doble. Echar sobre la leva-

dura y agregar el huevo batido.

Por otra parte mezclar la harina con los demás ingredientes secos. Luego agregar, mezclando con los dedos, a la preparación anterior. Trabajar la masa en el bol hasta que despegue de los bordes, agregar más harina si fuera necesario. Dejar leudar tapada durante 45 minutos.

Pasado este tiempo enharinar la mesada, volcar la masa y amasarla bien. Luego pasarla a una tortera con chimenea enmantecada y enharinada. Hacer cortes en la masa con una tijera alrededor del borde. Cubrir nuevamente con un paño y dejar media hora más.

Mezclar el huevo con algunas cucharadas de azúcar impalpable. Cuando haya leudado nuevamente pincelar con esta mezcla. Hornear a 225 grados, de 25 a 30 minutos. Dejar entibiar en el molde y luego

pasarlo a una tabla para que se enfríe. Mientras, taparlo con un paño para que no forme costra. ■

SALSA CUSTARD

El *Custard* es una salsa a base de huevos muy apreciada en el Reino Unido para acompañar puddings. **Ingredientes:** 3 yemas de huevo; 1 taza de leche; 1 cucharadita de vainilla y 2 cucharadas de azúcar.

Preparación: batir las yemas con el azúcar, agregar la leche y la vainilla. Llevar a fuego muy suave hasta que espese. Llevar a la mesa en una salsera o cremera para que cada comensal se sirva a gusto.

RALLY

RENT A CAR

PROMOCIÓN ESPECIAL PARA EMPRESAS

Lunes a Viernes U\$S 100 todo incluido + I.V.A.

SI SU DESEO ES ALQUILER POR PLACER:

Todo el fin de semana por sólo U\$S 60 todo incluido + I.V.A.

Consulte por períodos de alquiler más prolongados y por otras unidades,
NISSAN VANETTE,
FIAT FIORINO,
FIAT PREMIO,
V.W. GOL...ETC

Pan.

Coraje.

Cruel.

Tiranía.

Orfandad.

SIDA.

Amor.

Nazi.

Gol.

Sangre.

Transexual.

Corrupción.

Una sola de estas palabras sería capaz de desatar toda su emoción o su inteligencia. Pruebe colocando cualquiera de ellas aquí.

()

Decir los hechos. Comentarlos. Escuchar la reflexión de alguien. Expresar la cotidianeidad más simple, es responsabilidad de la palabra. En ella descansa desde la alegría hasta el horror y ése es, ni más ni menos, que su valor. Entender esto ha sido y es la clave de nuestro estilo.

NUEVOTIEMPO 
1010 AM
EL VALOR DE LA PALABRA

¿Ha visto esta ciudad?

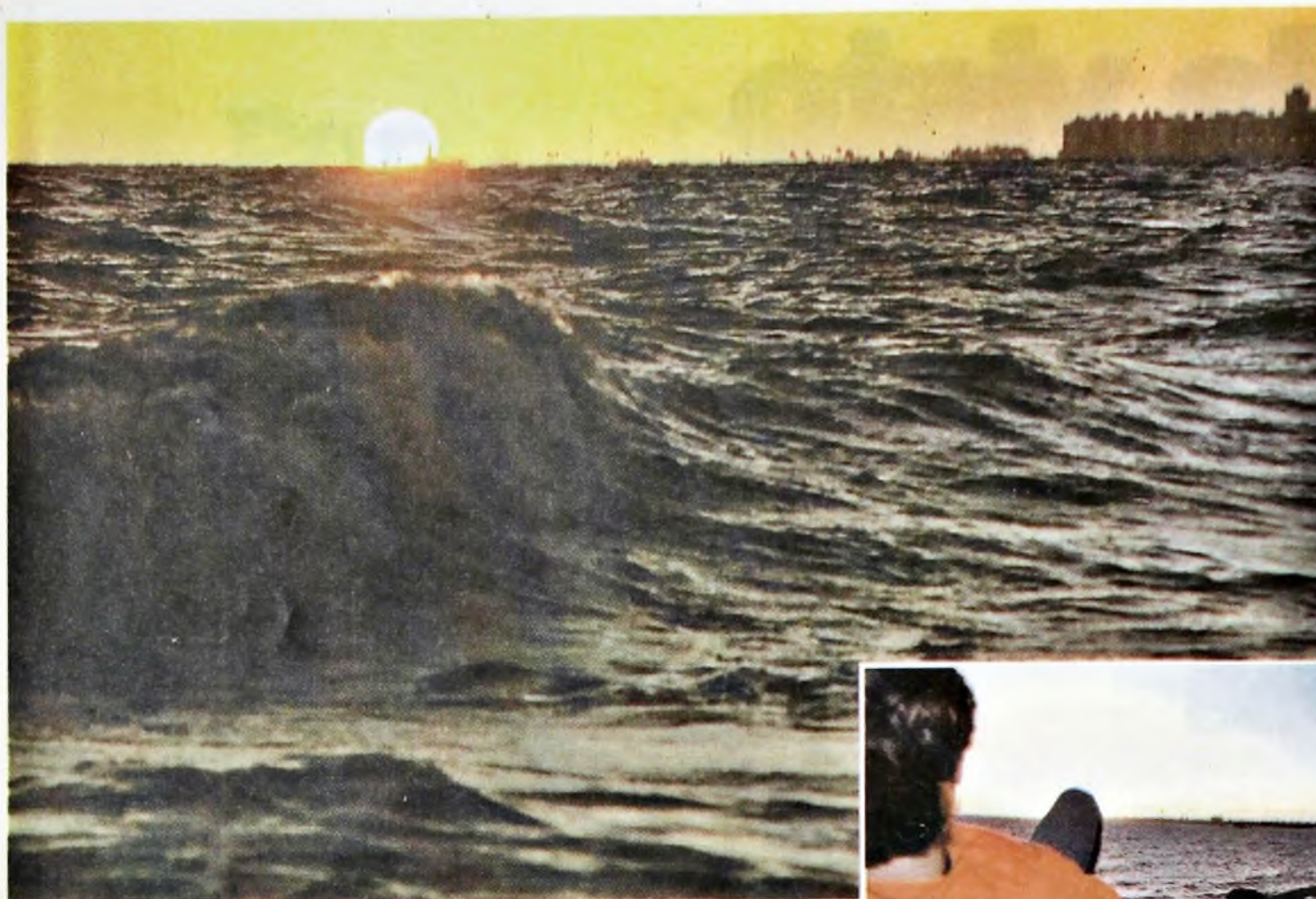


El Museo Oceanográfico compitiendo en color y luces con el río-mar.

Si hay algo que define al ser montevideano, en estos tiempos en que los intelectuales se enzarzan en discusiones sobre la "uruguayez", es el zongar y renegar de nuestra ciudad. Pero en estos últimos tiempos, hasta el más exigente ha tenido que aceptar a regañadientes que Montevideo está cada día más linda. Vayan entonces unos pocos ejemplos de estos cambios, y algunas visiones enamoradas de nuestra ciudad. La idea es que cada uno complete este fotoreportaje por sí mismo, descubriendo o enamorándose de otros rincones de Montevideo.

Los niños, la plaza y el farol tanguero a la oblicua luz del sol.





Las olas son el símbolo del cambio y el movimiento. La ciudad al fondo, detrás de las imposibles texturas que da el mar al atardecer.



El mar y el atardecer ejercen una sugestión que puede devenir en melancolía o en serenidad. El paseo en bicicleta fue interrumpido por esa fascinación.

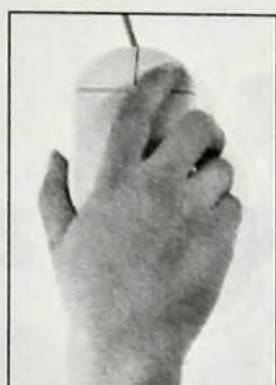


La plaza Fabini o "del entrevero", iluminada a pleno, y con el nuevo diseño de canteros. Al estilo de Nueva York, dirán los viajeros. El detalle: el celbo iluminado en rojo.

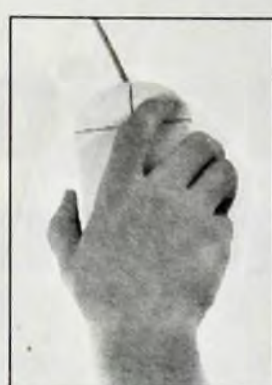
Fotos: Pablo Bielli



Clic! Estos archivos
de la Nasa
están apasionantes.



Clic!
El Museo del Louvre...
aquí me quedo.



Clic! Me voy
para Disney World.



Clic! ¿A ver a cuánto
está la lana en Australia?



Clic! Voy a imprimir
este artículo
para mis alumnos.



Clic! Mami
mirá el Rey León.



Clic! Wall Street.
Cómo subieron
estas acciones.



Clic! Acá viene
un mensaje caliente.



Clic! Un video
sobre Ferraris, increíble!



Clic! Ahí va mi opinión
sobre los nuevos tornos
para madera.



Clic! Me voy
a averiguar más sobre
fertilizantes orgánicos.



Clic! Virtual Tourism...
Esto tiene
que estar bueno.



Clic! Necesito enviar
ahora un correo
electrónico.



Clic! Llegué justo
para la conferencia
de Greenpeace.



Clic! Foto de mi
amiga sudafricana!

Deje que también su cabeza haga clic.

Conéctese con Internet.

A través de la nueva línea directa de Antel,
usted podrá conectarse
a la más grande red mundial
de computadoras por sólo entre \$ 10 y \$ 30 la hora.
Sólo teclee 0909 1234 y ya estará navegando
por los infinitos mundos de Internet.

ANTEL

Más cerca de todos.

0909 1234 Acceso Directo a Internet. Por mas información, consulte al 0800 2100.

SERIE LOS NIÑOS HABLAN

Los juegos y entretenimientos favoritos

Los juegos son la manera que tienen los niños de aprender, crecer, expandir su personalidad y satisfacer sus necesidades emocionales. De ahí su importancia. En los últimos años el mercado de juguetes se ha diversificado notablemente. Los juegos importados, la creciente variedad de los tradicionales y el desarrollo de los electrónicos han determinado un cambio en los hábitos de los niños. A esto se suman los entretenimientos de los más grandes, que incluyen bailes, *pijama parties* y hasta largas charlas telefónicas como parte de la diversión. Ésta es la última entrega de la serie realizada por Imur para **Posdata** acerca de los intereses, gustos y actitudes de un niño en la actualidad.

En las preferencias por juegos y entretenimientos, el sexo y la edad de los niños son factores que continúan teniendo incidencia. Para los varones, el fútbol, el básquetbol y los video games son los entretenimientos favoritos. Las niñas, en cambio, se refieren a una mayor gama de juegos: jugar a las muñecas, a las madres y a las maestras, hasta los video games y juegos colectivos como la mancha, el manchado y las escondidas.

Estas diferencias y otras más, se corroboraron cuando les preguntamos acerca de los obsequios que les gustaría recibir en el Día del Niño. Los varones suspiraban por equipos de video games y casetes de juegos, pelotas de fútbol, muñecos articulables —“transformers”— robots, autos y camiones.

Las niñas se refirieron a las muñecas, especialmente las de marca Barbie; los peluches; los accesorios como cunitas, cochecitos, “ropa para Barbie”, “la casita de Barbie”; patines —“están de moda”—; y en tercer lugar aparatos electrónicos como televisores, computadoras, Tv Tedy, y equipamiento: bibliotecas y “muebles y adornos para arreglar mi dormitorio”.

Bailes y *pijama parties*

Como característica de esta etapa (7 a 12 años) los compañeros de juego son generalmente niños del mismo sexo. Solamente en el recreo de la escuela se realizan juegos mixtos, sobre todo entre los más grandes. En estos casos, los juegos tienen características de competencia y los contactos no parecen muy amigables (atrapada / agarrada, “pegarle a los varones”), pero son los primeros intentos de intercambio.

También en las reuniones organizadas por los más grandes se observan estas ambivalencias. Por ejemplo, las chicas hablaron de los *pijama parties*, donde se reúne un grupo de amigas en la casa de alguna de ellas y la idea es no dormir en toda la noche contando chistes, historias de terror, escuchando música y charlando. Pero también organizan bailes en sus casas, a los cuales los varones son invitados. En estas ocasiones los desencuentros entre los dos sexos son habituales y parecen formar parte de la velada. Por momentos se pelean, se separan los chicos por un lado y las chicas por otro, están un rato solos

divirtiéndose cada cual a su manera, hasta que alguno intenta reconciliación.

Es de destacar que el tema de los bailes con los compañeros y las *pijama parties*, fueron mencionados solamente por las chicas de 11 y 12 años, y no por los varones, lo que muestra una diferencia en los “tiempos” de uno y otro sexo.

También las chicas se refieren a las “grandes charlas” (personales o telefónicas) con sus amigas. El teléfono adquiere un valor muy importante en este sentido. Es la forma de “seguir en contacto”, y es motivo de rezongos de los padres. Valentina de 11 años confiesa: «Hablo por teléfono como loca». Lucía de la misma edad cuenta: «Yo dos horas, mi madre dice ‘cortá que después viene la cuenta’». También el teléfono es utilizado como medio para “ensayar” conversaciones con chicos desconocidos. Valentina agrega en este tema: «Yo cuando estoy enferma hasta llamo a la ‘Línea Amistad’». Generalmente hablo con chicos más grandes.



Estudio realizado por Imur

o primero que te preguntan es qué edad tienes; yo les digo que 11, porque si decís que tengo 11... Pero a mí me gusta más hablar con mis amigas porque me gusta el tema».

Los video juegos

La gran novedad en tanto a entretenimientos es el video juego. Si bien lo consideran un artículo esencial en el hogar —aunque está presente en gran parte de los hogares con niños— a todos les gusta jugar.

Los varones se muestran más interesados en el tema. Saben de marcas, variedades, y por esto algunos aspiran a cambiar su equipo por uno más sofisticado. Las niñas se sienten conformes con los equipos que tienen. También las revistas especializadas son de interés de los varones. Mariana de 11 años cuenta: «Yo tengo unos amigos que se pasan el día con los video games. Compran revistas. Los chiquilines de mi clase se van con revistas a la escuela». Entre los varones se observa también mayor uso y más horas de juego. «Yo juego todos los días», dice Federico de 10 años. «Todo el día que tengo libre», aclara Marco de 9 años. En todas formas, muchos comentaron que actualmente juegan menos que cuando recién los obsequiaron. «Antes yo me pasaba las horas», comenta Juan Ignacio de 11 años. La actitud de las niñas frente a los video juegos parece ser más moderada.

Sin embargo, los niños que tienen más contacto con las computadoras, las prefieren a los equipos de video games, porque ofrecen no sólo la posibilidad de juego sino también



otras opciones. La edad tal vez sea una variable que incida en el vínculo con este tipo de entretenimiento.

Con respecto al tipo de juegos preferi-

Ficha técnica

Objetivo: Lograr un mejor convencimiento del público infantil, a partir de sus motivaciones, intereses y actitudes, para determinar estrategias de marketing adecuadas.

Investigación: Multicliente. Cualitativa realizada con la técnica de grupos motivacionales.

Muestra: Niños de ambos sexos, en etapa escolar, de 7 a 12 años, NSE medio amplio.

12 grupos segmentados por sexo, edad y NSE.

Fecha: Junio-Julio 1995.

Coordinadora de la investigación: Beatriz Iriarte.

Empresa que realizó la investigación: Instituto de Marketing del Uruguay.

dos, también hay diferencias entre niñas y varones. Las chicas prefieren los de ingenio y aventuras. Los varones los de lucha, acción, fútbol y otros deportes.

Estas son algunas opiniones que reflejan sentimientos diferentes:

«No sé si me gustaría tener porque podría pasar enchufada todo el día, o no tocarlo nunca». Alejandra, 11 años.

«Si me lo van a regalar sí o sí, bueno, pero si me dan a elegir... no». Carmela, 12 años.

«Yo le pedí uno a mi madre pero ella sabe cómo soy, que después no le doy corte. Prefiero salir con mis amigas. Me divierto, charlo, somos como veinte, nenas y varones». Mariana, 12 años.

«Mis amigas juegan a los videos, a las muñecas, de todo un poco». Carolina, 11 años.

«A mí me encantan. Cuando voy a lo de mi amiga que tiene, digo voy a jugar un ratito y después no quiero dejar». María, 11 años.

«Antes había maquinitas enfrente y me pasaba metida ahí. Tenía 200 dólares y en un mes me los gasté todos». Lucía, 11 años.

«A mí me gustan, pero si existiera un robot que ayudara a los niños a tender la cama, fuera amigo y guardara los secretos, sería más divertido que estar en la pantalla tiqui, tiqui, tiqui». Stephanie, 9 años.

«Nosotros a esta edad sabemos jugar mejor que los adultos, nuestros padres son medio... Mi madre jugaba contra mi padre y mi padre siempre salía ganando, y siempre juegan en el más fácil». Verónica, 11 años.

Con esta sexta entrega, viendo al niño en relación a lo lúdico, a lo divertido, es que cerramos esta serie de estudios. Espero que haya resultado de interés y que nos reencontremos en otras oportunidades, con temas que nos convoquen a ustedes y a nosotros. ■

Beatriz Iriarte Psicóloga (*)

(*) Posgraduada en Marketing, Directora de IMUR (Instituto de Marketing del Uruguay) Docente de la Escuela de Negocios de ADM

No alcanzan tus buenos deseos

*Queremos que el '96
Sea un año muy feliz
para todos.*

Con esta compra Ud. está ayudando a los niños de las Aldeas Infantiles SOS del Uruguay



Aldeas Infantiles S.O.S.

Necesitamos tu ayuda

Las tarjetas de Aldeas se compran en:

18 de Julio frente a la Universidad -Guayabo 1586 -Luis Alberto de Herrera y Rivera -Plaza Cagancha -Galería Yaguarón -Portones de Carrasco Shopping



PARA
ESTAS FIESTAS,
LE DESEAMOS
PAZ, AMOR
Y MUCHA
COMODIDAD...



Fábrica de Livings

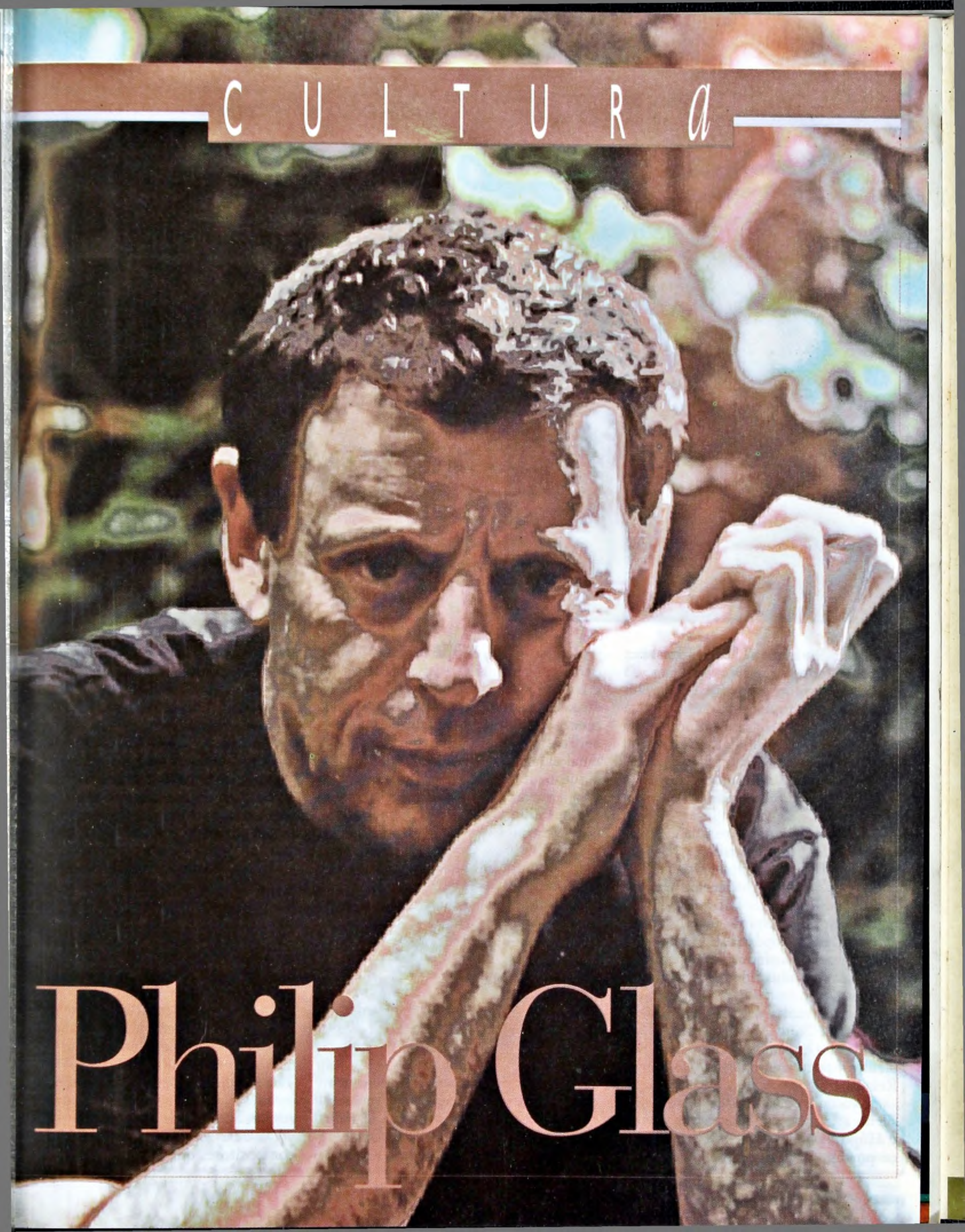
NYR S.A.

Tradicional Fábrica Artesanal de Livings
Bonaparte 3284 - Teléfono 46 01 50



Muchos piensan
que nuestro negocio
consiste en fabricar
y vender muebles.
La realidad es otra.
Nuestra razón de ser
radica en la necesidad
de atender y servir.
De hacer amigos.
Es por ello que al finalizar el año
nos permitimos brindar
con alegría por contar con
tantos amigos y deseamos
que el próximo año,
el mundo sea más
cómodo para todos.

Bernardo Zakheim
Director.

A close-up portrait of Philip Glass, looking directly at the camera with a slight smile. He has short, dark, curly hair and is wearing a dark jacket. His hands are clasped together in front of his face, with fingers interlaced. The background is a blurred, colorful pattern, possibly a stained-glass window or a similar artistic backdrop.

C U L T U R A

Philip Glass

ENTREVISTA EXCLUSIVA CON EL COMPOSITOR
NORTEAMERICANO MÁS PRESTIGIOSO

Philip



Néstor Rodríguez Lacoren resiste en Manhattan de vaqueros y paraguas. Es amable, es impuntual y carece completamente de teléfono celular; tampoco se adorna con corbata ni portafolio. Es un porteño incomprensible. Representa en Estados Unidos a Serrat, a Paco de Lucía, a Mercedes Sosa. Actualmente prepara la gira latinoamericana de Philip Glass.

Me dice: "Segunda Avenida y Tercera Calle, a las dos de la tarde", y yo pienso que sin Mariana Wainstein nada hubiera sido posible: la dirección que me está dando Rodríguez Lacoren significa que Philip Glass está de acuerdo y que aquí empieza el reportaje. El más famoso compositor americano visitará por primera vez Montevideo en octubre de 1996.

Era a la vuelta del teatro la Mama, cerquita de Saint Marks Place. Llovía. La casa está cruzando la calle, tiene tres plantas y poco frente, parece de Bello y Reboratti.

Tico da Costa, un compositor brasileño admirador de Coriún Aharonian y Hugo Fattoruso, nos abre la puerta en portugués: "¿Tudo bon?"

Registro, para ser prolijo: un hall oscuro y dos salitas de conservatorio con dos pianos de cola Baldwin. Bajando la escalera que se abre a la derecha, el ambiente cambia radicalmente. Espacio enorme, moderno, iluminado por ventanal al jardín del fondo. Estufa a leña. Equipo de música. Sillones blancos. Para abreviar, biblioteca y cocina, todo junto. Philip Glass lleva un chaleco oscuro y camisa blanca, y ofrece café. A pesar de los ojos, uno se siente bien tratado. Apunto: mirada con influencia de Picasso, no quiere perder tiempo.

Mi idea era preguntarle por Salinger y más particularmente por Seymour Glass, pero el hombre no estaba para bromas. Le entrego el número de *Posdata* dedicado a la New Age y, mientras hojea, Sylvia saca fotos. (Pensé en Mapplethorpe.) Traté de regalarle un libro de Ida Vitale y lo conseguí. Se quedó mirando.

"Actualmente estoy viajando mucho con *La Belle et la Bête* y ensayo una serie de conciertos: *Sólo piano*, para la Knitting Factory y P.S.122. Alen Ginsberg va a participar en una de mis actuacio-

nes. Seguramente recordemos un viejo trabajo en conjunto: *Wichita*."

La Belle et la Bête es una ópera multimedia. Al fondo del escenario, en una gran pantalla, se proyecta muda la película de Jean Cocteau que da nombre a la obra. En vivo se ejecuta una banda de sonido creada por Glass: un trío de sintetizadores, un trío de vientos y un trío cantante. Glass toca uno de los sintetizadores.

Los conciertos en la Knitting Factory y P.S.122 son otra cosa, y forman parte de una actitud, como él explica.

"No tengo discípulos. Colaboro con los nuevos compositores, trabajo con ellos. Produzco espectáculos. Cuando estoy en Nueva York trato de apoyar con mis actuaciones a los locales que se mantienen solidarios con los artistas jóvenes. Espacios pequeños, alternativos, experimentales: la Knitting Factory, P.S.122 o The Kitchen. Es una forma indirecta de estimular a la nueva generación. Es una responsabilidad de los más viejos, como yo, ayudar en sus primeros discos a los compositores que aparecen."

Glass en la cocina

En octubre estará en Montevideo con una performance impactante.

Nunca tuve alumnos; tengo colegas que necesitan un primer empujoncito. Hoy di mi primera clase a un músico, pero fue de yoga."

Actualmente, The Kitchen tambalea. Es famosa en el mundo y no es viable ¡en Nueva York! Se recortan las subvenciones oficiales y la vanguardia enflaquece. Glass organizó en mayo de este año, en el Manhattan Center, un espectáculo en beneficio de The Kitchen. Colaboraron Eric Bogosian, Dana Reitz, Laurie Anderson, Meredith Monk y Robert Ashley.

"Junto con el coreógrafo Beny Montresor trabajo en un espectáculo para la compañía de ballet de La Scala de Milán. Estoy componiendo una obra para cuatro saxofones, un estreno europeo para un excepcional cuarteto ruso. Comienzo a escribir *Les Enfants Terribles*, que, junto a *Orphée* y *La Belle et la Bête*, completa mi trilogía sobre la obra de Jean Cocteau.

Con Robert Wilson estamos preparando cuatro espectáculos: una ópera, *White Raven*, encargada por el gobierno de Portugal; *Monsters of Grace*, una obra sin actores ni cantantes: cuadros, fotos, construcciones, luces y sonido; una his-

mente, *El palacio de las noches árabes*, una ópera que, gracias a la tenacidad de Bob Wilson, avanza en su largo y burocrático trámite en el teatro de La Bastilla, en París."



Le digo: 'El año que viene se cumplirán veinte años del estreno de *Einstein on the Beach*'. Philip Glass se sorprende.

"Para mí, pasaron dos años, cuando mucho, desde esa linda experiencia de 1976."

La ópera, que revolucionó la historia del teatro musical hacia fines de los 70, se repuso en giras mundiales en el 84 y en el 92. Dentro de los proyectos del compositor figura reestrenarla en el año 2000.

—Ocho años es una buena secuencia, ¿no? —dice.

—¿Actualmente es necesario saber matemáticas para escribir música?

—Para componer *Einstein on the Beach* hace falta contar hasta ocho. Después,

toria visual para la cual escribí música para un pequeño *ensemble*. En Florencia se estrenará *T.S.E.*, un idea difícil de definir —y es explicable que sea así, ya que está basada en poemas de T.S. Eliot—. Final-

todo consiste en contar de muchas maneras, sostener el clima.

Philip Glass compone habitualmente en Río de Janeiro. Lejos de Nueva York logra estar tranquilo. Habla portugués y su refugio latinoamericano, del que se resiste a reconocer influencias, pese a eso, empieza a notarse en sus obras.

“A la pregunta sobre influencias brasileñas en mi música o en mi vida, tengo que responder, sin entusiasmo, que no. Viajo en enero y puedo componer allí, justamente, porque estoy aislado, tranquilo, fuera del mundo y, por consiguiente, fuera de Brasil. En ópera trabajo sobre partitura; el piano es muy útil, pero limitado. La computadora sirve sólo para grabar. Yo escribo toda mi música y necesito concentración, por eso me voy. Río de Janeiro es una for-

ma de acortar el invierno y alejar los compromisos. Transpiro mucho para inspirarme un poco. Trabajo en horarios regulares: compongo de mañana. Es verdad que tengo una obra reciente que se llama *Itaipú*, para coro y orquesta, y es evidente que hoy está en casa Tico da Costa.

Sin embargo, no tengo nada especial con Brasil. Más allá de que el año pasado grabé dos discos con una orquesta de Minas Gerais. Últimamente escribí algunas piezas para el ballet *Corpo* y pequeños trabajos para la bailarina Marisa Montes. También hicimos, hace poco, con Gerald Thomas, en San Pablo, *La metamorfosis* de Kafka, y es cierto que compongo actualmente la base de sonido para una película brasileña.

Y sí... Esta respuesta termina por hacerme partidario de su pregunta. Realmente, sin darme cuenta, Brasil empieza a ser otra cosa para mí. Si esto sigue, voy a tener que mudar el piano al Uruguay.”

—Hace unos años, Peter Greenaway filmó una película sobre cuatro compositores americanos: John Cage, Meredith Monk, Robert Ashley y Philip Glass.

—Sí. Mis coprotagonistas son tres buenos compositores. Estoy sorprendido al decirlo porque no sabía que conocía tantos buenos compositores. Pero los conozco. Cage fue un maestro y una gran influencia para mí. Todos lo conocían pero pocos lo escuchan. Bob Ashley es muy especial, un poco *underground*, su música es difícil; es poco conocido, pero sin duda es *unique*. Meredith Monk es la gran compositora de mi generación; no tiene una gran audiencia, aunque merece mayor repercusión; su propuesta es muy movedora. Sin duda, de los cuatro soy el que tengo más público. Y no es por eso que conceda. Trabajo mucho: filmes, óperas, conciertos, ballets, teatro.

No recuerdo muy bien la película que filmó Greenaway, fue hace veinte años.

Breve Glass



A los seis años aprende violín. A los ocho, flauta. La posguerra en Baltimore lo deprime y la flauta le da dolores de cabeza; se siente limitado en sus posibilidades.

Estudia matemáticas y filosofía en la Universidad de Chicago. En sus horas libres toca el piano: Ives y Webern.

A los diecinueve años decide ser compositor y estudia en la Universidad Juilliard de Nueva York. Abandona el dodecafonismo y prefiere a Aaron Copland y a William Schuman.

A los veintitrés, estudia con Vincent Persichetti y Darius Milhaud. Viaja a París a estudiar con Nadia Boulanger.

Un trabajo casual resulta clave para su carrera: le encargan la transcripción de la música de Ravi Shankar. Descubre las técnicas hindúes y, por consiguiente, viaja a la India y sube al Himalaya.

Vuelve a Nueva York y funda la compañía de teatro Mabou Mines y el Philip Glass Ensemble.

Escribe *Música en doce partes* y óperas: *Einstein on the Beach*, *Satyagraha*, *Aknaten*, *The Making of the Representative for Planet 8*, *The Fall of the House of Usher*, *The Juniper Tree*, *Hydrogen Jukebox*.

Hace música para cine: *Koyaanisqatsi*, *Mishima*, *The Thin Blue Line*, *Powaqqatsi*, *A Brief History of Time*.

Compone ballets: *A Descent into the Maelstrom*, *In the Upper Room*.

Trabaja en piezas inclasificables: *The Photographer*, *1 000 Airplanes on the Roof*, *The Voyage*, y una trilogía sobre Cocteau.

Tiene más de cincuenta discos editados.



Sí, tengo muy fresco que estudié mucho mi parte antes de filmarla.

—Su música no es fácil de escuchar por primera vez, señor Glass. ¿Cuál es el camino de acceso más recomendable?

—¿Cómo preparar los oídos para recibirlo el año que viene en Montevideo?

—Yo recomendaría una complementación visual. Ésa es mi especialidad y la mejor forma de apreciar mi obra. Películas como *Koyanishqatsi* o *Powaqqatsi*.

En teatro: *Einstein on the Beach*. Imagen y sonido. Videos, incluso.

En mi actuación en Uruguay voy a intentar incorporar elementos visuales. Actualmente, la gente entiende por imágenes. La audiencia crece y la música se difunde. No se necesita entender, con atender alcanza.

En discos, elegiría *Glass Works*, mi primera grabación para CBS.

—Dos nombres, para terminar: David Bowie y Robert Mapplethorpe.

—En 1971 di mi primer concierto en Londres, en el Royal Conservatory. Allí estaban David Bowie y Brian Eno. Bowie

me dijo en aquella oportunidad que mi música influía mucho en él, y yo pensé que era un hombre inteligente. Me interesa su faz experimental. Grabamos juntos un par de discos. Después hice *Low*.

Symphony, basándome en una canción suya. Casi siempre prefiero las primeras épocas de los músicos populares. El momento anterior a ser populares. En el caso de Bowie no se puede decir nada definitivo, es demasiado inteligente, tiene potencial y talento para sorprendernos en cualquier momento.

Mapplethorpe era un gran amigo, vivía a dos cuadras de aquí. Para mí, uno de los mejores fotógrafos que hubo en este mundo de fotógrafos; hizo seis trabajos sobre mí que yo aprecio mucho. Varias car-

rátulas de mis discos prueban mi admiración. ■

Marco Maggi

(las fotos de Glass en la cocina son de Sylvia Meyer)



C U L T U R A

PRIMERA EXPOSICIÓN DE DIBUJOS Y
BOCETOS DE JUAN MANUEL BLANES.

El otro Blanes

La exposición seguirá abierta a lo largo de todo el verano en el museo Blanes.

Juan Manuel Blanes es, a pesar de las adhesiones o de los rechazos que su obra pueda suscitar, una personalidad culminante dentro del arte uruguayo. Incluso algunas de sus grandes telas son inseparables de la iconografía identitaria, histórica, institucional. El rostro de Artigas que todos admitimos como real es tan sólo el que Blanes, a través de aproximaciones deductivas y referencias un tanto inciertas, decidió darle. Todo esto lo ha revestido de lustre mítico, casi heroico, lo ha cubierto de calificativos estatuarios. "Pintor de la patria" suele ser el más recurrentemente invocado. Ese recubrimiento de magnificencia, esa venerada patriarcalidad artística, hicieron que se olvidara casi siempre al hombre común y corriente.

Blanes nació en 1830 y a principios de junio —el día exacto es discutido—, dentro de una familia por demás humilde. Siendo un niño, a los once años, debe abandonar la escuela para trabajar como dependiente en un comercio; más tarde, en el Cerrito desde el cual Oribe sitiaba Montevideo, se desempeña como aprendiz tipógrafo del diario *El Defensor de la Independencia Americana*. Blanes principia su consagración con apenas veinticinco años en su ciudad de Salto, gracias al apoyo de su hermano Gregorio y al padrinazgo del Gral Urquiza, para quien pinta los ocho cuadros de sus triunfos militares en el Palacio de San José, Entre Ríos. Poco después (en 1860) conseguirá una pensión para radicarse y estudiar en Europa durante cinco años.

Blanes estuvo vinculado a discutidos protagonistas de nuestra historia. Mantuvo amistad con Latorre y comulgó con sus ideas autoritariamente civilizadoras. Más tarde se vinculó a Máximo Santos y pintó para él *La Revista de 1885*.

De alguna extraña manera, fue también un hombre perseguido por la tragedia. Primero pierde a su hijo Juan Luis en un accidente callejero. Después su hijo Nicanor desaparece en Europa. Esa desaparición es

el trágico corolario de una conflictiva relación entre padre e hijo, a causa de Carlota Ferreyra. Nicanor se había casado con Carlota, dos veces viuda, en 1886. Poco después, el matrimonio desembocará en la anulación. Carlota era, además, amante del padre. En 1898, para expiar su culpa y encontrar a su hijo, Blanes vuelve a Europa. Se radica en Pisa y desde allí organiza la infructuosa búsqueda. Morirá de bronconeumonía el 15 de abril de 1901. Sus restos son repatriados dos meses después.

Los bocetos y dibujos inéditos que hoy se exponen por primera vez parecerían encontrarse más cerca de este otro Blanes que del Blanes "pintor de la patria": el hombre conflictivo, con luces y sombras, con grandes triunfos artísticos y amargas derrotas afectivas. La dibujística de Blanes, por sorprendentes veleidades del azar, también supo de instancias dramáticamente catastróficas. En su primer periplo europeo, el conjunto de dibujos que envía desde Florencia, donde estudiaba en la Academia con el maestro Antonio Ciseri, se pierde por completo en un naufragio. Ya fallecido el artista, en 1935 y a poco de inaugurado el museo que lleva su nombre, un incendio destruye varios dibujos y afecta irreversiblemente otros. Esos trabajos formaban parte de una colección a la que también pertenecen las piezas ahora exhibidas. Esa colección, propiedad del museo, más allá de las pérdidas mencionadas, supera los trescientos dibujos. Hasta ahora, nunca habían accedido a la consideración pública. Esta exposición permite que el espectador conozca una dimensión imprescindible, diferente, poco o nada frecuentada, del talento blaniano. En la muestra no se encuentra el pintor épico, el de las grandes escenografías ceremoniales. Tampoco el retratista de alcurnia ni el creador cuya imagería ha sido casi convertida en lugar común. Sí se encuentra un dibujante sensible y sutil, capaz de manejarse con igual destreza en el esbozo frescamente académi-



Estudio

co, en la alegoría o en el apunte de acentos caricaturescos. Un dibujante que exhibe sin pompas, sin fastuosidades, una línea pura y cálida, casi siempre emotiva, en ocasiones incluso sensual. Un artista capaz de conmovir con la ductilidad de unos pocos trazos en lápiz, en sanguina, con el *non finito* dejado por unas ligeras pinceladas de óleo sobre las formas dibujadas en el papel. Esa dimensión más confesional, más intimista, devendrá una clave para la relectura de su gran obra pictórica. Para poder percibir, tras la imponente epidérmica, tras la solemnidad retratística, la inconfundible presencia de lo humano. ■

Alfredo Torres

Una colección inédita

por Gabriel Peluffo Linari

El museo posee una colección comprada entre 1930 y 1936, que supera los sescientos dibujos. Esa colección no se conocía. Se daba entonces el hecho de que el museo mostraba una colección de obras de Blanes, que son las públicas, las famosas, las que caracterizan al propio museo desde hace décadas, y otra colección, que estaba sepultada. Esa otra, además, muestra a un Blanes sensible, intimista, prácticamente desconocido. El interés de sacar a luz esta segunda colección lo tengo desde que vine al museo. Pero se presentaba la dificultad de que era una colección muy deteriorada. No sólo por el transcurso del tiempo, también porque el incendio de 1935 en el museo afectó precisamente esa colección; perdieron más de veinte piezas. Ésa era la razón, en parte, por la cual estaba guardada en cajas de cartón desde hacía décadas y no se exhibía.

Inicialmente hicimos una selección de ochenta y pico de piezas que nos parecían interesantes o muy interesantes, y dentro de ellas, en una segunda selección, treinta y pico que estaban en buen estado para ser expuestas. Y se restauraron siete, cuatro óleos y tres papeles, que estaban en muy mal estado pero que eran piezas excelentes. No sólo por su calidad sino por su carácter de únicas. Como el estudio a la sanguina de un proyecto nunca concretado, que estaba deshecho y donde la restauradora Luisa Visca hizo verdaderamente milagros. O como la Alegoría de América Republicana. La alegoría tradicional europea mostraba una mujer desnuda sobre una serie de animales exóticos, cocodrilos, papagayos, tatus. Es la alegoría típica del siglo XVII que Blanes retoma, pero le pone indumentaria indígena rioplatense y la monta sobre un caballo. Es decir, le da un carácter rioplatense a la protagonista aleórica, y a su vez el caballo alude a la mezcla hispano-indígena. Otras obras pudieron ser restauradas porque parte del papel estaba quemado. Algunas finalmente integran la exhibición porque valoró que el grado de frescura en el



Estudio para *Lucía Miranda*. Sanguina sobre papel.

dibujo era más importante que el deterioro.

La idea fue mostrar una pequeña parte de la colección, algo así como la punta del iceberg. A medida que aparezcan patrocinios que se interesen, se seguirá rescatando el resto de la colección. Porque sólo esta pequeña parte significó una

inversión económica impresionante. Se trajo cartón especial de Alemania. Moscatelli Hnos enmarcó todo sin cobrar un peso. Se logró un catálogo acorde. Se contó también con el apoyo de OCA y de Gomensoro Remates. Por su parte, la Embajada de España y el ICI subvencionaron las restauraciones. ■

Contra la barbarie

por Alicia Haber

Al igual que los sectores modernizadores de la época, anhelaba la erradicación de los desórdenes rurales y respaldaba los cambios que transformarían el país. Estaba imbuido del espíritu de los tiempos, de la sensibilidad del "disciplinamiento", como explica José Pedro Barrán en su *Historia de la sensibilidad en el Uruguay*. Y aspiraba al orden, al progreso. Como buen representante de esa sensibilidad, detestaba la falta de hábitos de trabajo, la ignorancia, el "ocio que nos hunde", las guerras civiles, el caudillismo y la anarquía que fustiga una y otra vez desde su correspondencia. Sumó sus esfuerzos en la lucha contra la "barbarie" a través de la pintura. Lo hizo transformando al gaucho en un personaje pictórico apacible. Lo asimiló a su concepto de patria y, al hacerlo, lo adecuó a su



Retrato. Estudio para *El Cabildo Abierto* de 1810.

voluntad y a la de los sectores sociales con los que se identificaba. Creó así la realidad deseada: seguridad, tranquilidad, limpieza, orden, armonía, paz y serenidad predominan, y queda descartada la iconografía negativa. A través de la idealización alejó todo concepto de rebeldía incontrolable.

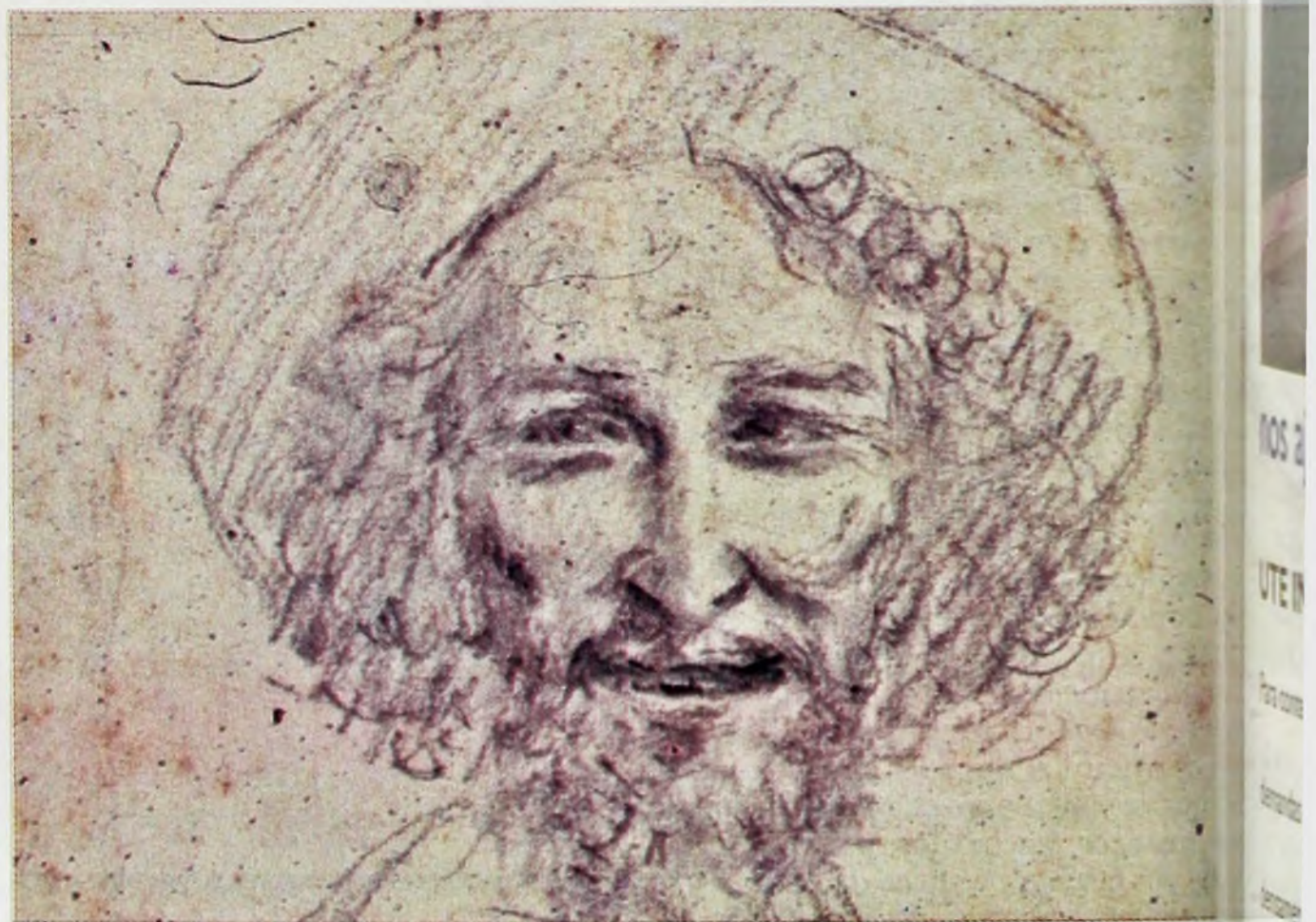
No hay que olvidar que debido a los cambios producidos por el alambramiento y las reformas rurales había, como señalan Barrán y Nahum y lo testimonian diversos documentos de la época, un miedo permanente a los levantamientos en masa de gauchos desocupados. La estrategia figurativa de Blanes esconde entre otras cosas, miedos de anarquía, guerra civil y subversión social. En *Los gauchitos*, el malestar, el disenso, las fuerzas de oposición, las tensiones sociales, las guerras civiles se reprimen para transmitir la imagen de un país pacífico y armonioso. Blanes proyectaba así deseos personales y colectivos. ■

Los gozos y las sombras

por Nelson di Maggio

En los ejercicios académicos de hombres desnudos, particularmente los de espaldas, Blanes establece una curiosa sensualidad próxima al deleite erótico, que se impone más allá de los tanteos por dominar la forma. En otros casos, como en una rara exposición de bocetos y dibujos realizada en Amigos del Arte en 1956, se pudo verificar que esa primitiva sensorialidad y sugestión lineal se proyectaba en los apuntes para el *Desembarco de los Treinta y Tres* y para *La Revista de 1885*, que alcanzaba su culminación en *El compadrito* y en un dibujo a la sanguina que parecía concebido por Renoir, encerrado en un firme arabesco que exterioriza el volumen sin ceñir la forma, dándole un sentido expansivo de indolente plasticidad.

Es en estas obras que se encuentra el Blanes perdurable, en oposición a la tiesa escenografía de sus lienzos históricos, esas formas frías de nombrar a la patria. En la mayoría de sus cuadros, Blanes no se adecua a la realidad controversial y compleja en que vivió, porque sus datos esencialmente no apuntan a la acusación o el develamiento de situaciones ardientes y conflictivas que se deslizan bajo sus pies, con sus gozos y sus sombras, en el



Cabeza de gaucho. Lápiz grafito sobre papel, 25,5 x 17 cm.

fuego de las baterías de una porfiada y larga guerra de sitiados y sitiadores, en las tertulias galantes (sabrosamente evocadas por Benjamín Ponce), las conspiraciones y asesinatos políticos o los renovados empujes de la cosmopolita sociedad rioplatense del último cuarto del siglo pasado. No, nada de eso distrajo la

atención de Blanes ni se alteró, salvo los casos señalados, en el correr de los años. Y si lo hizo, si horadó las cercanías de los acontecimientos inmediatos, fue apostando a un cierto inmovilismo mental, plásticamente congelado, como si el tiempo hubiera detenido entre las figuras y las vestimentas. ■

Porque somos una empresa grande y dinámica,

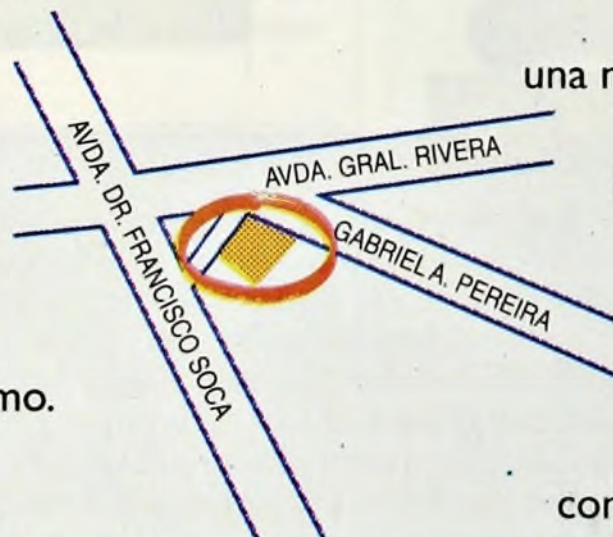


nos ajustamos a las necesidades de todos.

UTE INAUGURA

Para contemplar las demandas de una zona densamente poblada, se necesita estar allí mismo.

En la esquina de Rivera,



Pereira y Soca, inauguramos una nueva Oficina Comercial.

Más cerca, más cómodo.

Un servicio para miles de clientes,

con atención personalizada.



Con energía hacia el futuro.

&

EL MUNDO

LA ALDEA

EL REGRESO DEL JEFE

Una de las leyendas del rock norteamericano, Bruce Springsteen, ha vuelto a los escenarios con motivo de presentar su nuevo álbum, *The Ghost of Tom Joad*. El lanzamiento oficial del denominado "jefe" del rock, creador de clásicos como "Born in the USA" y "Dancing in the Dark", fue el pasado 6 de diciembre en el Constitution Hall de Washington con un inesperado show acústico donde presentó, entre otros, el primer simple del CD, la vibrante canción "Does the Bus Stop at 82nd Street". Springsteen no sólo ha regresado a los escenarios, sino al sonido de su legendario álbum *Nebraska*, de corte netamente acústico y folk.



M I C R O

Wim Wenders. El cineasta alemán ha sido nombrado Doctor Honoris Causa de la célebre Facultad de Teología de Friburgo. A través de sus filmes, Wenders ha sabido dar "un estatuto casi teológico a la imagen", afirmó el decano de la facultad. Por su parte, el cineasta declaró: "Me ha sorprendido este honor, pero luego experimenté una profunda satisfacción ante la idea de que algo en mis filmes haya dado esa idea a la Universidad de Friburgo".

Federico García Lorca. A fines de noviembre comenzó el rodaje en Granada (España) del filme *The Blood of a Poet* (La sangre de un poeta), bajo la dirección del puertorriqueño Marcos Zurinaga y con el actor Andy García en el papel de Lorca. La película, en clave de ficción, narra la historia de un investigador que viaja a Granada para desentrañar el misterio del asesinato del escritor. Es la primera producción de Hollywood que recoge la figura del poeta granadino.

José Ramón Novoa. La película venezolana *Sicario*, dirigida por el cineasta uruguayo José Ramón Novoa, obtuvo días pasados el Colón de Oro, máximo galardón del XI Festival de Cine Iberoamericano de Huelva. El jurado, presidido por Mario Vargas Llosa, eligió entre 15 películas a concurso que procedían de 11 países. El Premio del Público, concedido por los espectadores con sus votos, fue para el filme argentino *Caballos salvajes*, de Marcelo Piñeyro.



Bruce Springsteen en plan acústico

ESTRENAN EN PARÍS LA PELÍCULA QUE CONMEMORA EL NACIMIENTO DEL CINE

El próximo 28 de diciembre, en el Grand Café de París, pero también en varias plazas de la capital francesa, volverá a repetirse un milagro que ese día cumplirá 100 años: el de la primera proyección cinematográfica pública, el acta de nacimiento del cine como arte e industria. Para celebrar, 40 directores de todo el mundo han rodado un plano con la misma cámara utilizada por Louis Lumière, en 1895, para captar la salida de los obreros de su fábrica. El resultado es un largometraje coordinado y monodirigido por Sarah Moon, titulado *Lumière et compagnie*. En el filme veremos



Bigas Luna, con la cámara de los hermanos Lumière.

Los cineastas preparando su plano, sorprendidos ante la sencillez de la antigua cámara. "¡Pero si se ve todo al revés!", dice Spike Lee, mientras Theo Angelopoulos explica que filma "para hacer menos áspero el fluir del tiempo". Cada director ha aceptado el desafío de manera distinta. Por ejemplo, Patrice Leconte plantó la cámara en el mismo lugar que la usó Lumière, en la estación de tren de La Ciotat. El tren que llega —un siglo después— no es de vapor, sino un TGV que no se detiene. El catalán Bigas Luna, por otra parte, prefirió una imagen poderosa: una mujer desnuda que da de mamar a un bebé en medio de un sembrado, evocando así el origen de la vida.

Lindsey Davis. El escritor, nacido en Birmingham en 1950, acaba de publicar en español su novela *Tempo para escapar* (Espasa), en la que un detective de Roma de los cesáres Flavios se enfrenta al crimen organizado, los grandes hampones de la ciudad y la corrupción policial. Davis considera que hay actualmente un "revival" del interés por el mundo romano: "Puede estar relacionado con la Unión Europea", señaló el británico, "ya que las desavenencias de la Familia Real recuerdan a las de la familia de Augusto."



IDEAS FIJAS

Este libro de Aldo Mazzuchelli está escrito en una hoja metafísica.

Por ejemplo el poema "Espera" (o "Perla"):

Perla no es lo mismo, es lo más deseado, la espera que no requiere recompensa del mar que la ignora. Solo brillante en el sótano semivacío temblor en los dedos del tecladista. Es menos que el todo, es menos que la parte; es algo no visto y ya olvidado, que brilla, centro de mesa del dios ulterior y modesto. Repentino como un espanto de animal brota el deseo de la perla: poseer una pasión de arena. Ser del mineral intrincado y simple una perla sin la molestia del pensamiento.

(de *Ideas fijas*, de Aldo Mazzuchelli)

Es una escritura de la leyenda, apátrida, que a cada instante resucita, pero resucita antes de la crucifixión.

Libro blanco, gris, construido con la mirada.

Parece ir a contrapelo de todo como un terciopelo poderoso hacia el pretérito.

Si me subo a este castillo o carruaje hallaré, de inmediato, el ramito de verbena, el que anuncia la aurora de un solo día. Un día solo, ese que no está en ningún año.

Mazzuchelli





M ■ I ■ C ■ R ■ O

Bono. El líder de la banda U2 reprochó las pruebas nucleares francesas durante la entrega de los premios de la cadena MTV celebrada en París la pasada semana. "Qué ciudad, qué noche, qué gente... pero qué bomba, qué error, qué tonto tienen como presidente", dijo el irlandés al recibir el premio al mejor grupo, refiriéndose a Chirac. Por su parte, la MTV concedió el premio Libera tu Mente, para organizaciones no gubernamentales que luchan contra la injusticia, a Greenpeace.

Deng Xiaoping. A sus 91 años, el líder chino no ha abandonado su costumbre de beber dos vasitos de vino diarios, afirmó en Moscú su hija menor, Xiao Jung, quien presentó en la capital rusa su libro *Mi padre, Deng Xiaoping*. La biografía recorre la vida familiar del carismático líder político, considerado como "el arquitecto de las reformas chinas".

Tina Turner. Luego de la presentación mundial del clip con el tema principal de la última aventura de James Bond, la estrella pop iniciará una extensa gira por escenarios euro-

peos. Tina recordó a la prensa europea que lo del filme de Bond "nació en una fiesta en casa de Jack Nicholson, celebrando la vuelta de los Stones al rhythm and blues".

Alexandru Vona. El escritor rumano obtuvo el Premio Unión Latina de Lenguas Romances por la novela *Ferestrele zidite* (Las ventanas clausuradas), publicada en 1993. El galardón, que cumple este año su sexta edición, se falló en Roma, incluyó en el jurado al español Muñoz Molina, que destacó a la obra ganadora como "una novela para nada"

LA CORRESPONDENCIA DE FREUD EN SEISTOMOS

Se calcula que Sigmund Freud escribió 20 000 cartas a lo largo de su vida. Hay testimonios de que las redactaba obsesivamente, hasta altas horas de la madrugada, a veces más de 10 horas diarias. Esta correspondencia, que muestra las contradicciones y anhelos del médico austríaco, así como la evolución de su pensamiento, no había sido publicada más que en forma parcial o recogiendo la relación epistolar con una sola persona. Ahora, después de 14 años de trabajo, el psicoanalista Nicolás Caparrós edita por primera vez la totalidad de las cartas que se conocen siguiendo un orden cronológico. *Correspondencia de Freud* (editado por Quipú Ediciones) tendrá seis tomos y se ha publicado ya el primer volumen, *La prehistoria del psicoanálisis*, que recoge la correspondencia que mantuviera de los 15 a los 20 años, dirigida especialmente a su amigo de la adolescencia, Eduard Silverstein, y a la que habría de ser su mujer, Martha Bernays. "La lectura ordenada de sus cartas", dice Caparrós, "depara una visión novedosa de la génesis del pensamiento freudiano. Dicho de otra manera, se evitan las aproximaciones sectarias. Quedan presentes los deseos, temores e incertidumbres que ponen de manifiesto que el genio creador convive con el hombre cotidiano. Freud no sólo recoge en sus misivas la pasión por sus descubrimientos acerca del comportamiento humano, sino que refleja la decadencia del Imperio Austrohúngaro, la fascinación por la *belle époque*, el surgimiento del sionismo y sus experimentos con la cocaína. Para el compilador, la relación epistolar con Martha muestra la personalidad de un pequeño burgués con cierta tendencia a los celos.



ARTE DEBAJO DE LA MESA

Seguro que Swift, el escritor irlandés que imaginara el choque entre el gigante Gulliver y los lilliputienses, se sentiría a gusto disfrutando la obra *Under the Table*, del californiano Robert Therrien. O de lo contrario iniciaría un juicio por derechos de autor. Lo cierto es que la llamativa instalación de Therrien constituye uno de los puntos altos entre los 272 trabajos presentados en la exhibición de arte contemporáneo que se desarrolla en el Carnegie Museum de Pittsburgh, en el estado de Pennsylvania (Estados Unidos). La muestra, considerada como la más importante hasta el momento del arte moderno internacional, fue inaugurada en los primeros días de diciembre y puede verse en el Carnegie hasta el 18 de febrero de 1996.



implacante, en la línea de James Joyce y Robert Musil".

Rafael Courtoisie. *Estado sólido* se trata el libro inédito del escritor uruguayo que ganara el prestigioso Premio Internacional de Poesía Fundación Loewe (España). Carlos Bousoño, uno de los jurados, destacó *Estado sólido* "parte de cosas lógicas para llegar a conclusiones delirantes". El apartado de creación joven del Loewe fue obtenido por la española Josefa Barra con el libro *Elogios a la mala yerba*. Ambos libros están editados en la Colección Visor.



MEDINA

VIDAL

DEFENSA DE LA FRIVOLIDAD

Se dice que en las relaciones colectivas se deben respetar ciertos códigos culturales. Por ejemplo —cuando se organiza una reunión para agasajar amistades—, los invitados no deben ser menos que las tres Gracias, ni más que las nueve Musas. Estos números se consideran perfectos para representar el equilibrio y la elegancia, para hacer del convite una verdadera fiesta, donde todos se integran cómodamente. Otras reglas menos coherentes dicen que un caballero, después del atardecer, no debe usar en su vestimenta nada de color marrón o ir al campo vestido de azul. Todos estos sistemas son despreciados por muchas personas porque los acusan de futilidades para ociosos y aceptan como un dogma que los hombres inteligentes deben estar ajenos a toda frivolidad. Pero, ¿qué es la frivolidad? El término es tomado directamente del latín en su acepción de "livianidad", ayudando poco en su reconocimiento. Podría decirse que la frivolidad es una conducta superflua que se detiene en las apariencias desconociendo los llamados "valores superiores". Algunos separan lo frívolo de lo banal, asignándole a este último una sutil diferencia. El hombre banal se entregaría al mismo juego que el frívolo, con la diferencia de que es consciente de su "insostenible levedad". Aparenta ser un frívolo en sus conductas, pero sabe que debajo se oculta el vacío y la dolorosa presencia del tiempo que huye distrayéndolo con cierta dosis de cobardía. En cierta manera, ese hombre banal se aturde y se angustia al mismo tiempo.



Pero la frivolidad y la banalidad están más presentes en la vida diaria de lo que pensamos. Son casi un componente obsesivo en multitud de situaciones y desatan trabajos, industrias y comercios cada vez más dinamizadores del cuerpo social. Los idealistas las quieren arrojar al desprecio, y los realistas las replantean como un fenómeno real que en cada época resurgen como formas mutantes. El profesor Jorge Romero Brest decía: "¿Qué hubiera sido de las vanguardias pictóricas del siglo XX si los frívolos snobs no los hubieran sostenido con sus compras!". También la génesis de *A la búsqueda del tiempo perdido* de Marcel Proust; no sería sin su mundo de duquesas y barones o *Demi-mondaines*, tan perseguidos y admirados por el gran novelista. También podríamos preguntarnos qué atracción incontrolable produjo en ese mismo Freud la contemporánea frivolidad del título nobiliario de la princesa María Bonaparte Camerata, que lo salvó de las primeras persecuciones y a quien dedicó el único prólogo que hizo en su vida. Algunos creen que todo es serio en el pensamiento profundo o que el arte y la erudición están reñidos con la alegría, olvidándose que Santa Teresa la Grande sabía bailar en los claustros superando las apariencias de un acto gratuito para darle una nueva dimensión a su entusiasmo. La vida de Salvador Dalí, la del autor de *El gran Gatsby*, de Rubén Darío, o Rainer María Rilke, están llenas de situaciones y obras que podrían ser catalogadas de tan frívolas o banales como una página de diarios y revistas que incluyen o se dedican a la Vida Social.

Si dos grandes pensadores de la Antigüedad nos dijeron "Conócete a ti mismo" y "Hombre, hazte esencial", parecería que nos proponen una visión compleja y riquísima de la identidad fundamental sin que "Nada de lo humano nos sea extraño", porque hay tiempo para Bach y Vivaldi, así como hay tiempo para Gardel y el rock.

Medina Vidal

MUÑOZ

ANTONIO



CONVERSACIONES CON
EL SEÑOR SAMMLER

MOLINA

He trabado conocimiento estos últimos días con el apacible señor Arthur Sammler, y como es locuaz y andarín a la manera de ciertos viejos enérgicos, me paso el tiempo siguiéndolo a lo largo de sus diatribas y de sus caminatas, que recuerdan aquel aforismo de Nietzsche sobre los mejores pensamientos, que según él son siempre los pensamientos muy caminados, no los abotargados por la sedentariedad. El señor Arthur Sammler es un judío muy alto, con el pelo blanco y la cabeza pequeña, de unos setenta y tantos años, que nació en Cracovia todavía en los tiempos del imperio austrohúngaro y vive ahora en Nueva York. Sus reflexiones tienen esa culta irreverencia y esa profunda libertad personal que sólo pueden encontrarse en algunos viejos que disfrutaron en su infancia y en su juventud de una excelente educación humanística, la irreverencia fortalecida de sabiduría y libertad depurada por el desencanto que mostraba Julio Caro Baroja, y que le permitían decir verdades simples y tremendas en medio de un desierto de conformidad maquillada de pluralismo ficticio, o la valiente frescura con que declara lo que piensa Francisco Ayala.

La ridícula mitología de lo juvenil lleva siempre a suponer que un joven es por naturaleza más innovador y más rebelde que un anciano. Se trata de una mentira, o de una forma de superstición, pero ya se sabe que las supersticiones son más difíciles de desacreditar que las evidencias científicas. El señor Sammler, igual que Ayala o que el difunto Caro Baroja, ha visto demasiadas cosas atroces como para fiarse de las apariencias de la normalidad, y conoce los efectos terribles del fanatismo y la ambición política mezclados con la tontería humana, esa aleación que ha

resultado explosiva en todos los desastres del siglo. A los tres los une una común condición de testigos: pero el señor Sammler, además, centroeuropeo y judío, se vio personalmente atrapado al infierno en el que tantos millones de personas fueron aniquiladas, y si logró sobrevivir fue arrastrándose entre los muertos, porque lo fusilaron y no llegaron a rematarlo, y logró escapar de la fosa común. Antes del fusilamiento a los condenados a muerte los obligaron a desnudarse. El señor Sammler escapó del vertedero de cadáveres desnudos al que lo habían arrojado y huyó desnudo como un animal o como un hombre de las cavernas por un bosque polaco, y encontró refugio en un cementerio, en una tumba vacía. Pero también fue partisano, y mató muy de cerca a un soldado alemán que lo miraba a los ojos y le imploraba de rodillas, y después del segundo disparo le quitó a toda prisa las armas, la munición, la ropa de abrigo, todavía caliente, los calcetines de lana, que olían a los pies de un muerto, la ración de comida. El señor Sammler, que pertenece a la generación más culta y políglota, el grupo social sin duda más brillante que ha dado Europa, se ha visto confrontado con las formas espiritualmente más primitivas y a la vez más tecnológicas del horror, con la animalidad más sanguinaria, no sólo en sus verdugos, sino en sí mismo. Pero en su vejez, aunque no olvida nada de lo que vivió y sufrió, no se rinde a la queja ni a la misantropía, y manifiesta ante las cosas y ante los seres humanos una curiosidad desengañada y también piadosa, una solícita atención. Habiendo sobrevivido al triunfo totalitario de la brutalidad, el señor Sammler es muy sensible al presti-

gio renovado de la violencia entre muchos intelectuales, a la confusión entre los malos modos y la espontaneidad: conociendo a qué extremos puede conducir el irracionalismo, le espanta la indulgencia contemporánea hacia la tontería, la abdicación intelectual y moral de quienes debieran defender el sentido común, y, sin embargo, se afilian a las diversas demagogias del oscurantismo. "La idea evidentemente", dice el señor Sammler, "consiste en obtener los privilegios y libertades de la barbarie bajo la protección del orden civilizado y de una refinada organización tecnológica".

La literatura es siempre esa máquina de recobrar el pasado y de tener cerca a quienes murieron hace tiempo que imaginó Adolfo Bioy Casares en una novela breve y tocada por la gracia. Yo llevo varios días acompañando en sus caminatas al señor Arthur Sammler, pero lo cierto es que pertenecemos a mundos y a tiempos inencontrables entre sí, porque él se mueve en el Nueva York de finales de los años sesenta y yo lo acompaño en el Madrid del verano de 1995, y la máquina o el artificio que nos une es una novela, un libro de bolsillo que a veces llevo conmigo por la calle para continuar conversando con el señor Sammler mientras viajo en autobús como él, o espero a que me sirvan un café en la barra de un bar. La novela publicada en 1970 por Saul Bellow que se titula *El planeta del señor Sammler*.

La compré distraídamente hace unos años, sin mucho interés, más bien movido por ese triste principio de Borges según el cual, a la larga, cualquier hombre se resigna a comprar cualquier libro. Pero de pronto, un día de verano, uno alcan-

al azar ese volumen en la
 anterior en la que estaba ol-
 lado y resulta que se le con-
 rte en una novedad imperio-
 que parecía haber esperado el
 omento más adecuado y fértil
 a ser leído. Me puse a leer esa
 vela porque buscaba una dosis
 ficción y de alivio después de
 los los testimonios sobre el to-
 tarismo que me habían enar-
 cido y agobiado en los últi-
 os meses, las biografías de
 unos y las memorias de las víc-
 mas, Jean Améry, Nadiezhda
 undelstam, Primo Levi: ahora
 doy cuenta de que sin esos li-
 os no habría podido entender
 namente las diatribas y las
 arguras del señor Sammler, y
 e la novela no era un quiebro
 mis lecturas, sino una impre-
 ca culminación, y también el
 zoso hallazgo de un escritor
 gnífico, Bellow, al que yo casi
 conocía.

Hay que leer todos esos li-
 os para saber lo que ha sido la
 ocidad del totalitarismo en el
 o XX, pero hay que leerlos
 bñien como un aprendizaje
 ítico sobre nuestro presente
 uestro porvenir. La memoria,
 señor Sammler, como la de
 ro Baroja o la de Ayala, o la de cual-
 era de esos formidables octogenarios
 e se atreven a llevar tranquilamente la
 traria, es más valiosa y más temible
 por su capacidad de recuerdo, sino
 posible profecía: sólo ellos advierten,
 o ellos saben que lo que ocurrió pue-
 volver a ocurrir, ya está ocurriendo,
 a vez más cerca de nosotros. ■



Ilustración: Fernando Álvarez Cozzi



LA REPÚBLICA DESORIENTAL - Carlos Maggi - Ed. de la Plaza - 267 págs. - Distribuye Gussi.

Una vez más, Carlos Maggi detiene su mirada en el Uruguay moderno, en el que economía y costumbres siguen siendo tan indisolubles como siempre. Siguiendo el éxito de *La reforma inevitable*, *La República Desoriental* examina las distintas confusiones de los uruguayos con respecto a temas en los que generalmente triunfan las ideas preconcebidas. Divertido y ágil como siempre, Maggi opina y propone en un libro que va a dar que hablar.



PEDRO EL GRANDE Y EL PRÍNCIPE ALEXEI - Dmitri Merezhkovski - Sudamericana - 505 págs. - Distribuye Blanes.

La historia del enfrentamiento entre Pedro el Grande y su hijo Alexei convertida en una novela en la que las pasiones humanas toman dimensiones históricas. La época del nacimiento de Rusia como nación, el enfrentamiento entre el progresismo de Pedro y el miedo supersticioso de un pueblo en un conflicto que dividió a la propia familia real. Una recreación de época vigorosa para unas figuras enormes como su país.

INFLUENCIA DE FRANCIA EN LA ARQUITECTURA DE URUGUAY - César J. Loustau - Trilce - 190 págs. - Distribuye Trilce.

Una edición lujosa para este libro que rescata detalladamente los rincones de nuestra ciudad donde la influencia gala ha dejado su marca visible. Pasando a través del neoclasicismo, el *art nouveau*, el *art déco* y todas las principales corrientes de la arquitectura francesa hasta llegar al posmodernismo, Loustau estudia a los exponentes de las mismas en Uruguay, acompañando el trabajo con un amplio material gráfico que resalta en una excelente impresión.



EL NADADOR - Gonzalo Contreras - Alfaguara - 314 págs. - Distribuye Santillana.

Miembro de una nueva literatura chilena aún poco conocida en estas costas, Gonzalo Contreras, periodista y editor, presenta en ésta, su segunda novela, una historia enredada en la que un físico que acude regularmente a una piscina ve aparecer distintos signos de cambio en el horizonte de su vida. Con ironía y una controlada frialdad, el narrador describe las relaciones entre hombres y mujeres en una trama climática que por momentos toma matices policiales. Una interesante carta de presentación de este joven escritor trasandino.



SÓLO PARA VÍRGENES - Nelson Mezquida - Ediciones de la Banda Oriental - 104 págs.

El escritor uruguayo Nelson Mezquida, residente en África, es autor de varios volúmenes de cuentos entre los que se destaca este *Sólo para vírgenes*, colección de relatos muy cortos en los que ambientes reconocibles se desarrollan en anécdotas breves. Con oficio y sabiduría, Mezquida se muestra como un narrador al que habrá que prestar atención en el futuro.



1996: EL MEJOR AÑO DE TU VIDA - Alberto Suárez - Editorial Fin de Siglo - 210 págs.

Título optimista el de este horóscopo para todos los signos que describe las posibles eventualidades del año venidero. Combinando el análisis astrológico con ejercicios de autoayuda, Suárez hace un estudio del porvenir y sugiere formas de modificarlo o potenciarlo. Autor de *Sé feliz, tú lo mereces* y *Cambia tu vida*, incursiona en este libro en el campo de las predicciones con una fe similar a la de sus antiguos trabajos.



MONTEVIDEO

FICCIÓN:

1. El fútbol a sol y sombra. Eduardo Galeano. D. L. Chanchito.
2. La isla del día de antes. Umberto Eco. Lumen.
3. Los puentes del Madison County. Robert Waller. Atlántida.
4. El séptimo papiro. Wilbur Smith. Emecé.
5. Cadáveres exquisitos. Rafael Courtoisie. Planeta.

NO FICCIÓN:

1. Piriguazú. Danilo Antón. Rosebud.
2. A orillas del Río Piedra, me senté y lloré. Paulo Coelho. Martínez Roca.
3. La respiración milagrosa. Félix Vergara. Fin Siglo.
4. Año 2000, Las profecías. Víctor Sueiro. Planeta.
5. Horacio Quiroga por uruguayos. Leonardo Ret. Editores Asociados.

Fuentes: Mosca, Feria del Libro y Papacito.

BUENOS AIRES

FICCIÓN:

1. El séptimo papiro. Wilbur Smith. Emecé.
2. Mañana, tarde y noche. Sidney Sheldon. Emecé.
3. La hora sin sombra. Osvaldo Soriano. Tesis-Norma.
4. La isla del día de antes. Umberto Eco. Lumen.
5. La mesa de los galanes. R. Fontanarrosa. De la Flor.

NO FICCIÓN:

1. Año 2000, Las profecías. Víctor Sueiro. Planeta.
2. No me dejen solo. Bernardo Neustadt. Planeta.
3. Eva Perón. Alicia Dujovne Ortiz. Aguilar.
4. El libro de las virtudes. William Bennett. Vergara.
5. Días de radio. Carlos Ulanovsky. Espasa Calpe.

Fuentes: Página 12, Clarín y La Nación.

NEW YORK

FICCIÓN:

1. The Lottery Winner. Mary Higgins Clark. Pocket.
2. Mirror Image. Tom Clancy and Steve Pieczenik. Berkley.
3. Dark Rivers of the Heart. Dean Koontz. Ballantine.
4. Nothing Lasts Forever. Sidney Sheldon. Warner.
5. The Duke. Catherine Coulter. Topaz.

NO FICCIÓN:

1. Couplehood. Paul Reiser. Bantam.
2. Barbara Bush, a Memoir. Barbara Bush. St. Martin.
3. Reba: My History. Reba McEntire. Bantam.
4. Don't Stand too Close to a Naked Man. Tim Allen. Hyperion.
5. Reviving Ophelia. Mary Pipher. Ballantine.

Fuente: The New York Times Book Review.

NOVELA

Y DEL QUE SE SALGA DE LA FILA! - Ludwig Harig - Naya & Mario Muchnik - 257 págs. - Distribuye Byblos.

Ludwig Harig no es pretencioso, aborda el ascenso y la caída del III Reich desde una perspectiva autobiográfica. Su desprecio por el tono trascendente lo libra de sumarse a la tradición de intentar crear la Zeitgeist Novel, el relato que condensa el espíritu de una época y que causa no pocos problemas entre sus creadores y su crítica contemporánea; aun el renombrado Günther Grass los padece en este momento debido a su última novela, *Ein weites Feld*. A primera vista, Harig parece limitarse a describir su infancia y su juventud durante el régimen nacionalsocialista, a contraponer en algunas ocasiones su experiencia pasada y su punto de vista actual y a hacer de su escritura un ejercicio de frío sarcasmo.



Como el mencionado Grass en la primera parte de *El tambor hojalata*, el autor ubica la acción en las fronteras del Imperio, esto de observación privilegiado: la infancia del joven Ludwig inscurre en un pueblo de la región del Sarre, poblado casi exclusivamente por germanos pero en disputa con Francia desde la Primera Guerra Mundial. También él toca el redoblante, pero en las Juventudes Hitlerianas; la novela puede ser leída como un intento de explicar esta participación voluntaria en la aventura nacionalsocialista y, al mismo tiempo, de esclarecer en parte su aco- la popular. Así, sin abandonar su prosa llana, permitiendo breves fragmentos simbólicos, Harig traza una historia en orden casi cro- nológico, pero sutilmente jerarquiza aquellos episodios en que entra en contacto con los conceptos que los alemanes utilizaban para describir su realidad como nación. A través de su formación esco- lar prusiana, rígida y uniformizadora, de la figura de su padre, practicante de la "sumisión viril" al poder, de su abuelo naciona- lista deseoso de revancha, de la actitud cobarde y colaboracionis- ta de la Iglesia, y gracias a la innegable seducción que la estética nazi ejerce sobre los jóvenes sedientos de emociones, el protago- nista adquiere el lenguaje que lo prepara para su adhesión entu- sasta al culto de Adolf Hitler. Este lenguaje no tolera lo diferente ni tiende a ocultarlo o eliminarlo; de este modo, cada acento se vuelve significativo, cada letra de más o de menos en un nombre torna capaz de decidir un destino; pero a su vez, es un lenguaje capaz de superar las múltiples paradojas que genera, como la de la identidad racial del pueblo alemán, formado por sucesivas co- rrientes inmigratorias, o la de la existencia de una etnia judía iden-

tificable por su fenotipo. Centrándose entonces en la for- mación del campo ideológico de su persona adolescente, el autor logra una descripción consistente del estado de con- ciencia de la Alemania post Crisis del 29, que de algún modo muestra como lógico el pasaje del azul, símbolo del nacio- nalismo de la vieja Prusia, al Pardo del III Reich. En cierto sentido, el sistema cultural alemán siempre había sido ce- rrado y estructurante; es la proximidad geográfica con Fran- cia lo que permite al joven Ludwig tomar conciencia de otro sistema posible, que contrapone la valoración de la libertad a la voluntad de orden alemana. Significativamen- te, en el último capítulo del libro, acabada la Segunda Gue- rra Mundial, el protagonista se muda a Lyon y el lector es testigo de la emergencia del plano afectivo, hasta entonces reprimido y poco presente.

El autor ya manifestaba su intención de acercarse a las raíces del ser alemán mediante un relato biográfico accesible en su obra anterior, *Cuando el orden es la vida entera*, dedicada a su padre. Desde nuestro lejano geográficamente Río de la Plata, *¡Ay del que se salga de la fila!* se transforma en una ma- nera placentera de acercarnos a la historia y al presente de dos culturas que a veces por comodidad agrupamos bajo el nombre genérico de Europa. ■

J.G.Lagos

Scuola Italiana '96

Inscripciones abiertas

La mayor infraestructura educativa en preescolares, primaria, secundaria completa y Bachillerato Internacional.

Trilingüe. Doble horario.
Más de 60 aulas.
2 salas audiovisuales.
4 salas de informática.
3 gimnasios cerrados.

Grat. French 2180 - Tels.: 60. 15. 27 - 60. 21. 77

Disciplinas

I N F O R M Á T I C

En busca de su computadora



Supongamos que está a punto de comprar una computadora para la familia como regalo de Navidad o Reyes. ¿Cómo saber si lo que le ofrecen es lo que usted necesita? La intención del siguiente artículo no es explicarle qué es un Mbyte, la RAM o el CD-ROM, sino especificarle las características necesarias para alcanzar su objetivo: tener una computadora en casa a fin de año y poder hacer de todo con ella.

1. **¿Clon o equipo de marca?** Un *clon* es una computadora armada por partes, con una etiquetita que indica su marca. Un equipo de marca generalmente es fabricado por una sola empresa, con algunas partes de terceros. El factor determinante aquí es el precio: los clones tuvieron (y tienen) un gran éxito por ser más baratos, pero generalmente el equipo de marca es más confiable (da mucho menos problemas) y de mejor calidad. Actualmente, la diferencia entre un clon y un equipo de marca no es mucha, por lo que, si le alcanza el dinero, adquiera uno de marca. (¿Qué marca? En mi opinión, el mejor es el Compaq.)

2. **¿Qué quiero hacer?** Esta pregunta es fundamental porque de su correcta respuesta depende el conjunto de características de su compra. Supongamos que usted quiere usar la computadora para escribir textos, informes, documentos y además llevar algunas cuentas. Además tiene hijos que quieren jugar (y usted quiere que aprendan). Uno de ellos, además, lo ha agotado pidiéndole acceso a Internet porque sus compañeritos ya navegan por la "supercarretera de la información".

3. **El equipo que debe pedir** es un 66DX2/66 o superior, con 8 MB de RAM (como mínimo), CD-ROM de doble velocidad (si le ofrecen de cuádruple por poco dinero más, ni lo dude), un disco duro de 700 Mbytes o mayor, monitor color, tarjeta Super VGA, un ratón, disquetera de 3 1/2 (la de 5 1/4 óbela tranquilamente). Necesitará una impresora: chorro de tinta es la tecnología de moda y está muy en precio, incluso en color (si quiere marca, Hewlett Packard).

4. **Exija el software preinstalado.** Sistema operativo: Windows 95. Y aquí comienza la diversión: si quiere un procesador de textos y algo para sacar cuentas (mucho más), Office para Windows 95. Si quiere *software* educativo, recurra a cualquier lugar donde vendan CD-ROM, seguramente encontrará varios títulos para todas las edades. Si desea acceder a Internet, requerirá un módem (de 400 por lo menos, y recomendado el de 28 800). Asegúrese de que, además de instalarlo en su computador, le entreguen el *software* adecuado para conectarse a través de Windows 95 a servicios como ADINET (Acceso Directo a Internet de Antel, teléfono 0909 1234). Básicamente, le pueden ofrecer dos cosas: el Microsoft Plus!, paquete que trae incluido un navegador para Windows 95, o el

estándar Netscape para Windows 95, cuya versión Beta para 32 bits funciona perfectamente. Asegúrese de que le quede todo andando antes de llevarse la computadora a su casa. ¿Cómo? Conectándose *usted mismo* a ADINET desde el local donde le han configurado la computadora. Lógico es pensar que dicha instalación se la cobren, pero por más que le cobren hasta U\$S 100, es seguro que los ahorra en horas que debería dedicar usted a realizar todo este trabajo, que requiere un conocimiento de *hardware* y *software* importante. Si tiene claros conceptos como COM ports, IRQ, DNS Domain Server, TCP/IP, PPP, etc., ahórrase los dólares y hágalo usted mismo.

5. **Prepárese a jugar.** En cuanto tenga su computadora aprenderá que sus hijos ya saben mucho más que usted en esta materia. Y lo primero que le solicitarán son juegos. ¿Qué tal la Guerra de las Galaxias? Pues Dark Forces es un juego tridimensional con un sonido impresionante. Lucas Arts, la compañía de George Lucas, ha hecho un esfuerzo formidable, tecnológicamente hablando, para enviar este juego con un sonido espectacular y en tres dimensiones. Quienes hayan jugado al DOOM no verán nada que los asombre en materia de tridimensionalidad, pero sí en la disposición de laberintos. Y si les es posible conseguir Wing Commander III, no lo duden: es nada más ni nada menos que la lucha intergaláctica (tal cual las películas de ciencia ficción) pero en su monitor (4 CD-ROM y la actuación de Mark Hamill en el papel principal). Phantasmagoria, de Sierra, ocupa apenas 7 CD-ROM y es una película interactiva alucinante, con un sonido espectacular.



Álvaro González

Internet: a-gonzales cs.com.uy

reseñas

Espectacular demanda se espera para Navidad. Ya en 1994, las ventas navideñas superaron todas las expectativas en USA. Este año se espera vender un 20% más aún que el año pasado y, lo que es mejor, con el advenimiento de Windows 95, el *hardware* que se venderá será más "pesado". Esto significa que estará apto para las próximas aplicaciones y juegos en un mundo de 32 bits.

Director contento. El director de nuestra revista, Manuel Flores Silva, seguramente esté de parabienes, ya que Lotus Development Corp (actualmente parte de IBM) acaba de lanzar al mercado una revolución: Word Pro, el sucesor de Amí Pro, abandonado por Lotus desde hace tres años. Aunque he trabajado solamente un par de meses con la versión Beta de Word Pro, puedo asegurarles que es lo más revolucionario en materia de procesadores de texto que he visto, ampliamente superior a Word 7, y en materia de trabajo en grupo, el más avanzado (por ejemplo, para que un grupo de personas trabaje sobre un documento, Word Pro incluye revisiones, versiones y otros chiches que pueden hacer las delicias de redactores y editores). La espera ha terminado y la nueva versión vale la pena.

Norton para Windows 95. Como era de esperarse, las populares Norton Utilities tienen versión para Windows 95 (no trate de utilizar versiones anteriores en el nuevo sistema operativo porque puede producir cualquier tipo de mal funcionamiento). No solamente estas utilidades han sido mejoradas y ampliadas, sino que además Norton (propiedad de Symantec) ha lanzado su antivirus y Navigator, ambos para Windows 95. Virus que no son detectados por los antivirus actuales (como la nueva línea de virus de 32 bits) ya tienen un buen antivirus. En cuanto a Navigator, diré que puede llegar a ser el Xtree de Windows 95.

Barreras,

(Resumen del
capítulo anterior)



mierda!



...segunda
vez en la
semana...



Barreras es un detective privado
do que tiene problemas con pro
licías: tratan de enseñarle el o
cio a golpes pero el no aprende

facilmente. A parte eso, su vida es tranquila: todas las mañan
nas en un bar recibe a sus clientes tomando café negro. Lo
encargos que le hacen son faciles para alguien cómo él. Ha
ta ahora han sido trabajos de rutina, pero con la llamada
un abogado llamado Trinidad, las cosas podrían cambiar
color. El caso está abierto...



La policía investiga la extraña muerte de un abogado, ocurrida en este edificio céntrico. En estos momentos aún no se sabe si se trata de un crimen, un suicidio o un lamentable accidente. El Comisario Bermúdez de la Brigada Especial está a cargo del caso...



Comisario Bermúdez, ¿qué puede decirnos de esta espantosa muerte? ¿Hay alguna pista? ¿Es un caso de homicidio? ¿Identificaron ya algún sospechoso? ¿Sería aclarado en el correr de las próximas horas...?



Gracias Pierre Nueces. Les recordamos que la víctima de este misterioso suceso, el doctor François Benavente fue el defensor del múltiple asesino conocido como el Loco Pedro, preso ahora en el pabellón de máxima seguridad de cárcel Modelo.





Aunque la policía no lo diga, yo sé que la muerte de mi esposo no fue ni suicidio ni accidente.



No podría comprobarlo, pero estoy convencida de eso.

Cual fue la causa de la muerte?

La asfixia le provocó un paro cardiorrespiratorio, según el forense.



El doctor Trinidad, amigo y socio de mi marido no tiene una opinión formada, no es verdad Luis?

Ejem, sí, creo que deberíamos dejar a las autoridades resolver esto, Clara.



Y en realidad, como sabe el doctor, yo no estoy habilitado para investigar casos criminales.

Lo siento, pero no voy a serle de utilidad, sra. Benavente.



Palabras en las que por supuesto ni el propio Barreras se creía.

Ya estaba adentro.

Conozco esos síntomas, conozco a Barreras.



Puede contar con todo nuestro apoyo para eliminar cualquier dificultad con las autoridades.

A mí nadie va a negarme el derecho de saber qué le pasó a mi esposo.

¿A quién podría interesarle que ud. no tuviera ese derecho?



Después de aceptar la defensa de ese loco asesino, mi esposo lo echó bastantes odios.



Por lo menos el Loco Pedro sigue en la cárcel, ya es alguien a quien descartar.



Voy a necesitar revisar el escritorio de su esposo, sobre todo los papeles del caso del loco.

No sé de dónde se les habrá ocurrido contratar a alguien como yo.

... Después de todo es su problema porque corren con los gastos. En la próxima afinamos los lápices.

... Imposible para Barreras dejar de hincarle el diente a este asunto, sobre todo con el loco Pedro como aderezo.

Cualquiera diría que nunca va a aprender...

fin del
SEGUNDO
episodio

LAS MEMORIAS DE GUERRA DE EUGENIO GARZÓN, EL GENERAL MONTEVIDEANO QUE COMBATIÓ JUNTO A ARTIGAS, SAN MARTÍN Y BOLÍVAR

Con todo el rigor del invierno

Formado bajo el ejemplo de Artigas, el general Eugenio Garzón participó en las luchas por la independencia de la Provincia Oriental, contribuyó a la libertad de Chile, Perú y Ecuador, participando en la batalla de Pichincha, cuando luchó codo a codo con el general venezolano Antonio José de Sucre. A las órdenes de Simón Bolívar obtuvo la victoria de Junín y estuvo presente en Ayacucho, considerada la batalla decisiva de la guerra contra la Corona Española. De regreso al país, tuvo un papel clave en la Guerra Grande, y sólo la muerte impidió que fuese designado como cuarto Presidente de la República.



En octubre de 1851, durante la Guerra Grande, como lo había hecho en las vísperas de las muchas acciones de guerra que libró al combatir contra españoles y portugueses, el general Eugenio José Garzón pasaba revista a sus tropas, como solía hacerlo, en uno de sus gallos preferidos. En esa ocasión montaba a Vences, un rosillo entequé le había obsequiado Justo José de Urquiza por su comportamiento, precisamente, en la batalla de Vences. De allí el nombre del mal. Garzón, que se había batido hasta la muerte en la batalla de las Piedras, junto a José Gervasio Artigas, o en Chile y Perú, junto a Martín, o en Ayacucho, junto a Simón Bolívar, pasaba revista dando uno a uno a sus soldados, mirando fijamente a sus ojos, para dar a esos hombres que combatían bajo sus órdenes contra Manuel Oribe y su aliado, Juan Manuel de Rosas. Esta vez, sin embargo, cuando nadie lo esperaba, Vences interrumpió el paso y hoció, dolorido, cuando su jinete tiró repentinamente y de un modo violento, lo cual no era propio de su fama de cabalgar, de las riendas del corcel. El general monedeano, que había batido su espada con coraje en tierras de Uruguay, Argentina, Chile y Ecuador para echar a la Corona Española de tierras americanas, había cortado seco el paso de Vences para tomarse el peso con sus dos manos, en un brusco gesto de dolor. Por primera vez, el viejo guerrero, después de tanto tiempo de contrariedades, fatigas y carencias, sentía el peso de tantos años de guerra.

Al llegar a su casa de Montevideo, la gelita vela su sueño y cuida a su hijo menor, de apenas cuatro años de edad. Temerosa y angustiada, escucha la opinión del doctor Enrique Muñoz, que le da un diagnóstico pesimista, y pide consejo a distintos médicos reputados de la época. El mal que afecta el corazón del general, invocándole poco tiempo después la muerte, trunció su participación en la guerra contra Manuel Oribe, del cual se había distanciado pese a la antigua amistad que, en el pasado, les había unido.

Garzón, luego de combatir en campañas claves contra los españoles, había regresado al país años antes de este tropiezo en Vences para incorporarse al Ejército Republicano Oriental, que proponía la guerra contra el Imperio de Brasil y había librado duros combates desde 1816 hasta 1828 contra las tropas de Río de Janeiro. Bajo las órdenes del Supremo Comandante General Carlos María de Alvear, se había organizado esta fuerza militar en la cual estaban destacados jefes argentinos de la época, como Félix Olazábal, José María Paz, o Juan Lavalle. Entre los jefes orientales se destacaba Juan Antonio Lavalleja, quien comandaba las Milicias Orientales, cuyas tropas constituían la vanguardia de aquel ejército. Bajo su mando estaban, entre otros, los generales Manuel Oribe y Eugenio Garzón y los coroneles Manuel Correa, Buenaventura Alegre, Pablo Zufriategui, José de Urquiza y Anacleto Medina.

En febrero de 1827 estos hombres, junto a esa fuerza militar, derrotaron al Ejército Imperial Brasileño en las llanuras de Ituzingó, en una batalla librada a sangre y fuego junto a las aguas calmas del Río de la Plata, en el actual estado de Río Grande del Sur. En esa acción

pierden la vida el coronel Federico Brandzen y el comandante Manuel Besares. Luego, las batallas del Ombú —cuando las tropas orientales al mando de Lucio Mansilla derrotan a las fuerzas imperiales de Bento Riveiro— y de Camacú consolidan la independencia de la, en ese entonces, Provincia Oriental. Garzón, en esta campaña militar, volvió a demostrar sus cualidades personales.

Un espíritu humanista

El distanciamiento entre Garzón y Oribe marca un momento de la carrera militar del primero, en el cual éste dio buena fe de su entereza moral, una característica que siempre marcó su trayectoria. Después de la victoria en la batalla de Ayacucho, que puso fin a la emancipación de América de la Corona Española, Garzón, a fines de 1825, solicitó licencia para regresar a Uruguay, país que le había visto nacer. Fue entonces cuando su vida y la de Oribe se entrecruzaron. Tras recibir los cordones y el escudo de Ituzingó en la victoria del 20 de febrero de 1827, y una vez expulsado el ejército imperial del Brasil, Garzón inició una nueva etapa como jefe militar y hombre político dedicado a su tierra. Su unión con Oribe se produjo cuando, siendo éste presidente, Fructuoso Rivera se levanta en armas contra él. En ese instante, Garzón se suma al ejército de Oribe y lucha a su lado. Después sirvió con Oribe, como jefe rosista.

Pero llegado este punto comenzaron sus desavenencias. La controversia empezó cuando Garzón cayó en manos de sus enemigos.

Eran tales, sin embargo, el prestigio y el reconocimiento que su pasado despertaba en Juan Lavalle, general del ejército que le había hecho prisionero, que prometió devolverle la libertad y salvaguardar su integridad personal. Fue así que Lavalle ordena que fuera acompañado por uno de sus hombres de confianza, Rufino Varela, hasta las puertas del campamento de Oribe. Sin embargo, Rufino, faltando Oribe a toda conducta y a todo código de honor, fue hecho preso y, en un abrir y cerrar de ojos, se ordenó su ejecución. Este hecho, para Garzón tan innecesario como despiadado, hizo resaltar la nobleza que había asimilado como cadete de José Gervasio Artigas, enfriando su relación con Oribe, al punto de ser expulsado de su ejército, con una declaración breve y contundente que decía: "Cuartel general en marcha a veintitrés de diciembre de 1842. Por cuanto pasa a la capital del Paraná el General Eugenio José Garzón, separado del ejército, debiendo salir de él dentro de cuatro horas.

Por tanto los Maestros de Postas le auxiliarán hasta su destino. Manuel Oribe".

El modelo de Artigas

Detrás de la integridad y talla humana de las que Garzón hacía gala, había, no obstante, un aprendizaje y un modelo referencial. Había tenido su escuela en las filas de Artigas, cuando gestó su comportamiento. Garzón ingresó a las filas artiguistas poco después que se pre-



La estampa militar del general.

sentara como voluntario en el campamento de El Naranjal, cuando apenas tenía 14 años de edad.

Garzón, desde el seno del Ejército, aprendió de Artigas a frustrar los intentos de soborno del enemigo, cuando vio a éste rechazar, con palabras indignadas, la proposición que le hicieran los realistas españoles de que cesara en la sublevación independentista, a cambio de una fuerte suma de dinero, la Jefatura de la Provincia Oriental bajo soberanía española y un grado militar a elegir. Como se probó después, decisivamente instructivo fue el ejemplo que dio el caudillo a su discípulo cuando, tras la batalla de Las Piedras, pidió clemencia para los vencidos. Después, todavía realizaría un canje de prisioneros que supuso el primero que se llevó a cabo en América "de acuerdo con las leyes de la humanidad y de la guerra". Estas experiencias influyeron en Garzón, de forma decisiva, en su formación humana y, paulatinamente, fueron configurando la imagen del talante que tendría en el futuro.

Luchas por la independencia

En las tierras del Plata, la atmósfera estaba más enrarecida que nunca y las divergencias entre Artigas y los políticos centralistas porteños parecían haber llegado a su momento más crítico. Ante la amenaza de la invasión portuguesa, Buenos Aires pactó, a espaldas de Artigas, la entrega de la Banda Oriental, en uno de los episodios más negros para los proyectos federalistas. Entre tanto, otras zonas del continente ofrecían un campo de acción más amplio. La lucha contra los realistas españoles prometía un horizonte más claro, motivo que hizo optar a Garzón por un cambio de escenario.

Una vez solicitada la venia indispensable, continuó bajo las órdenes del general José Rondeau en el Ejército del Norte de las Provincias Unidas y, bajo el mando de Manuel Vicente Pagola, participó en la derrota de Sipe Sipe ante los realistas, ocurrida el 29 de no-

viembre de 1815. La posterior persecución por parte de los vencedores en las regiones andinas, llevó a Garzón a estar junto a San Martín y, con ello, al punto de arranque de sus logros libertadores en América. Junto a él, contribuyó a la consecución de la independencia de Chile. Luego, le acompañó en la campaña del Perú, tomando parte, el 28 de julio de 1821, en la declaración de independencia de este país. Poco tiempo después, co-



Garzón en su juventud.

laboró a poner término a la dominación española en Ecuador, participando en la batalla de Pichincha, hecho que ocurrió el 24 de mayo de 1822, cuando luchó codo a codo con el general venezolano Antonio José de Sucre.

Finalmente, estando a las órdenes de Simón Bolívar, obtuvo la victoria de Junín y, el 9 de diciembre de 1824, estuvo presente en la derrota infringida a los realistas en Ayacucho, fecha que finiquitó las expectativas españolas en el Pacífico.

Así, una vez concluidas las luchas por la independencia en el Pacífico, al general montevideano sólo le quedaba demostrar, a ojos de la tierra que le vio nacer, su compromiso con la emancipación definitiva del Uruguay. Ayacucho tuvo un efecto revitalizador del movimiento secesionista en la Provincia Oriental y, luego del éxito de la Cruzada Libertadora y de la declaración de independencia del 25 de agosto de 1825, distintas victorias sobre las tropas del ejército imperial brasileño afianzaron la soberanía. En ese estado de las circunstancias, se enmarcó el regreso de Garzón y su compromiso se vio, finalmente, materializado por medio del pronunciamiento contra el responsable de la invasión argentina, don Juan Manuel de Rosas.

Su vuelta a Montevideo

A su vuelta a Montevideo, después del traspie de Vences, cuando sufrió un desajuste cardíaco pasando revista a sus tropas, sus allegados se apresuran a contar con la ayuda de los doctores más reputados y se multiplican los

pedidos de consultas. Se hacen cargo de examinar al enfermo los doctores Ferrer, Odicini y Muñoz; Brunell y Michaelson, Moussy y Morruin, Bruno y Sigredi, y también el brasileño Oliveira, médico de los jesuitas brasileños desde la intervención del Imperio.

Garzón, desde la juventud, tuvo ese aspecto triste y austero, la misma dulzura en su mirada, pero no esa delgadez enfermiza y ese estado angustiado. El mismo teme por su próximo fin. Prueba de ello es la escena que sucede días antes, en plena campaña, en la tienda del Jefe, en una entrevista que el general mantiene con los coroneles Batlle y Taje y el capitán Albin. Durante la misma, Garzón incorpora sobre las almohadas para dictar un orden, en voz muy baja, a su ayudante, Fructuoso Gómez. Éste sale y, al poco tiempo, vuelve a comparecer portando en su mano la lanza del general. Ha tomado la decisión de regalarla. Ese hombre, pues, sabe que va a morir, puesto que ningún guerrero se desprende de sus armas si no tiene la certeza de que se acerca a su fin. La lanza es entregada al coronel Pancho Taje.

El pronóstico del doctor Enrique Muñoz es desalentador y la ansiedad varía en aumento, puesto que Garzón es el único candidato a la presidencia. La última consulta se efectúa el siete de noviembre y se nombran como protagonistas a cinco médicos de Montevideo y a un médico francés llamado Capdehourat. El recién llegado reconoce la gravedad del caso, pero ante el ejemplo de los demás, da esperanzas y, antes de abandonar la consulta, pronuncia palabras de optimismo ante la dificultad: "Pero yo he de curarlo".

A partir de ese momento, Capdehourat toma las riendas del caso. En su nuevo enfoque del tratamiento, el paciente tiene una libertad alimenticia mayor y mejoran tanto su aspecto como su estado de ánimo. Transcurren veinte días. El 26 de noviembre, Garzón sufre una hemorragia a la que, mientras Enrique Muñoz es de la opinión que anuncia la muerte del paciente, Capdehourat no da mayor importancia. Antes de irse, Muñoz ruega al francés que se practique una sangría, como ya se hizo la tarde en que el general regaló su lanza al coronel Tajes.

Ante la angustia de Montevideo y la petición del General, Capdehourat se ve obligado a firmar un boletín el 29 de noviembre. En él se asegura que la enfermedad es cedido, que el enfermo está fuera de peligro y que, en un breve espacio de tiempo, podrá ocuparse de los asuntos de la República. El boletín aparece publicado en los diarios de la capital el día 30 de noviembre de 1851. A las pocas horas, Garzón muere.

juicio a Capdehourat

Son las ocho de la mañana del 2 de diciembre. Once médicos lean la tabla de pino sobre la cual se ha extendido el cadáver. Ante ellos se muestra el cuerpo desnutrido del héroe de la independencia y se procede a la autopsia para solucionar el enigma de muerte. El mismo día, a las dos de la tarde, los once médicos se elven a reunir en la Sala de Sesiones de la Junta de Higiene pública. Se hace pasar al detenido y Capdehourat comparece en sala con paso nervioso para sentarse en el banquillo. La sesión presidida por el doctor Fermín Ferreira y, junto a él, en un vaso de vidrio, se guarda el corazón examinado. Durante más de cuatro horas, el tribunal juzga el proceso de diagnóstico y tratamiento que llevó a cabo el médico francés y somete a éste a un fin de preguntas a las que responde, sabiéndose perdido, más en afán de salir airoso del trance que con intención de hacer honor a la verdad.

En un instante del juicio, el Presidente pide al acusado si reconoce su firma en tres recetas. El remedio sugerido en ellas es siempre el mismo: "Rp/Sublimado corrosivo, 1 gramo. Divídase en cuatro píldoras".

El médico francés asiente y, alzando el tono, se excusa: "Él debió usar eso. Los dolores eran rebeldes y eran nocturnos. Había creído a pensar en eso y a dar mercurio".

En el largo juicio se consideran todas las evidencias sobre la enfermedad que se fueron dando día a día y que fueron mal interpretadas por Capdehourat. Antes de terminar la prueba se pide al acusado que juzgue por sí mismo su conducta profesional: "Creo que mis remedios no perjudicaron al enfermo, pero confieso que me equivoqué totalmente al tratarlo".

El tribunal dicta sentencia de inmediato y Capdehourat sale de la sala desposeído de su título de médico.

Según estudios y conclusiones del historiador y médico Luis Bonavita, Eugenio José Garzón murió a causa de un aneurisma aórtico y se le avanzó la muerte por medicación mercurial a dosis excesivas recetadas por error. Dice Bonavita, respecto de Capdehourat: "es probable que, sin su intervención, el general hubiera vivido, ejerciendo por cuatro años una ejemplar Presidencia de la República". ■



Sólo la muerte impidió que Garzón fuera el IV Presidente de la República. (Fotos del ensayo de Wladimir Garagorry.)

BUDGET EN VERANO NO SE OLVIDA DE SUS CLIENTES

ADS / MOULIA

**Alquile auto en verano como en invierno.
Consulte nuestros PLANES CONFIDENCIALES
para Empresas y Clientes Consecuentes.**

**ATENCION PERSONALIZADA
UNIDADES OKM.**

Budget
Calidad en servicios
Mercedes 935 Tel. 92.53.53

ESTO ES LO QUE PIERDE EL URUGUAY POR CAUSA DEL COMERCIO INFORMAL Y EL CONTRABANDO

En 1995 los organismos del Estado
dejaron de recaudar a causa del no pago de impuestos
los siguientes valores:

I.R.I.C.
U\$S 4.296.000

I.V.A.
U\$S 44.820.000

B.P.S.
U\$S 8.220.000

DESOCUPACION

Una de las principales causas del desempleo
- que ha ido incrementándose en los últimos años -
es la merma en la actividad industrial y comercial
provocada por el creciente informalismo.

Estimaciones en base a cifras primarias correspondientes a un estudio sobre el comercio
informal y el contrabando en las ferias montevidéanas, realizado por Equipos Consultores en
Noviembre de 1995.

El estudio no tomó en cuenta las compras realizadas por menores de 18 años, ni otros
canales de distribución del contrabando.

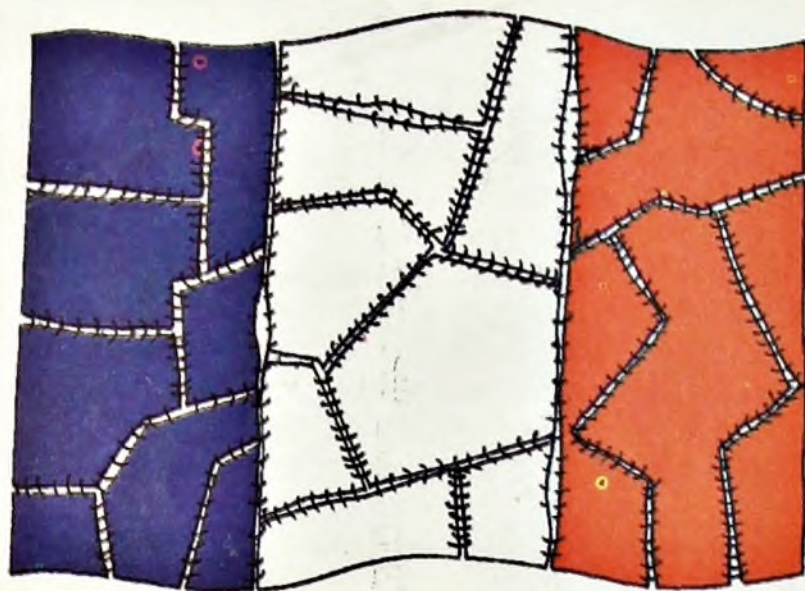


Ilustración: Martín Mendizábal

Desintegración política en Francia?

Este año ha sido agitado para Francia. Después o durante la ola mundial de protesta desatada por sus ensayos nucleares, después de los atentados terroristas en su propio territorio, le toca vivir una crisis interna cuyo alcance aún no se puede establecer. El enfrentamiento entre sindicatos y gobierno en el periodo pos socialista, el bloqueo de la comunicación entre el Estado y la sociedad, la reforma del Estado, son temas que trascienden a Francia aunque allí el debate de estas mantenga su proverbial intensidad. En esta nota Alain Touraine sostiene que la actual crisis es política y que si bien afecta a toda Europa, su particular intensidad local se debe a la pretensión francesa de liderar la integración europea y a que en Francia el Estado ha sido siempre una parte fundamental de la identidad nacional y social.

por Alain Touraine

Se puede que Francia esté viviendo solamente un periodo de decepción. Chirac habló con un lenguaje voluntarista, casi socialista. Se esperaban de él medidas extraordinarias, un repunte del empleo, una bajada de los impuestos, ¿qué sé yo!, y se ve venir nada de eso, salvo el recuerdo de los ensayos nucleares, que está fuera de las prioridades de los franceses, lo que provoca más una indiferencia que una oposición abierta. La decepción es tan grande que la opinión pública se deja arrastrar por ruidos de fondo que son manifiestamente exagerados. Puede que después de la decepción venga, en efecto, el periodo de la Francia desencantada, más soportable porque no aparece ninguna sirena en las pantanosas de la política francesa. Pero esta explicación trivial podría ser equivocada. La ruptura entre la sociedad y la clase política es tan completa que ya casi no llama la atención; el Frente Nacional y una parte de la derecha expresan el rechazo de una gran parte de la

opinión pública hacia Maastrich y el *pensamiento único*, es decir, la sumisión completa de la política francesa a las exigencias de la integración europea. En la izquierda, de forma paralela, el único objetivo expuesto claramente es la defensa del sector público y sus ventajas corporativas al mismo tiempo que Crédit Lyonnais, Air France y muchas otras empresas sólo sobreviven gracias a subvenciones públicas masivas.

En lo que al Gobierno se refiere, la ruptura también es grande: el Estado sólo habla de sí mismo, de su déficit, del descenso de los ingresos fiscales; ni siquiera habla ya del paro o de la producción. ¿Qué tiene de extraño, en estas condiciones, que los franceses —a falta de algún discurso político convincente o seductor— se replieguen hacia su vida privada o su miedo a los atentados?

Lo que impide que esta enfermedad sea crónica, y puede convertirla en aguda, es que los plazos europeos se han acercado mucho: en dos años, el déficit pre-

supuestario deberá haber bajado del 5% del producto interior bruto (PIB) al 3%, lo que supone el riesgo de imponer un frenazo brutal a la economía y congelar todos los proyectos de reformas o de nuevas iniciativas. La situación es más explosiva en Francia que en otros países, porque Francia pretende ser uno de los líderes de la integración europea y soporta el peso del marco fuerte, mientras que los ingleses, los italianos y los españoles han aceptado unas devaluaciones realistas. La política francesa es prisionera de la imagen que tiene el Estado de sí mismo y de su grandeza; al mismo tiempo, los franceses se sienten ajenos a la política y al Estado, a los que ya no reconocen legitimidad social, lo que se traduce en el estribillo fácil de "son todos unos ladrones".

Nadie puede rechazar seriamente la entrada en una economía internacional abierta y en una Europa adaptada a ese contexto mundial, pero es erróneo y peligroso creer que la política debe reducirse al no

intervencionismo o, por el contrario, que se puede seguir defendiendo una concepción del Estado que está en contradicción con la nueva situación económica. En Francia ocurre lo segundo. Si tuviéramos un Estado ultraliberal, como el que soñaba Madelin, se produciría un enfrentamiento político que podría despertar a la opinión pública; pero en Francia todos quieren tener al mismo tiempo una economía liberal y un Estado intervencionista. Se acerca el momento en que esa contradicción se hará insoportable. En ese momento, que llegará antes de 1998, será posible una desintegración política.

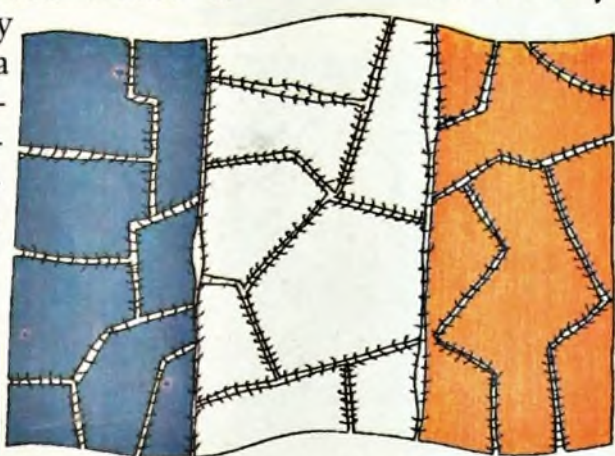
La contradicción latente entre el Estado y la sociedad ya provocó en Francia dos desintegraciones, la crisis nacional de

1958 y la crisis social y cultural de 1968. En la actualidad, la desintegración posible no es nacional ni social, sino política. Es la forma extrema de esa crisis de representación que afecta a Italia o España tan intensamente como a Francia, pero que naturalmente adopta formas más extremas en Francia, donde el estado ha sido siempre una parte fundamental de la identidad nacional y social. La crisis francesa se debe a que todas las comunicaciones entre el Estado y la sociedad han desaparecido o están bloqueadas: partidos políticos, sindicatos, intelectuales... Sólo la prensa es una excepción parcial. Mientras, la mayoría de los franceses defienden al mismo tiempo el Estado protector y el mercado abierto. Ahora que se han disipado las ilusiones del comienzo del periodo de Mitterrand y han desaparecido igualmente las ilusiones opuestas del periodo de Balladur —las de una política reducida a una lógica económica y a la esperanza en el auge del mercado mundial—, Francia se encuentra con la necesidad de tener una política al mismo tiempo económica y social, mientras que en el pasado alternaba periodos de irracionalidad económica con políticas de reacción social.

Para elaborar soluciones nuevas, está constreñida entre una derecha dominada por los pequeños empresarios proteccionistas y una izquierda dominada por los asalariados del sector público, es decir, por sendas expresiones del estado antiliberal, en el momento preciso en que las exigencias de la internacionalización económica piden una política de competitividad, pero

también de refuerzo de una integración social amenazada por el aumento de las desigualdades. Ésa es la situación paradójica que vive Francia. El Estado es el portador de la lógica liberal, y la *sociedad civil*, es decir, los grupos de intereses, son los que acuden al Estado para que les proteja contra los efectos de la apertura económica, y no para que gestione equitativamente los nuevos problemas.

El Estado es liberal de forma voluntarista y la sociedad es proteccionista. Esta situación pasó factura al Partido Socialista. Al aceptar valientemente llevar a cabo una política ortodoxa, perdió su electorado y llegó incluso a colocar a la cabeza del partido —durante unos meses— a un *arqueosocialista* cuya elección sólo indica-



ba que el Partido Socialista ya no aspiraba a ejercer el poder. En un futuro próximo, lo más probable es que la crisis sea limitada a costa de la desaparición o de la fuerte disminución del poder presidencial. La próxima cohabitación ya no será la del gato y el ratón, sino la de un monarca constitucional y un jefe de Gobierno con la parte esencial de los poderes. Pero una solución así supone que el PS se transforme, que deje de ser un partido de funcionarios y siga claramente la vía indicada desde hace mucho por Michel Rocard y Jacques Delors, que, como se sabe, no son mayoritarios en su partido.

Resulta difícil ver cómo se podría evitar una profunda redistribución de las cartas políticas, y por tanto un periodo de inestabilidad política, si no existe una mayoría claramente constituida; la situación sería semejante a la que vive el Reino Unido, paralizado por el conflicto de *eurófilos* y *eurófobos* en el seno del Partido Conservador. Los británicos, al menos, tienen un recurso: votar a Tony Blair y a un Partido Laborista liberado del pasado. Eso indica claramente la necesidad que tiene Francia de dotarse de un partido de oposición que acepte claramente el sistema económico internacional y de un partido de derechas que refuerce el dinamismo de los sectores económicos que lo apoyan.

El voluntarismo del Estado francés no ha tenido sólo efectos negativos, y todos los europeos se han visto beneficiados por él, pero es imposible hacer entrar a Francia en el nuevo orden internacional sin transformar su sistema político —en el sentido

más amplio de la palabra—, que ejercent su peso contra dicha integración e impone al Estado unas exigencias y presiones que no puede resistirse, pero que pone en peligro su propio equilibrio y el de mismo de la economía.

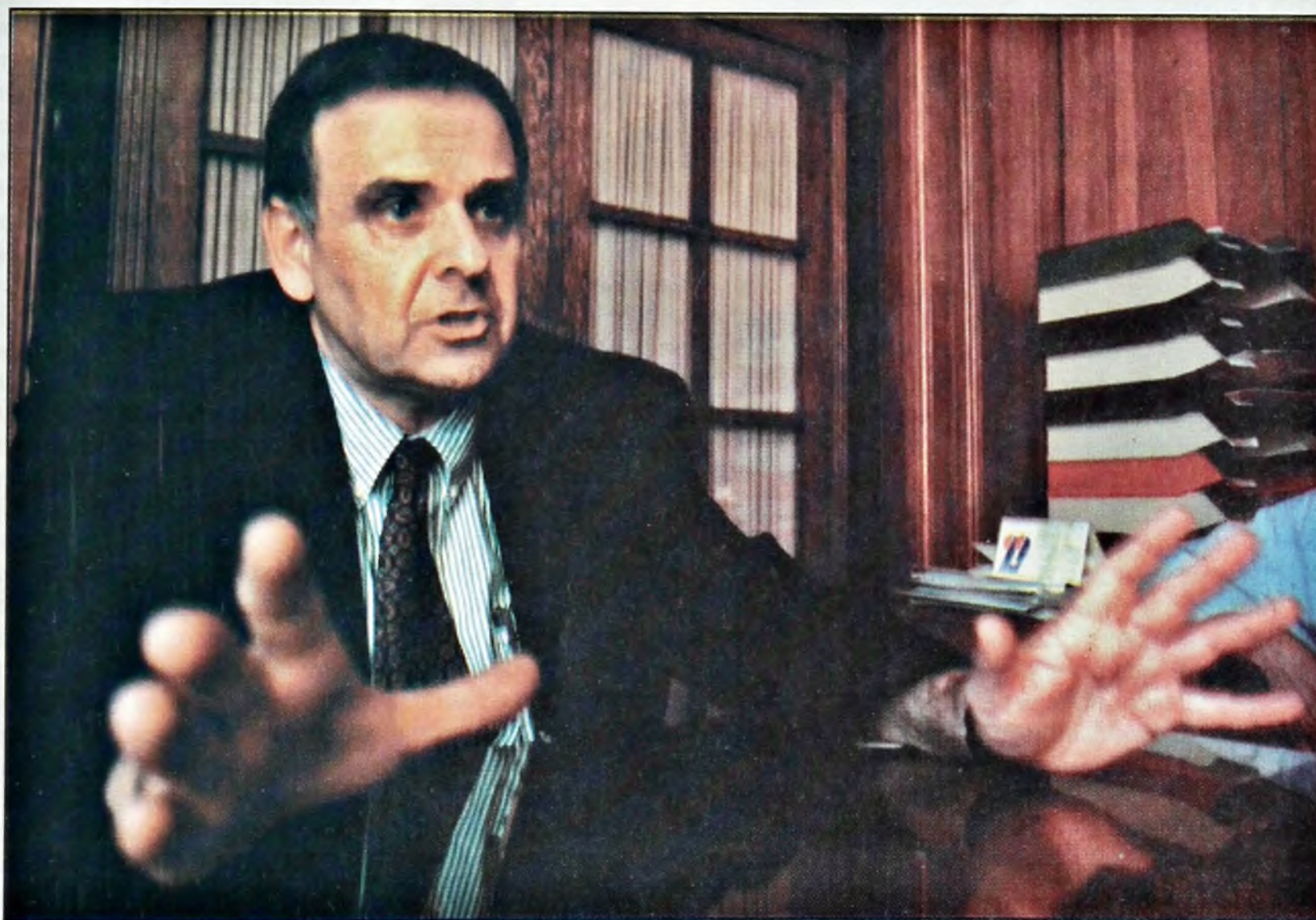
Por eso es previsible una crisis imminente del sistema político. Se habla de demasiada frecuencia de la crisis del Estado y de su burocracia, e incluso del carácter oligárquico de su reclutamiento. Es un contrasentido: el Estado ha cumplido bastante bien su tarea de apertura internacional de la sociedad francesa; ha sido propiamente el ropero y ha pensado que la apertura económica despertaría a unas empresas dormidas por el proteccionismo. Son los partidos políticos los que caminan a ciegas, y es a ellos a quienes la opinión pública rechaza con razón, aunque expresa su rechazo con un lenguaje más moralizador que propiamente político.

Por eso no veo de dónde podría venir una crisis del Estado, mientras que es visible en todas partes una crisis de los partidos y de la representación política. Ahora es necesario que la opinión pública y el conjunto de la sociedad actúen en función de la situación en que se encuentran; el voluntarismo estatista ya no es suficiente e incluso se ha vuelto peligroso. Cuando el espacio europeo común y la moneda única eran perspectivas lejanas, el Estado podía comprometerse en nombre de una sociedad que en realidad se mostraba reticente e incluso temerosa. Ahora, es el conjunto de la sociedad el que debe entrar en el nuevo marco. Se descubre entonces la importancia de las resistencias, y se ve que sólo pueden ser superadas mediante una política social activa.

Corresponde a los partidos sustituir una política conservadora o reaccionaria —tanto en la derecha como en la izquierda— por una política de reformas: el Estado debe dejar de defender a los grupos de presión y las corporaciones: debe dejar de defender su papel de empresario, porque tiene que consagrarse a objetivos sociales: luchar contra la desigualdad y la exclusión. Nada indica que una mutación semejante pueda correr a cargo de los propios partidos, así que hay que dar la señal de alarma y reflexionar desde ahora sobre la forma de limitar o evitar una desintegración política que desgraciadamente es posible. ■

Alain Touraine es sociólogo y director del Instituto de Estudios Superiores de París. Original de El País de Madrid

‘La paz tiene un precio y hay que pagarlo’



En el mes de noviembre la noticia del asesinato de Isaac Rabin, primer ministro israelí, conmovió al mundo entero. Después del hecho vino la pregunta consternada acerca del futuro del proceso de paz que se estaba desarrollando entre palestinos e israelíes. La semana pasada visitó nuestro país Víctor Blit, secretario general del Partido Socialista israelí, MAPAM, y del Frente por el Israel Democrático, MERETZ. Víctor Blit, además, es uruguayo. En su opinión el proceso de paz seguirá adelante a pesar del magnicidio, pero para alcanzar el acuerdo final hay que estar dispuestos a pagar el precio. Blit resume en tres puntos las preferencias de su formación política con el laborismo: cómo implementar el derecho a la autodeterminación nacional de los palestinos, qué se hace con los asentamientos israelíes en los territorios ocupados y cuál debe ser el estatuto final de la ciudad de Jerusalén.

¿Cómo se vio afectado el proceso de paz entre palestinos e israelíes a raíz de la muerte de Rabin?

Pienso que, en grandes líneas el proceso de paz no se verá afectado debido a que hay una serie de intereses locales e internacionales que lo apoyan. No hay dudas de que Siria

—único país vecino de Israel con el que aún no tenemos ningún acuerdo de paz— dado que vivimos en un mundo unipolar, pos guerra fría, comprende que al quedarse sin la espalda del imperio soviético tiene que llegar a algún tipo de *aggiornamiento* y reubicación en el escenario internacional. El proceso de paz no

responde exclusivamente a una filosofía ética. Responde también a los intereses de los países de la zona y, como si esto fuera poco, en este mundo unipolar en el que vivimos EE UU quiere paz en el Medio Oriente. Una *pax* americana, pero paz al fin. El conjunto de todas estas vertientes permite asegurar que el

proceso de paz va a continuar.

¿Cómo interpretó la opinión pública que el magnicidio haya provenido de un israelí y no, como podría imaginarse, de el enemigo? ¿Fallaron los servicios de seguridad?

No se puede decir que este asesinato llegara por sorpresa. Estaba escrito en todas las paredes la posibilidad del asesinato del Primer Ministro.

Fallaron concepciones que distorsionaban la realidad. No hay nada que distorsione más la manera de ver las cosas que concepciones erróneas y lo voy a traducir en cuatro factores: uno de ellos, los Servicios de Seguridad que, en puridad a mí me parece el menos importante de todos. El primer factor que hay que entender es que en el seno de *el pueblo elegido*, por definición no puede nacer un judío que mate a otro judío, y mucho menos al Primer Ministro de Israel. Pero el asesinato demostró en forma definitiva que el pueblo judío no es un pueblo elegido y que no hay nada que suceda a la humanidad que no suceda también a nuestro pueblo. El segundo factor que permitió este asesinato sorpresa-no sorpresa, fue la falta de entendimiento en que sí hay un fundamentalismo judío. La ciudadanía israelí ve clara la existencia de un fundamentalismo islámico, que ve en la paz el enemigo público número uno y que es un movimiento de peso y de incidencia sin punto de comparación con el fundamentalismo judío de Israel; pero este último existe. Son los famosos *cosacos de Dios*, que por tener un diálogo directo con el Creador no te necesitan ni a vos ni a mí ni al sistema democrático. El tercer factor es que vivimos en Israel en un sistema democrático, tan omnipresente y omnipotente, que nos pareció que no había necesidad de defenderlo y que todo podía ser permitido. El cuarto factor atañe a tu pregunta: pensábamos que si algo salía mal, ya nuestros servicios de Seguridad, nombre famoso en todo el mundo, iban a impedir que se diera. Pero estos servicios, como el ejército de Israel, son el pueblo de Israel, no son distintos de los demás, y si todos tenemos la concepción de que esto no nos puede pasar, pues entonces y a pesar de los servicios de inteligencia que tenemos, una persona de la calaña de Y. Amir, puede acercarse a dos metros y medio del Ministro y dispararle dos tiros.

El proceso de paz está en la agenda de la mayor parte de los dirigentes mundiales, pero el pueblo israelí y el pueblo palestino, después de tantos años de conflicto ¿pueden llegar a una real reconciliación?

No tengo la más mínima duda de que sí pueden. Se lo diré en forma teórica y en forma práctica. Cinco minutos antes de que dis-

EL PARTIDO SOCIALISTA ISRAELÍ, MAPAM

Nosotros somos miembros de la Internacional Socialista (IS) desde hace muchos años. El laborismo israelí es miembro de la internacional desde antes que nosotros, es un partido más viejo, de los primeros miembros de la IS. Fuimos aceptados durante la guerra del Líbano, a pesar de que este organismo no acepta nunca más de un partido como representante de un determinado país, como reconocimiento a la valiente posición que adoptó nuestro partido, que fue el único partido sionista que se opuso en forma clara a la guerra del Líbano, y tomando en cuenta que la posición del laborismo fue muy ambigua. El Mapam no sólo integra la Internacional sino que hoy es miembro de su Comisión de Dirección, que trata todo lo que atañe al programa de acción.

pararan sobre Rabin, yo estaba todavía en la manifestación —fui uno de los organizadores de esa manifestación— pero estaba alejándome porque íbamos a salir a cenar con el embajador de la (Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Roma, invitado nuestro en Tel Aviv quien estaba también en el acto. Estábamos cenando cuando comencé a recibir llamadas de nuestros ministros anunciándome lo que estaba pasando. Cuando después de varias versiones llegó el anuncio de su fallecimiento, yo vi las caras de los siete u ocho palestinos que estaban cenando con nosotros a unos cientos de metros del lugar de la manifestación, los vi y comprendí que hay futuro y que hay esperanzas. Porque ellos fueron golpeados por lo menos en forma muy similar a la que nosotros fuimos golpeados, también ellos comprenden como nosotros que los fundamentalistas de ambos campos se dan la mano y se alimentan mutuamente. No hay ningún aliado más potable para un palestino fundamentalista que un fundamentalista judío y viceversa. Pero más allá de eso, está la necesidad, de acuerdo a los intereses, de llegar a algún acuerdo de paz. Una semana antes de la llegada del presidente Sadat, de Egipto, según una encuesta, el pueblo israelí opinó en un 75% que no era partidario de devolver ni un metro del desierto del Sinaí. Después que Sadat anunciara en Israel que era partidario de un proceso de paz, en un discurso en el que anunció cuáles eran sus condiciones para seguir el proceso de paz —entre ellas la devolución total del desierto del Sinaí y el reconocimiento de los legítimos derechos del pueblo palestino— a los cuatro o cinco días hubo otra encuesta de opinión y el 75% de la población se declaró entonces partidaria de devolver hasta el último granito de arena del Sinaí. Quiere decir que si se convence al pueblo israelí de

que la paz ya no es una hipótesis sino una opción real, se muestra dispuesto a pagar el precio. Y esto es lo importante, no el acuerdo de paz. Porque también la derecha quiere paz pero no está dispuesta a pagar el precio que quiere retroceder de la meseta del Golán y quiere reconocer el derecho a la autodeterminación de los palestinos y entonces no hay paz, porque no se puede alcanzar la paz si no se paga el precio.

¿Cuál es la visión del Mapam de la política exterior de su país?

Yo soy el secretario general del Mapam pero soy también el secretario general del Frente Meretz que agrupa tres partidos. Ciertamente que en grandes líneas concordamos con la dirección del proceso de paz, pero tenemos varias discrepancias con el laborismo con respecto al acuerdo final. Nosotros pensamos en síntesis, que el derecho a la autodeterminación de los palestinos debe conducir a algún tipo de soberanía nacional palestina. En pocas palabras, la posibilidad de la creación de un Estado palestino, o sea dos Estados para dos pueblos. Es muy probable que si ustedes hablan con un laborista éste se muestre partidario de la autodeterminación nacional de los palestinos pero su implementación sería algún tipo de cantonización de los territorios ocupados, tal vez un Estado palestino en la franja de Gaza, pero no más que eso. Tenemos serias discrepancias sobre varios puntos importantes: en primer lugar sobre cómo implementar el derecho a la autodeterminación nacional, es decir la creación de un Estado palestino si así lo resuelven los palestinos. El segundo tema importante es qué se hace con los asentamientos en los territorios ocupados. Nosotros pensamos que no habrá más remedio que, en algún momento y de alguna forma más o menos masiva, retirar la mayoría de los asentamientos en los territorios ocupados. No hay posibilidad de una paz estable en un abrazo de sangre entre israelíes y palestinos en los territorios ocupados, que son territorios densamente poblados por población árabe-palestina. No es casual que los asentamientos judíos hayan sido instalados por el Gobierno de derecha precisamente en los lugares de mayor densidad de población árabe porque no fueron instalados para colonizar sino para hacer del proceso actual un proceso irreversible y hacer impensable algún tipo de acuerdo de paz. El tercer punto es el tema del estatuto final de la ciudad de Jerusalén.

¿En qué sentido el estatuto de la ciudad de Jerusalén es uno de los puntos de discrepancia entre el Meretz y el laborismo?

El tema de Jerusalén es notablemente complicado y, por serlo, hay un acuerdo entre nosotros y la OLP: éste es el último punto

negociar. Toda persona que pretenda comenzar a negociar el proceso de paz por el estatus de Jerusalén, pues, liquida inmediatamente ese proceso. Estamos completamente de acuerdo en que el tema es legítimo, en que se trata de tratar, pero tiene que ser el último punto que se trate en el proceso de paz. Pensamos que la ciudad de Jerusalén, que es la capital del pueblo judío, va a seguir siendo una ciudad no dividida. Nosotros bajo ningún concepto vamos a aceptar que Jerusalén se convierta en una nueva Berlín, dividida por una muralla, pensamos que la soberanía y lo que corresponde a las Relaciones Exteriores y de Seguridad debe quedar en manos de Israel, pero comprendemos también perfectamente que Jerusalén es una ciudad santa para los musulmanes, que es la tercera ciudad en importancia para el islam, después de Meca y Medina, y por eso no nos oponeríamos en un futuro a ver a Jerusalén como la capital común de los dos estados, bajo las condiciones que señalé antes. Y como agregado a todo esto, la cantonización municipal de la ciudad para darle una autonomía a las cuatro comunidades que viven en la vieja Jerusalén: la comunidad armenia, la cristiana, la musulmana y la judía. La una tendría un cantón municipal totalmente independiente para manejar sus vidas y el techo de una municipalidad común trataría los temas comunes.

La paz en el Líbano ¿depende de Siria en gran medida?

No puede haber ningún acuerdo con el Líbano si no lo hay con Siria. Líbano es un país ocupado por Siria, no es un país libre. El precio que Israel debe pagar por la paz está claro: el retroceso israelí de las Alturas del Golán y devolver toda la soberanía a Siria, así como un retroceso territorial paulatino para ver cómo vivimos juntos en este casamiento. Pero el presidente no tiene reivindicaciones con EE UU ni para el acuerdo de paz, y ahí nosotros, aunque quisiéramos, no podemos

intervenir. Creo que a S. Peres le resulta claro que lo que Israel tiene que hacer es declarar una y otra y otra vez su disposición a retroceder a la frontera internacional, devolver el Golán a Siria y ver esto como la base del acuerdo entre los dos países. Siria siempre va a presionar a los palestinos, pero el odio entre su presidente y Arafat es muy grande y yo veo una conciencia palestina que entendieron muy bien que en el juego de alimentar con su sangre los intereses de los países árabes ya estuvieron y fue suficiente.

¿Cuáles son las posibilidades del centro izquierdo israelí en las próximas elecciones?

Nosotros contamos con el 10 u 11% de los votos en el país. Una izquierda que hace no muchos años podía hacer sus convenciones en una cabina telefónica. Es decir, hemos pasado de una situación en la cual teníamos toda la verdad y nuestro único problema era que no teníamos fuerza política a una situación en la cual formamos parte del Gobierno de Israel e influenciamos directamente sobre la marcha de los acontecimientos. Nosotros estamos tratando de provocar una revolución en Israel, no sólo en el campo de la política internacional, de seguridad, zonal, sino también en problemas internos de Israel, como la revolución en la salud pública, la revolución educativa,

etcétera. Creo que tenemos una gran ventaja en estos momentos: como producto de la reforma electoral, será la primera vez en la historia de Israel que un ciudadano va a votar con dos papeletas, por la fracción parlamentaria del partido que prefiera pero también

votará directamente por el Primer Ministro. Hoy en día tenemos por primera vez un gobierno que está adoptando las resoluciones más revolucionarias de la historia del país siendo minoría parlamentaria (58 parlamentarios en 120) y esto es porque tenemos otros cinco parlamentarios árabes que forman parte del Partido Democrático Árabe y del Partido Comunista que se comprometieron, no a apoyar la coalición de gobierno, pero sí a no permitir bajo ningún concepto que el Gobierno caiga ante algún voto de desconfianza de la derecha. En esta nueva ley electoral creo que saldremos favorecidos de tal forma

que tengamos 14 o 15 parlamentarios en lugar de 11. En Uruguay puede llamar la atención un discurso tan largo para justificar el aumento de dos o tres parlamentarios pero en Israel, un país que vive en un empate político estructural desde 1977, donde prácticamente nada cambia entre los partidos, estos dos o tres parlamentarios pueden ser la diferencia entre ser y no ser. ■



EL FRENTE POR UN ISRAEL DEMOCRÁTICO, MERETZ

El frente Meretz ya ha fijado la fecha de su convocatoria para el momento inmediatamente posterior a las elecciones, a pesar de que somos tres partidos distintos: el nuestro, que es un partido viejo, socialista, de base; el partido Ratz (Partido de los Derechos Ciudadanos), que es un partido por los Derechos del Hombre y del Ciudadano, compuesto por socialistas de la misma concepción que nosotros, todos socialistas agnósticos, modernos, pero que tiene grupos de izquierda muy radicalizados en temas muy importantes en Israel —lucha contra la coerción religio-

sa, necesidad de una Constitución, necesidad de leyes de defensa de los derechos del hombre y del ciudadano, etc.— y un partido Shinui (Partido Liberal Independiente) que en otras partes del mundo no sería considerado un partido de izquierda, porque desde el punto de vista de sus concepciones económicas es un partido de derecha. Pero la contradicción fundamental en Israel no es izquierda-derecha económica, izquierda-derecha social, como en cualquier país normal del mundo, sino que, como Israel es un país 'anormal', la contradicción fundamental es paz o guerra; y este par-

tido Shinui es un partido que ve la necesidad de una política de acercamiento al mundo árabe, que comprende el derecho a la existencia del mundo palestino y la necesidad de dialogar con la OLP. Estamos entonces en una concertación que es fundamentalmente pacifista, pero a lo largo de muchos años de actividad conjunta y de una buena dosis de buena voluntad, hemos llegado a la conclusión de que somos capaces de unificarnos en un solo partido que tenga mucho más peso político que el que tenemos en forma separada.

Comunistas por la vuelta

Las elecciones legislativas del pasado domingo en Rusia fueron el preámbulo a las elecciones presidenciales del próximo 16 de junio para las que aún no se ha descartado el recurso a la reelección de Boris Yeltsin. Al cierre de esta nota los resultados de los comicios estaban aún incompletos, sin embargo la tendencia se perfilaba con claridad: primero el Partido Comunista (Ziuganov) con más del 22% de los votos; segundo los nacionalistas del Partido Liberal Democrático (Zhirinovski) con un 10,9%, en tercer lugar el partido oficial Rusia Nuestra Casa (Chernomyrdin) con 9,6% y en cuarto lugar el grupo Yabloko, con 7,6% de los votos. Estos datos han sido suficientes para que el convaleciente B. Yeltsin iniciara contactos inmediatos con sus correligionarios para la definición de una estrategia de contención del comunismo.

Para el líder comunista Guennady Ziuganov las elecciones equivalen a un referéndum y los resultados a un voto de desconfianza hacia el gobierno. Según Ziuganov tras resultados como estos "cual-

quier gobierno dimitiría".

Los analistas políticos se dividen entre los que dan la voz de alarma ante el renacimiento del comunismo -y de la URSS- y los que consideran que una victoria electoral comunista puede allanar el camino de Yeltsin a la reelección, siempre que éste se presente como la única barrera al resurgimiento de aquella fuerza política.

Desde el exterior se empieza a mirar reflexivamente el fenómeno, después de todo, dicen en Washington, "los comunistas en Rusia no son los totalitarios bolcheviques de antaño".



Guennadi Ziuganov, un comunista *aggiornado*, considera inevitable el renacimiento de la URSS.

A las elecciones del pasado domingo se presentaron 43 partidos aspirando a superar el límite del 5% de los votantes impuesto por la ley electoral. La proyección de la cantidad de votos lograda hasta el momento por el Partido Comunista le permite aspirar a una duplicación de sus representantes en la Duma (Cámara Baja, 450 representantes).

Si bien la lista de países que han votado otra vez por opciones comunistas es larga -Polonia, Lituania, Rumania, Checoslovaquia, Bulgaria, etc.- el triunfo

del Partido Comunista en Rusia tiene una significación distinta. A la luz del recuento definitivo de votos volveremos sobre el tema en el próximo número. ■

40 años
enseñando

40 años
aprendiendo

En el Latino, desde 1956,
estamos aplicando una
estrategia renovadora en la
que aprendemos mientras
enseñamos.

Nuestra estrategia, abierta y participativa, se renueva año a año. En el Latino, los chicos crecen, y no sólo por fuera. Y junto con ellos, los docentes aprenden. Y los padres, participando y aportando, se sienten más padres que nunca.

LOS EXTRAS DEL LATINO

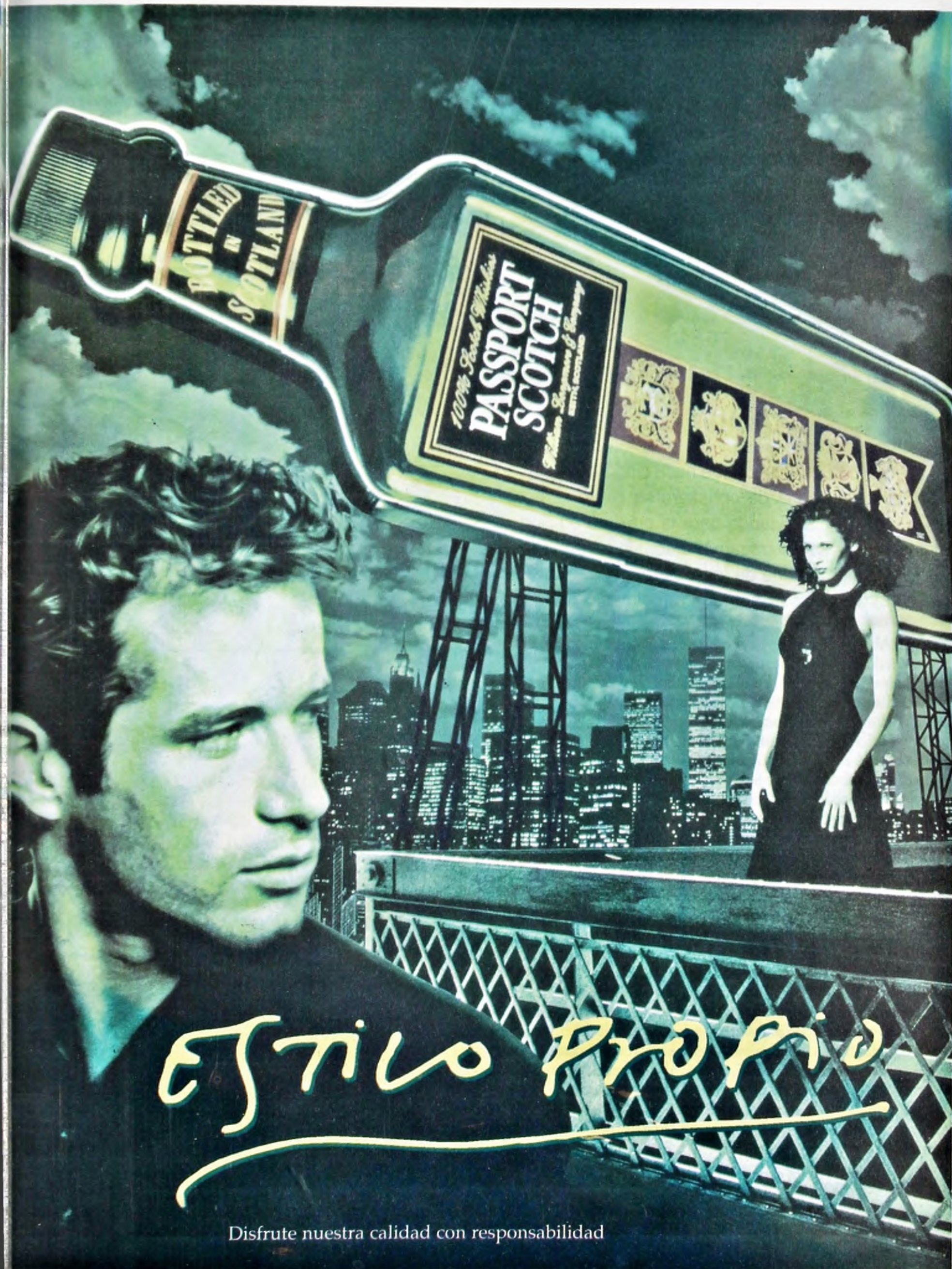
Taller de computación en todos los niveles.
Título de operador PC con el bachillerato

PREESCOLARES (18 meses a 5 años)	ESCOLARES	LICEALES
INGLES	INGLES	Taller de Teatro y Música.
Asesoramiento Psicológico.	Deportes	Asesoramiento Psicológico.
Taller de Libre Expresión Plástica y Musical.	Asesoramiento Psicológico.	Psicológico.
Taller de Padres.	Taller de Libre Expresión Plástica y Musical.	Educación Física.
Natación.	Club del Amigo.	Orientación Vocacional.
Atención Personalizada	Campamentos.	Campamentos.
	Maestros de Apoyo.	Todos los ciclos con todas las orientaciones.
	Natación.	
	Taller de Padres.	

INSCRIPCIONES
ABIERTAS

Echeverría 530, Punta Carretas
Teléfono: 70 57 12

Colegio
Latinoamericano



ESTILO PROPRIO

Disfrute nuestra calidad con responsabilidad

CON JUAN AHUNTCHAIN, DIRECTOR TÉCNICO DEL DEFENSOR CAMPEÓN DE LA LIGUILLA

“Me gustan los equipos balanceados”

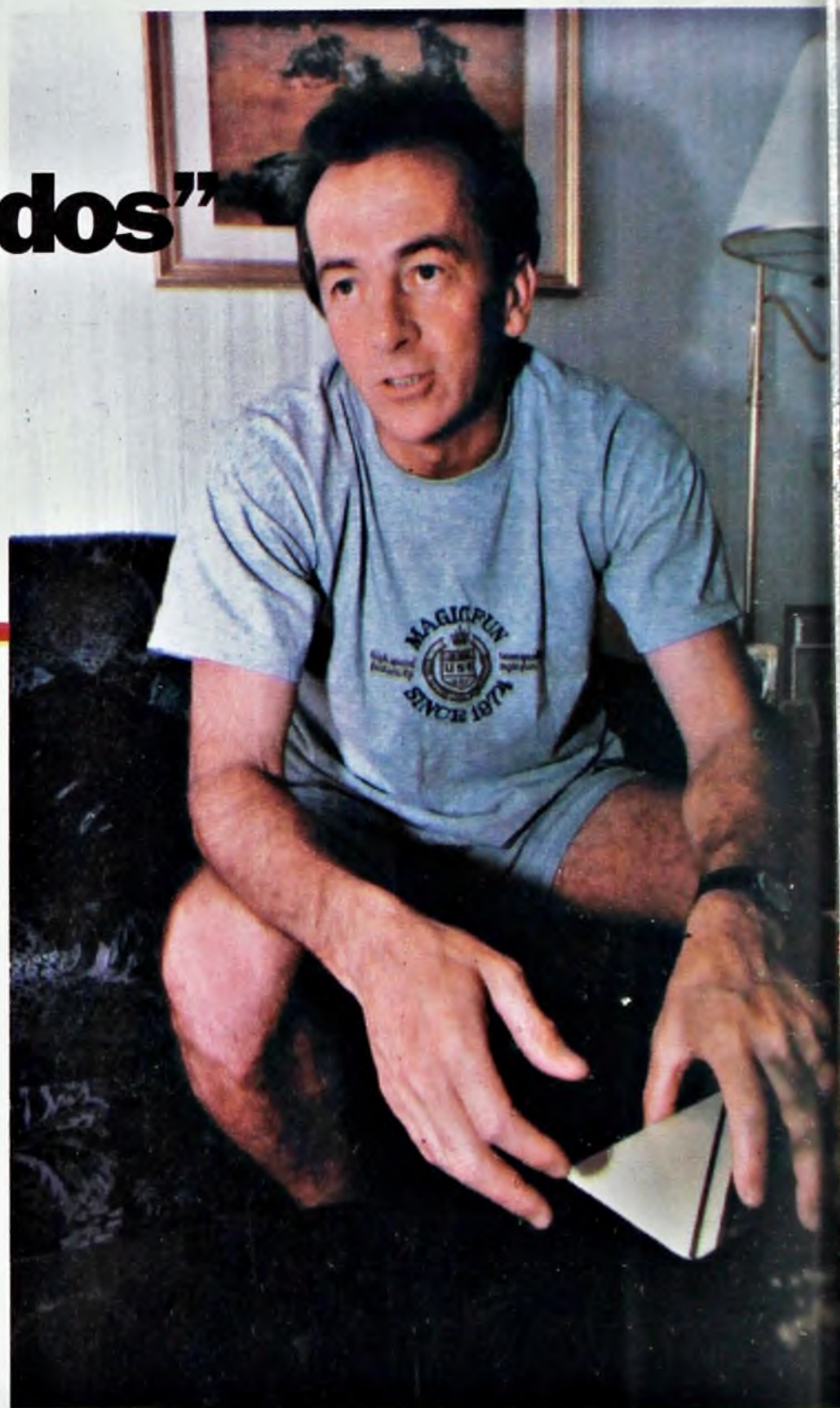
El equipo que dirige desde hace cinco años, Defensor Sporting, acaba de consagrarse como campeón de la Liguilla, clasificando para la próxima edición de la Copa Libertadores. Juan Ahuntchain es protagonista de la mejor historia de los violetas, y reflexiona sobre su estilo táctico y sobre el fútbol nacional.

Juan Ahuntchain tiene 43 años. Empezó como futbolista en Estudiantes de Rosario, en su departamento natal, Colonia, a los trece años, después de su inicio en el baby fútbol. En 1976 llega a Fénix, en Montevideo, donde lo dirigieron Ángel Traverso y Héctor Giorrello. “El funebrero de Rosario me recomendó a Bugallo, el dirigente de Fénix”, recuerda, entre el humor y la nostalgia. “Un día Bugallo me ofreció lo mismo que ganaba en el trabajo por jugar al fútbol. Ahí empezó mi carrera profesional”, rememora. Emigró a México, para jugar un año en el Monterrey. Luego se integró al Vasco da Gama de Brasil, donde jugó dos temporadas. Estando en Brasil, sufrió una importante lesión de rodilla, que lo alejó de las canchas durante un año. A su regreso a Uruguay, ya repuesto, jugó en Miramar, nuevamente en Fénix, luego en Liverpool y finalmente, en 1987 y 1988, dirigido por Raúl Möller, jugó en Defensor (Campeón Uruguayo de 1987). Cuando se retiró como futbolista, la institución violeta le ofreció la dirección técnica de la tercera división, y cuando Möller se aleja del club en 1990, asume, a partir de la temporada 1991 y hasta la actualidad, el plantel principal. Como director técnico de Defensor Sporting, obtuvo el Campeonato Uruguayo de 1991, la Liguilla de ese mismo año, el Vicecampeonato uruguayo en 1993 y 1994, el Torneo Apertura de 1994 y la Liguilla de 1995.

“Arrancamos en la Liguilla un poco para ver qué pasaba, por el tema de la juventud del plantel”, relata Ahuntchain, “pero ya desde el arranque —que fue bueno— se notó que los muchachos estaban bien, y eso nos dio fuerza. Por suerte se logró el título y fue importantísimo, esos jóvenes recibieron un espaldarazo que va a ser fundamental para su carrera”.

Contra las etiquetas

Muchas personas califican sistemáticamente a Defensor Spor-



ting como equipo hiperdefensivo, y lo asocian con la escuela táctica de Prof José Ricardo De León, muchas veces tildada de “antifútbol”, por su énfasis en la marca más que en la creación talentosa. “Eso es una etiqueta que tiene Defensor. Nosotros siempre intentamos sacarle el máximo provecho a cada jugador de acuerdo a sus características”, responde Ahuntchain, quien enseguida agrega: “por ejemplo, cuando estaba William Gutiérrez, tal vez abusábamos de los centros, porque a él no se le podía jugar con paredes o con pases cortos, su máximo lo lograba”.

...ando le jugaban la pelota aérea. Ahora, con jugadores con las características de Gerardo Sbiranda y Marcelo Tejera, no podemos tirar los platos, no podemos ir a chocar, tenemos que lograr salir con la pelota más jugada, para que ellos puedan juntarse y así producir un balón distinto. Todo es relativo, el fútbol lo dicen los jugadores."

Pero por más que muchos se empeñen en asociar los estilos de De León y Ahuntchain, lo coloquen a este último como discípulo directo del anterior, el actual entrenador violeta para que le "hubiera encantado trabajar con De León, porque según me han dicho es un gran motivador y tiene casi todas las cualidades que debe tener un gran técnico. Pero nunca pude ni siquiera verlo trabajar. De todos modos, me asocian con De León... es la etiqueta, ¿no? No tengo la mínima idea de cómo trabajaba, de cómo paraba una línea de cuatros..."

Otro de los lugares comunes con que buena parte de la afición deportiva etiqueta a Defensor consiste en caracterizarlo como un "equipo liguillero", o como un cuadro que sustancialmente se especializa y se prepara en la disputa de campeonatos de corta duración, una que en la última década ha perfeccionado exitosamente. "Sobre todo en cuanto a la mentalización hay algunas diferencias. La Liguilla es a *full*, son veintipocos días", explica el entrenador. "Un campeonato largo es variable, se juega domingo a domingo... Lo clave de los campeonatos cortos es el primer partido. Los primeros partidos marcan cómo te va."

Los triunfos no le resultan ajenos a Ahuntchain: campeón uruguayo, buenas actuaciones en Copa Libertadores. Sobre su evolución profesional como director técnico, recuerda sus comienzos: "Arrancamos como entrenadores de primera división, y ese año ganamos todo, el Uruguayo y la Liguilla. Fue todo como muy fácil, parece que no se merecieron esos triunfos. Este título lo viví un poco más, porque se pasaron momentos difíciles, momentos donde las cosas no salían... lógicamente, un entrenador madura sobre todo cuando las cosas no salen. En las fáciles, es muy sencillo dirigir. Cuando las cosas vieben difíciles, madurás."

En relación con la institución

Antes de la finalización del Torneo Apertura de 1994 Ahuntchain prácticamente había concretado su incorporación como director técnico del Club Nacional de Fútbol, lo que generó una polémica interna en Defensor que llevó al presidente Arsuaga al borde de la renuncia. "Todo esto salió a luz justo antes del partido entre Defensor y Nacional."



Juan Ahuntchain cuando aún era jugador, integrando una de las combativas alineaciones de Fénix, que, alentadas por la consigna "¡El Fénix no baja!", disputaba alternadamente ascensos y descensos a fines de los setenta.

TEJERA

"Marcelo Tejera ha evolucionado muchísimo en su parte mental y en la cuota de sacrificio que debe tener en la cancha. Todavía puede evolucionar más, en la medida que se proponga ser más protagonista aún de lo que es en algún partido. Él tiene que sentir que es uno de los que más sabe, y que lo tiene que demostrar. Hay que tener en cuenta que recién tiene 22 años."

Entonces se armó un problemita interno en Defensor, y Arsuaga dijo que iba a renunciar", recuerda Ahuntchain. "Decidí, en ese momento, que no era oportuno irme... obré de la manera que me pareció correcta, por más que ir a Nacional era un gran desafío y que económicamente podría haber sido lo mejor. Consideré que el hombre que me había dado la oportunidad de dirigir en primera no podía irse del club por mi culpa. Mi relación con la institución ha sido brillante, en los nueve años que llevo como jugador y luego como técnico. Nunca hubo problemas", resume.

Definible como un técnico esencialmente ecléctico, el director técnico de Defensor Sporting parece descreer de las afiliaciones puras a líneas tácticas. "Está la onda de ser "bilardista" o "menottista", o de Valdano... Pero el fútbol nuestro es atípico: tenés un equipo y tenés que manejarlo con ese plantel, si las cosas no salen, no podés cambiar, partís de una realidad", afirma.

Ahuntchain se autodefine a través de los siguientes conceptos: "Tenés que buscar una línea de fútbol de acuerdo a los jugadores que tenés. En lo personal, me gustó y considero que es el mejor fútbol del mundo el brasileño."

Pero no soy un lírico que dice "mi equipo siempre al ataque". Por mi manera de ser, soy de un permanente balance. Me gusta un equipo sólido en defensa, pero con buen fútbol y llegada. Creo que eso se dio en la Liguilla. Me gustan los balances. Si te convierten goles, es, el 90% de las veces, porque se cometen errores defensivos."

Jóvenes y veteranos

Con respecto a los muchos defectos que se hacen visibles en cualquier partido de la actividad futbolística local, una de las explicaciones que con más frecuencia se escuchan en boca de futbolistas y técnicos hace referencia al pésimo estado de las canchas. Si bien aclara que "esto no es una excusa, porque también hay malos directores técnicos", Ahuntchain coincide en el argumento: "la infraestructura no es la adecuada, y estamos estancados. En nuestro fútbol, por cómo están las canchas, es prácticamente imposible jugar. Jugamos a otra cosa, una mezcla de rugby con fútbol, con forcejeo... Hay canchas donde no se puede jugar. Por ejemplo, este año, cuando llegamos a la cancha de Sud América y vimos el estado del campo, les dije a los jugadores: "acá no se puede jugar, hay que poner la pelota en el área rival y presionarlos". Sud América hacía lo mismo. Había llovido durante la semana y todo el barro se había secado en la mitad de la cancha... Ése es el drama del fútbol uruguayo. Si mejoramos las canchas, nuestro fútbol mejorará enormemente, que no quede ninguna duda. Nuestra infraestructura es obsoleta para un deporte que inevitablemente evoluciona", remata.

Para la temporada 1995, el primer equipo

de Defensor Sporting convocó a muchos jugadores de escasa experiencia en la divisional A. Según el entrenador, "cuando hay un plantel joven, lo más importante es mantener la concentración para un funcionamiento parejo. El jugador joven tiene altibajos; ése era nuestro problema más serio. Tratar de que el jugador fuera siempre igual, en el triunfo o en la derrota". Una de las recetas del entrevistado para compensar esa falta de experiencia se lleva a cabo "en la concentración, donde sale a flote un poco el psicólogo empírico". Según el entrenador, en esas circunstancias se detectan jugadores "a los que hay que hablarles en

AHUNTCHAIN EN LA LIGUILLA

Defensor ha participado en 18 de las 22 Liguillas. Sólo estuvo ausente en las ediciones de 1974, 1975, 1985 y 1990. Desde que Ahuntchain asumió la dirección técnica en 1991, el equipo participó en todas las Liguillas. Defensor es el segundo equipo más laureado en el historial ligullero, con seis consagraciones, después de las diez de Peñarol. Bajo la conducción de Ahuntchain Defensor disputó cinco Liguillas, obteniendo dos títulos, en 1991 y 1995 y dos subcampeonatos, en 1993 y 1994. En las cinco Liguillas que disputó, el Defensor de Ahuntchain disputó 27 partidos, con 15 triunfos, 4 empates y 8 derrotas (sin contar los partidos de desempate), con 54 goles a favor y 37 en contra, y un total de 39 puntos sobre 61 posibles.

DEFENSOR EN LA LIGUILLA

Año	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1974	No participó						
1975	No participó						
1976	5	4	0	1	12	3	8
1977	5	0	2	3	0	5	2
1978	5	1	1	3	4	8	3
1979	5	2	3	0	7	3	7
1980	5	1	2	2	6	7	4
1981	5	3	1	1	8	6	7
1982	5	2	1	2	3	4	5
1983	5	2	0	3	8	8	4
1984	5	0	1	4	2	9	1
1985	No participó						
1986	3	0	1	2	1	5	1
1987	5	1	3	1	4	4	5
1988	5	2	2	1	8	8	6
1989	5	2	2	1	9	8	6
1990	No participó						
1991	5	3	1	1	9	6	7
1992	5	1	1	3	8	9	3
1993	5	3	1	1	7	3	7
1994	5	3	0	2	14	9	6
1995	7	5	1	1	16	10	16

TOTAL 90 35 23 32 126 115 98



el mano a mano, a otros hay que presionarlos frente al grupo... La parte psicológica es fundamental, y uno se apoya en los jugadores de más experiencia."

A propósito de la inclusión de "veteranos" en sus equipos, Ahuntchain sostiene: "siempre apuntamos a tener por lo menos un par de jugadores que puedan apoyar a los más jóvenes, como Carlos De Lima, Heber Silva Cantera, Santiago Ostolaza, Oscar Aguirregaray, Jorge Polilla Da Silva... Son equilibrio y ayudan al entrenador. El tener adelante a un campeón del mundo o a un goleador del campeonato español, que te dice 'm'hijito esto es así' genera respeto..."

Si bien no es una figura que aparezca

DEFENSOR SPORTING 1995: EL PLANTEL

Goleros: Romay, Domínguez y Habedan. **Zagueros:** Sum, Cono Aguiar, Silva y Giménez. **Laterales:** Traversa, Dos Santos, Carrión y Fajardo. **Mediocampistas:** Silva, Cordero, Hernández, Chilelli, Romero, Fedevisca, Olivera, Fleurquin, Acosta, González y Pabon. **Delanteros:** Tejera, Miranda, Francescoli. El delantero Gabriel Álvarez fue transferido, durante la temporada, a Independiente de Argentina.

con constancia en los medios, ya que, como él mismo dice, "por características propias" es "de perfil bajo", Ahuntchain ha transformado en uno de los técnicos más sensacionales, tal vez junto a los entrenadores de River Plate -Jorge Fosatti- y de Liverpool, -Miguel Puppo-. Pero Ahuntchain pretende seguir fiel a su estilo: "Creo que después de este triunfo, ya he hablado demasiado... no me gusta hablar mucho. Digo mucho crepo muchas veces con algún periodista, hay muchachos muy jóvenes que a veces no tienen idea de lo que es el fútbol, de lo que es un entrenamiento, y opinan con una propiedad que no poseen... Y con los árbitros también se dan discrepancias, pero no hago comentarios sobre sus actuaciones. Parto de la base de que se equivocan normalmente." ■

Gustavo Fernández Insuza
Fotos: José Pampín



Ahuntchain integrando el Vasco Da Gama en 1980 (el tercero comenzando de la izquierda en la fila de pie). Entre otros, integraban el plantel el goleador Roberto Dinamita (en la foto, inmediatamente debajo del actual técnico de Defensor Sporting).

ESPECTACULOS

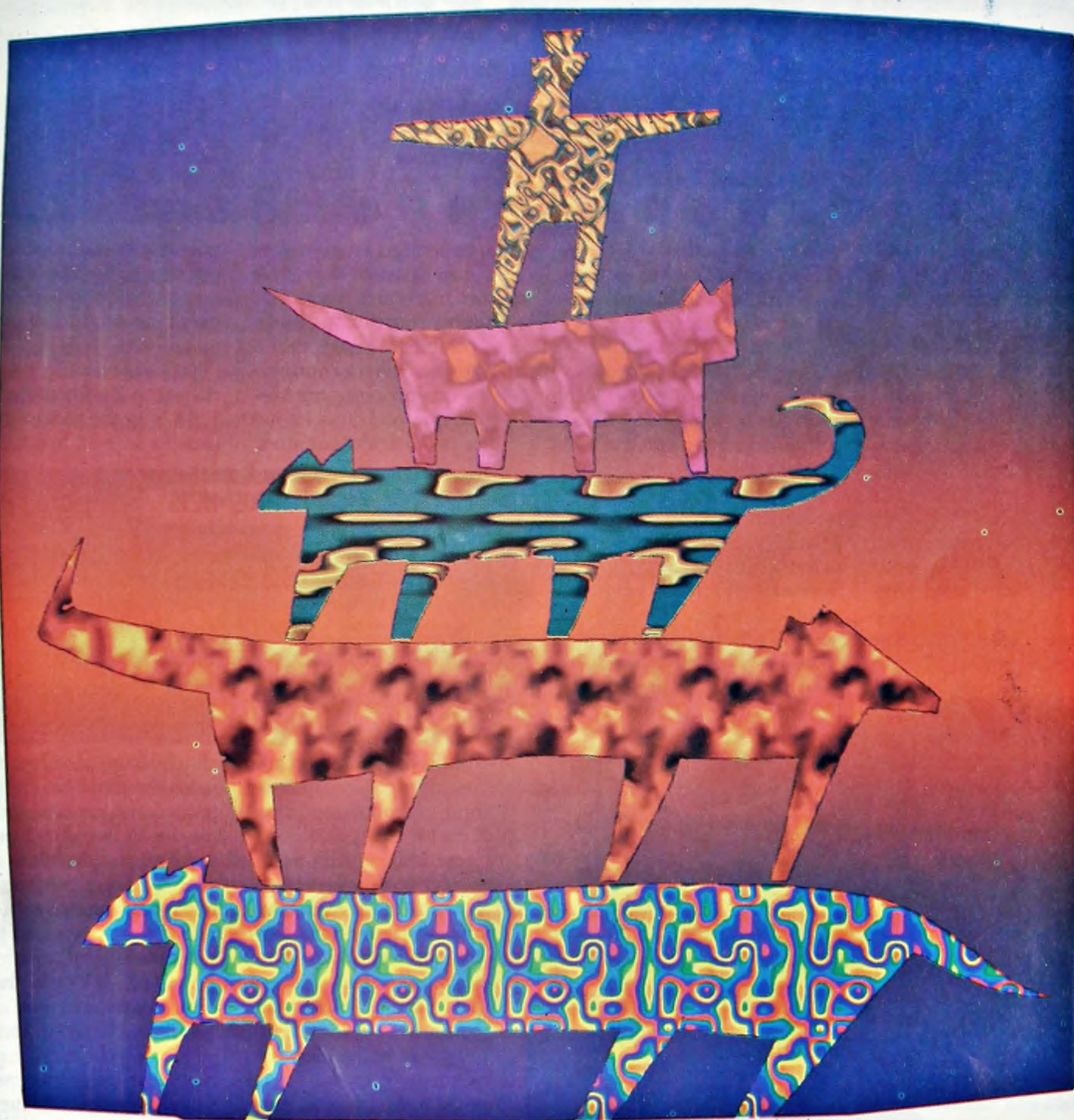
Cine **100**

Música **103**

Teatro **104**

Plástica **106**

Agenda **108**





CON RICARDO ISLAS, CINEASTA

“La regla de oro es: ‘No aburrirás a tu público’ ”

Ricardo Islas nació en Colonia del Sacramento hace veintiséis años, y cumple varias originalidades: es el único director de cine nacido en la ciudad histórica y el único en Uruguay en dedicarse al género del terror. El almohadón de plumas, Crowley, Plenilunio, La Trampa, son algunos de los títulos de una carrera que ya lleva diez años de sustos.

¿Por qué hace películas?

Me es difícil contestar por qué hago cine. Sonaría bien decir que es porque tengo una necesidad subconsciente de expresarme que canalizo a través del séptimo arte, y supongo que habrá algo de eso en el fondo. Pero desentrañarlo es algo que le dejaría a Freud. La verdad es que me gusta protagonizar y participar de todo aquello que me gusta consumir. Vale decir que no me banco la parte pasiva para siempre. Supe esto de niño y aquí estoy; básicamente, trato de no desilusionar al niño que fui y aún llevo adentro.

¿Siempre trabajó solo?

Bueno, el cine es un arte netamente colectivo. Aunque yo haya llegado al extremo demencial de poner una cámara a grabar y luego colocarme delante a decir un parlamento, no sería justo decir que siempre he trabajado solo. Algunas ocasionales y otras más consecuentes, siempre ha habido personas que se han arrojado a participar de toda esta locura.

Para sus películas, ¿tiene algún modelo cinematográfico determinado, algún director, alguna escuela?

No sé si modelos cinematográficos, pero, para mí, la única regla de oro es: “No aburrirás a tu público”. Sí ha habido directores que me han gustado y me gustan, ¡cómo no! En su momento fui ferviente admirador de John Carpenter, y hoy mis gustos se orientan más hacia Martin Scorsese o Francis Coppola.

¿Cuál es su opinión del resto de la producción nacional de cine y video?

Afortunadamente parece haber un cierto despertar de

un largo letargo en el cual se creía que los subsidios para masturbarse con la estética de la pobreza constituían la única vía posible. Me gustaría, no obstante, una mayor continuidad, ya que no estoy muy seguro de que podamos hablar de una producción nacional,

vel institucional u oficial, pero poco y nada. En cuanto al respeto, supongo que sí, aunque más de uno piensa que estoy loco.

¿Qué le dice la gente respecto a su trabajo?

A la gente parece gustar mucho lo que hago. Nunca

PREMIOS

- 1988 - Premio revelación otorgado por el Sodre y la Embajada de España en el VIII Certamen Nacional de Cine y Video.
- 1993 - Primer premio en categoría Video otorgado por el Ministerio de Educación y Cultura en la Bienal de Arte.
- 1994 - Primer premio del XII Festival de Cine y Video, Espacio Uruguay, de Cinemateca Uruguaya (por **Plenilunio**).
- 1995 - Mención en categoría Ficción en el XIII Festival de Cinemateca (por **La Trampa**).

LA FICHA

Ricardo Islas nació en Colonia del Sacramento el 16 de mayo de 1969. Hijo de obreros textiles, estudió en colegios católicos. Su primer corto lo filmó a los 16 años y hasta hoy continúa filmando al ritmo de una película por año. Actualmente, alterna su afición cinematográfica con su trabajo como profesor de inglés en Enseñanza Primaria.

constituida de óperas primas aisladas. Si algo es capaz de solventar una producción nacional en los tiempos que corren, será la búsqueda de un mercado, y los mercados piden continuidad y calidad. Desgraciadamente, más continuidad que calidad, si no vean las telenovelas.

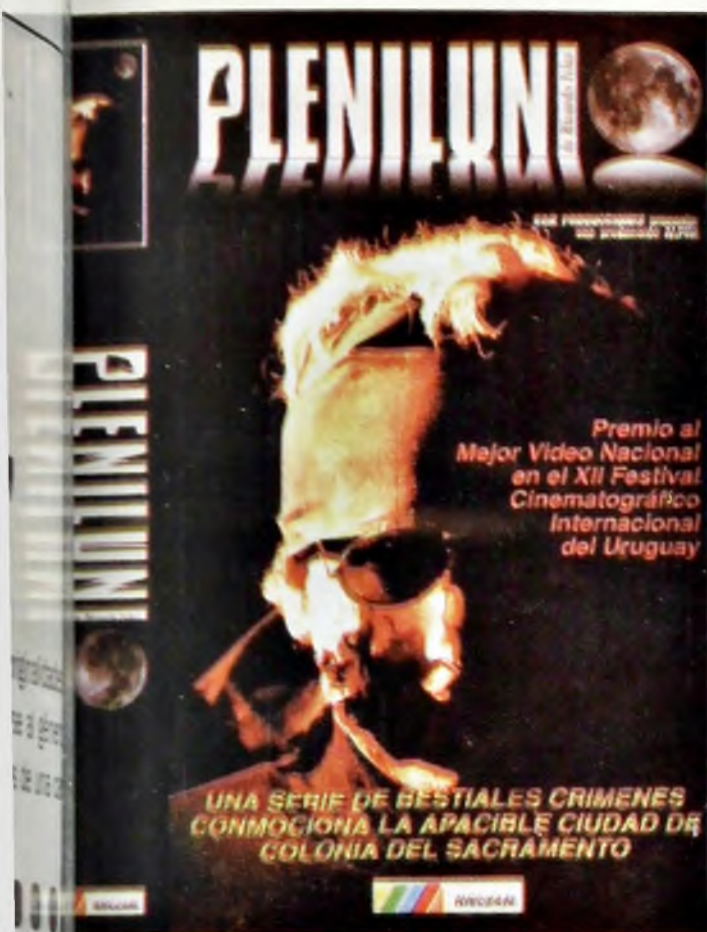
En Colonia, ¿lo apoyan, lo respetan?

A nivel de apoyo popular, no me puedo quejar. A nivel comercial, más o menos. A ni-

abuchearon, ni se fueron enojados del cine. No tengo espacio en decir esto, ya que es mi único orgullo. Lo que me han pedido hasta el cansancio es que cambie de género, pero no es una novedad que el terror tiene un público limitado.

¿Qué debería darle cine al público?

El cine ha sido y será siempre lo que el circo fue para las masas en su momento. Una vez alguien que no me mer-



bien es del género macabro, marca una diferencia bastante importante con mis películas anteriores por ser mucho más adulta. Y probablemente dará que hablar, entre otras cosas por su fuerte contenido erótico.

¿Ganó algo con alguna de sus películas?

“Ganar” es un término muy amplio. He ganado reconocimiento, mucho crecimiento personal, amistades, admiradores y enemigos. He ganado algunos premios nacionales. Aunque supongo que la pregunta apunta más a si he ganado dinero. Tomando en

cuenta las inversiones irrisorias, se podría decir que he hecho un par de grandes negocios irrisorios. ■

Gabriel Sosa

FILMOGRAFÍA

- 1985 - **Posesión** (30 m, terror)
- 1986 - **Crowley** (80 m, terror)
- 1987 - **Gag** (30 m, humor infantil)
- 1988 - **Almohadón de plumas** (80 m, suspenso)
- 1989 - **Las cenizas de Crowley** (80 m, terror)
- 1990/91 - **Serie de 10 cortos de humor y suspenso**
- 1992 - **Rumbo a la oscuridad** (70 m, ciencia ficción)
- 1993 - **La trampa** (75 m, suspenso)
- 1993 - **Plenilunio** (75 m, terror)
- 1995 - **Mala Sangre** (95 m, suspenso, actualmente en posproducción)

respeto me dijo que “circo” era casi una brota y que comparar el cine con el circo degradarlo. Por el contrario, yo pienso que el circo es una de las tantas cosas mágicas que las sociedades como la nuestra han ido perdiendo. El día que pierda al cine, o que el cine pierda esa magia, será el día que la ganancia haya quedado en manos del Imperio de los Subsidios.

Y está conforme con sus películas?

Definitivamente, no. Las razones: falta de tiempo y de dinero. En ese orden, siempre se ordena.

¿Qué espera de sus películas antes de estrenarlas?

Cuando filmo, apunto a poder terminar lo que empecé, que en este país siempre es una lotería. Cuando recién empezaba en esto, hacía diez años, rezaba de noche, y mi oración decía: “Por favor, que salga... y que salga”. Todavía lo hago, a veces. También apunto a que sea un éxito de público, pero me ha quedado claro que para lograr esto no tendría que cambiar de género, cosa que hace tiempo tengo ganas de hacer.

Se considera un director de clase B?

Nadie sabe si puede ser un director de clase hasta no enfrentar un presupuesto de clase. Por el momento he estado enteramente empujado en presupuestos de clase Z.

¿Tiene algún proyecto en marcha?

Actualmente estamos sonorizando **Mala Sangre**, un largometraje enteramente rodado en locaciones de Castillos, en Rocha. Si

PRESIDENTE

ESTE VIERNES
A LAS 21:30 Hs.

SONIA BRECCIA
CARA A CARA
CON EL
SR. PRESIDENTE
DE LA REPUBLICA
DR. JULIO Ma.
SANGUINETTI.



POR CANAL 5 • EL CANAL EN VIVO
TELEVISION NACIONAL



Fotografía: Juan Angel Urruzola



CRÍTICA/ COMER, BEBER, AMAR

Como azúcar para el sushi

Para el director Ang Lee el orden de su país, Taiwan, puede subvertirse desde la misma base, la familia. El director de **Banquete de Bodas**, presenta con su tercer filme, nominado para el Oscar a la mejor película extranjera, una visión entre gastronómica y romántica del núcleo familiar en un mundo donde todo parece controlado. La gastronomía es un símbolo de otra época, o un desencadenador de situaciones como ya se había visto en dos producciones recientes: La fiesta de Babette y Como agua para chocolate.

Un anciano, el mejor chef de Taipei aunque haya perdido el sentido del gusto, vive por cuatro pasiones: la comida y sus tres hijas. Una cena familiar es un ritual en el que el silencio sólo es interrumpido para dar una noticia de interés. El anciano verá como ese entorno va gradualmente alterándose, cuando sus tres hijas deciden tomar un camino para el que no fueron preparadas

y el mismo revele un secreto inesperado.

El orden y el progreso son los dos mitos de Lejano Oriente sobre los que Lee trabaja toda su película. El orden convertido en estilo de vida queda demostrado en los inserts de un tráfico ordenado, o en un colegio donde una de las hijas es profesora en el que los alumnos perfectamente uniformados barren ellos mismos los



patios, son, de alguna manera rebelados por la inclusión del progreso occidental. "Mis hijos son marianos para mí", dice uno de los personajes al referirse a la americanización de las nuevas generaciones.

Sin embargo, los cambios están en la misma sociedad. Una hija condenada a cuidar a su padre desde la soltería, puede ser capaz de revertir el orden, sólo en nombre del amor, la adolescente (que trabaja en una cadena de comidas rápidas) descubre el amor y la maternidad demasiado deprisa, pero es aceptado. La tercera hija, la más independiente, se encontrará en la mirada del padre, y perpetuará la tradición. En definitiva todo se limita a esas tres ordenes básicas que llaman desde el título, la vida se resume a comer, beber y amar.

Para Ang Lee, la disciplina el orden casi enfermizo con el mundo ve al Lejano Oriente no es tal. En lo primigenio el mundo es uno solo, y en los microcosmos familiares las cosas están cambiando. El resultado está pintado en pequeñas miradas y gestos.

Dejarse seducir por el humo cotidiano de esta pequeña obra maestra, sentir el aroma de la cocina hecha con amor y arte, las maneras de empezar a entender los cambios de una sociedad que siempre parece demasiado alejada. ■

Fernán R. Cisneros

Eat Drink Man Woman. Taiwan 1994. Guión: Hui-Ling Wang, James Schamus y Ang Lee. Con Sihung Lung, Kuei-Mei Yang y Chien Li Wu. Estreno Cine Opera 1, Carrasco Punta Carretas Shopping.

ERRATÓN

En el número anterior de Posdata en la crítica de **Las aventuras de Priscilla, la reina del desierto** (En el camino y con tacones altos, pag. 120) se incluyó, como siempre involuntariamente a David Hemmings en el reparto de esta producción australiana. Vale la aclaración ya que cuando se lee: "El actor de Blow Up le da a su transexual maduro...", no se refiere a Hemmings, protagonista sí de la película de Antonioni, sino, como más o menos quedaba claro en la lectura a Terence Stamp, que no estuvo en **Blow Up**, pero sí, por ejemplo, en **El Coleccionista**, otro clásico. Las disculpas del caso.

LIBROS PARA GENTE DE MENTE.



Magia Inteligente,
por
Martin Gardner.

500 trucos que funcionan por pura lógica, explicados por el maestro de los juegos de ingenio.



Ejercicios de Pensamiento Lateral, por
Paul Sloane.

Amenos enigmas para desarrollar el pensamiento creativo y la flexibilidad mental.



Anarquía, por David Parlett.

Los más originales juegos sociales con naipes, creados y explicados por el mayor especialista mundial en la materia.



Distribuye
9 Libros
GUSS

Guayabo 1562, Montevideo.
Tel. 41-8125 y 48-8895.



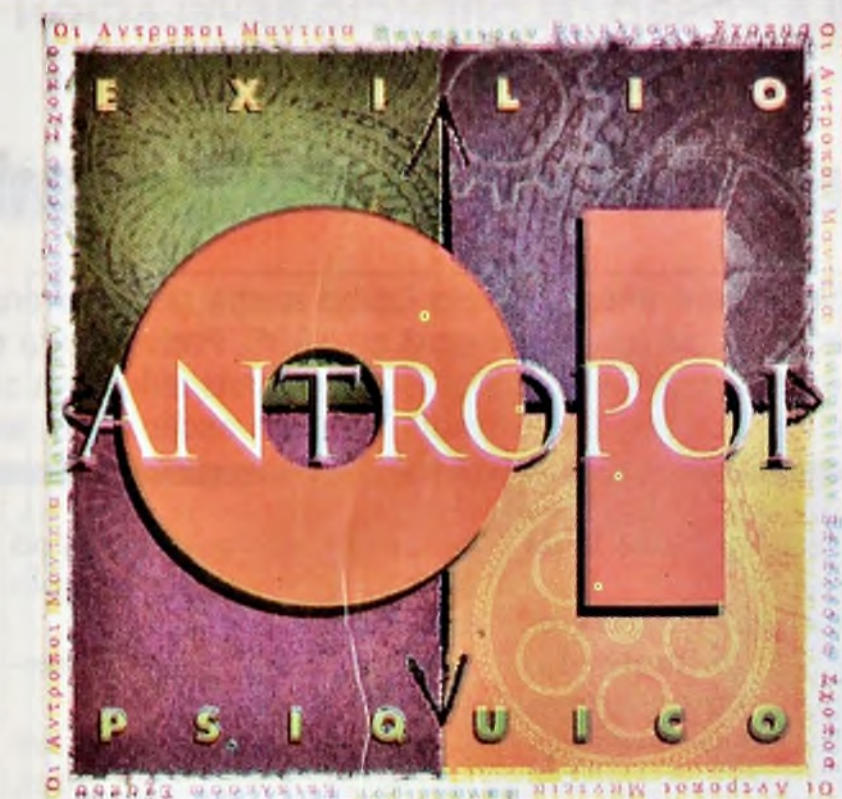
EXILIO PSÍQUICO

Los juegos del verano

El trabajo debut de Exilio Psíquico se llamó *Ipse Dixit* y fue un refresco dentro de las ortodoxas líneas predominantes en el rock montevideano. En aquella extraña casete, apoyados por numerosas presentaciones en vivo, provocó que el dúo pasara de una primera sorpresa —e incluso incredulidad— a la adhesión. Los Exilio Psíquico transformaron así en objeto de culto desde la temporada 93. “Yo se acostumbra a todo”, diría Maximiliano Angelieri, el múltiple artista que conjuga el placer por la tecnología, los maquillajes y el humor, junto a Orlando Fernández, éste parodiando su oficio de guitarrista rock— resultaba el encargado del show Exilio. Los dos tomaron por asalto la escena local, con sus cacaos y su llamado a un pop de ruinas sostenido en composiciones monocordes —rítmica y melódicamente— y en una intensa actitud escénica. La reciente edición de *Oi Antropoi*

confirma el talento del dúo y la culminación de una idea estética que se abre y cierra en estos dos capítulos. ¿Por qué decimos esto? Porque *Ipse Dixit* es extravagante y al mismo tiempo se equilibra con canciones que pegan a la primera escuchada, mientras *Oi Antropoi* está concebido en líneas pop para luego diversificarse en asuntos que complejizan el *punch* inmediato. Así, los dos discos se complementan y hablan de un proceso creativo que evoluciona, que “busca el éxito de verano” (otra perversa ironía de Maxi) y que apuesta a lo lúdico no sólo en los textos, donde recurre al humor y a una mirada ácida, frontal, sino en lo musical, apelando a juegos rítmicos, desestructuramientos y a una frialdad que tiene su reverso en lo repetitivo, siempre convocando adhesiones en estribillos que pueden cantarse, etcétera.

Temas como “La nave” (que llega a su máximo en el home-



naje a Swift), “Detesto”, “Mepe Depecispi” y “Me voy” sobresalen en un disco que resulta bastante parejo. Pero la puerta de entrada para los que aún no saborearon el Exilio Psíquico está en “Artista creativo” (el tema que mejor define al Tano Angelieri) o en las versiones —sí extravagantes y acertadas— de “Ma Baker”, de Boney M. y la del clásico “Jail House Rock”.

Y aunque *Oi Antropoi* no in-

cluya ningún éxito veraniego, llevarlo en el *discman* a la playa provocará una inmediata alergia a ella que nos “salvará” de los excesivos calores y de este sol que sigue generando quemaduras de todos los grados. Éste es un disco de trinchera. ■

Gabriel Peveroni

Oi Antropoi. Exilio Psíquico. Ayuí, CD A/E 143. Duración: 54'15”.

JUANA LA LOCA / REVOLUCIÓN

Manchester Otro lado del charco

Imagínese el lector que Cerafina y Alberti —los archibebidos Soda Stéreo—, abandonan la terapia y tomen un medicamento antes de visitar el estudio de grabación. El resultado será un engendro mutante denominado Juana La Loca. Ya conocidos por su anterior CD *Avionautas*, por su afiliación al rock Manchester y por la estética y psicodélica estética

visual de sus integrantes, resultan una de las bandas más interesantes de la última movida porteña. *Revolución* está plagado de temas que autodestruyen sus frágiles melodías, sazonados con una sensible poesía amorosa, y que recurren sobre el final a inspiraciones guitarrísticas que el escucha puede y debe acompañar con atención. Al igual que colegas como Reso-



nantes, Los Brujos y Los Visitantes, provienen del mismo embrión musical, que sabe a Soda, aunque con sugerentes perversiones. Ideal para un verano distorsionado y de poco movimiento. ■

G.P.

Revolución. Juana la Loca. Iguala Records, CD 31269-4. Distribuye: BMG.



DANIELA CORBO / FLORENCIO REVELACIÓN

El premio antes del premio

A los veintisiete años, Daniela Corbo acaba de ser premiada con el Florencio como revelación del teatro nacional en 1995. Protagonista de la obra Vals Nº 6 e integrante del Grupo Katakumba, la joven actriz reflexiona sobre la distinción que le hiciera la crítica y sobre el estado del arte escénico en la actualidad.

¿Qué trascendencia le da a este premio?

En primer lugar, para el grupo es muy importante. Lo tomo como algo en grupo, porque en realidad estuvo mencionado todo el equipo: Adán Torres por las luces, Diana Veneziano por la dirección, y yo. Unido todo eso, la revelación habría sido Katakumba. Entonces estamos todos contentos, porque es importante para la gente joven, que no tiene es-

pacios. En algunos lugares no pudimos entrar, por ejemplo en la televisión.

¿Y el Florencio abre puertas?

Sí. Aunque no debería ser así. Se deberían abrir antes, abrirse al trabajo, al esfuerzo, y no al reconocimiento. Pero son los códigos que se manejan en la sociedad. Por eso nos sirve muchísimo el premio, para el grupo, para que nos empiece a conocer la gente,

para poder acceder a los medios y para que sepan que existimos y que tenemos una propuesta para ofrecer.

¿Qué sintió en el momento mismo de recibirlo?

¡Ah! Me puse a llorar como una Magdalena.

¿Sería bueno en este tipo de premiación que los galardonados pudieran expresarse al público, decir algo?

No sé. Creo que es bueno cuando te hacen una nota y estás más tranquila, pero en ese momento es una emoción muy fuerte como para expresar alguna idea.

En una entrevista anterior afirmó que lo que hieres que le pongan nota, esta vez parece que le pusieron un sobresaliente. ¿Lo considera así, como una calificación?

No. Fue un reconocimiento al trabajo, y tampoco nos pueden negar la respuesta del público. Al público le interesó la propuesta; habíamos tenido antes del Florencio la aceptación del público y esa fue la calificación. El premio antes del premio.

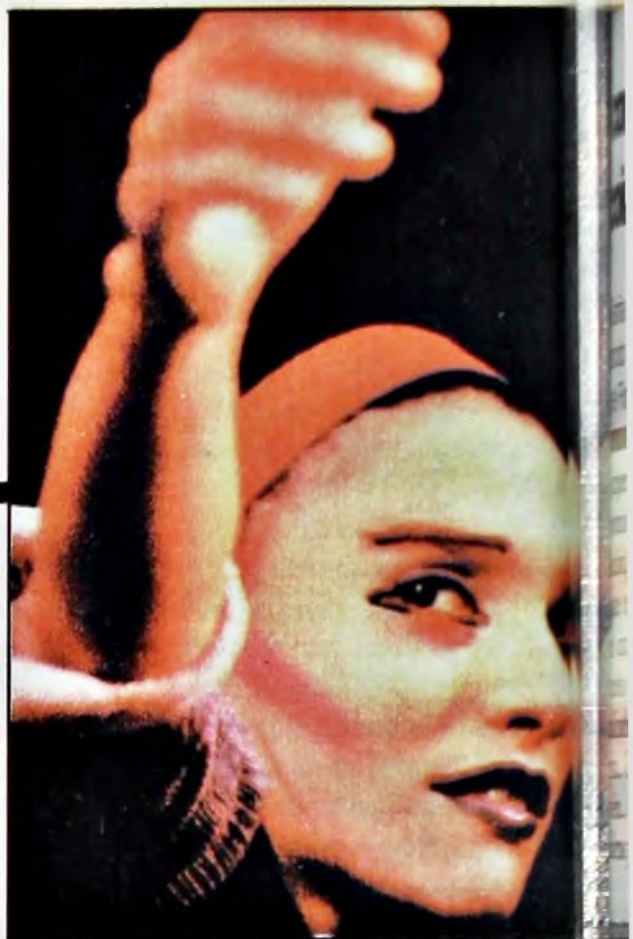
¿Podría hacer alguna sugerencia para que la entrega de Florencios sea una ceremonia más atractiva?

Sí. La parte buena es cuando pasan flashes de obras, eso

es bárbaro para una fiesta de teatro. Pero también hubo algunas intervenciones algo tensas que no van con el acontecimiento así. Podría ser con otra cosa. Pero no en la fiesta de entrega de premios.

¿Cómo se ubica el grupo Katakumba dentro del espectro del teatro nacional?

Somos parte de la generación del medio, una especie de generación X. Están los ya conocidos, la gente que tiene trayectoria, y los más jóvenes también más amateurs, estamos en el medio, la generación que recién empieza, es profesional y que tiene menos apoyo a nivel estatal. Para Vals Nº 6 anduvimos en muchos lados, ensayamos en un sótano. Y en cuanto al lenguaje, buscamos el pacto de la imagen y la emoción, seguir explorando cosas que no se conocen bien, que no sabemos qué son. Hijos de la dictadura, adormecidos en un silencio terrible, cuando ese silencio explota hay muchas cosas para expresar. ■



LA SED Y EL AGUA

NOCHEBUENA:
"De Músicos y Pinceles".

CON LA PARTICIPACIÓN DE 16 INVITADOS ESPECIALES

Este domingo 20:00 horas con **RAQUEL DARUECH** por Canal 5 SODRE

RAUL BURGUEZ



JUAN GRAÑA / FLORENCIO AUTOR NACIONAL

El concepto de arte bueno no coincide con el de arte nacional

Juan Graña es una popular figura del teatro y la radio. Este año fue reconocido como el mejor dramaturgo nacional, habiéndosele otorgado el Florencio correspondiente a la categoría.

¿Qué experimentó al recibir el Florencio?

Satisfacción, primero. Porque entendía que era un reconocimiento del círculo de personas que, al menos en este país, son especializadas en analizar la dramaturgia... Un poco de nervios, también... Es difícil encontrar las palabras para definir lo que es.

Un dramaturgo tendría que encontrarlas...

Sí, ¿verdad?... Euforia. Sin hacerme cuenta, estaba abrazando a mi mujer, a mis amigos.

¿Cuándo escribió la obra que se le otorgó el premio?

En 1993. Para el ritmo que tienen las obras en este país, se estrenó rápidamente.

¿Por qué resulta tan difícil para un dramaturgo estrenar en su propio país?

Yo pienso que hay varias respuestas. Una es que tiene que coincidir la sensibilidad del que dirige y los que la van a hacer con la obra que el autor les propone. No parece muy raro en Uruguay. Y hay un problema más: lo anterior se hace difícil por cierta inercia cultural del país; aquí el concepto de "arte bueno" no coincide con el de "arte nacional",

o "regional". El parámetro de una obra dramática es el arte europeo. Y otra cosa: hay muy pocas publicaciones de obras teatrales, por lo tanto, ¿cómo llega el autor a los directores? Boca a boca, mano a mano, algún concurso... Todo esto tiene que ver con la demora de una obra en cuajar en un escenario.

¿Qué fue lo que premiaron en La Muerte del Perro?

Tengo que imaginarlo. Creo que la obra tiene una temática importante, que es la de la muerte, aunque hay muchos subtemas. El nudo está en el ser humano uruguayo enfrentado a la muerte. No fui a ningún ensayo. Si un autor se introduce en los ensayos, inevitablemente va a ser escuchado. Ese peso que tiene el autor, ¿va a ser a favor o en contra de la puesta? Puede confundir al director, que de repente tiene su visión clara, aunque no sea la del autor.

¿Cómo le impresionó esta vez enfrentarse a la obra en escena?

Siempre me impresiona ver la obra hecha, como una cosa viva. Algo que vos tenías en la cabeza. Es una experiencia fuerte, relativamente agradable, perturbadora. En este caso, la puesta de Al-



fredo Goldstein me pareció muy inteligente, aunque no la comparto totalmente. Subrayó todo aquello que iba a golpear al espectador. La obra juega mucho con el humor negro, y él la "en-negreció" más.

¿Cómo podría mejorarse la fiesta de entrega de los Florencios?

No le va a gustar nada esto al que lo lea. Yo le daría un poquito más de monumentalidad. Por ejemplo, cuando empezó la entrega, los Florencios estaban allí, en el fondo, se veían chiquititos...

Acostumbrado a los yanquis, que tratan de que todo parezca grande, sentí la necesidad de que hubiera un poco más de proyección en eso.

¿Qué conclusión sacó de todo esto?

Estoy muy contento. Hacía muchos años que no estrenaba y comparto afectivamente el premio con el equipo que se jugó a hacer una obra de autor nacional, una empresa muy relativa. Además, la hicieron con todo. Gastaron mucho y bien. ■

S.S.

EL REGRESO DE INODORO

Inodoro Pereyra, el Renegao, obra basada en el genial comic de Roberto Fontanarrosa, irá en enero en la Sala Atahualpa de El Galpón, en la dirección de Héctor Guido. El elenco estará integrado por Jorge Esmoris, Eduardo Guerrero, Blanca Loureiro, Sergio Lazzo, Pedro Vidrahitá, Carlos García y Marcos Flack. De la misma obra se recuerda la versión de Horacio Buscaglia, donde el propio Guido actuaba en el papel del perro Mendieta, fiel acompañante del gaucho.

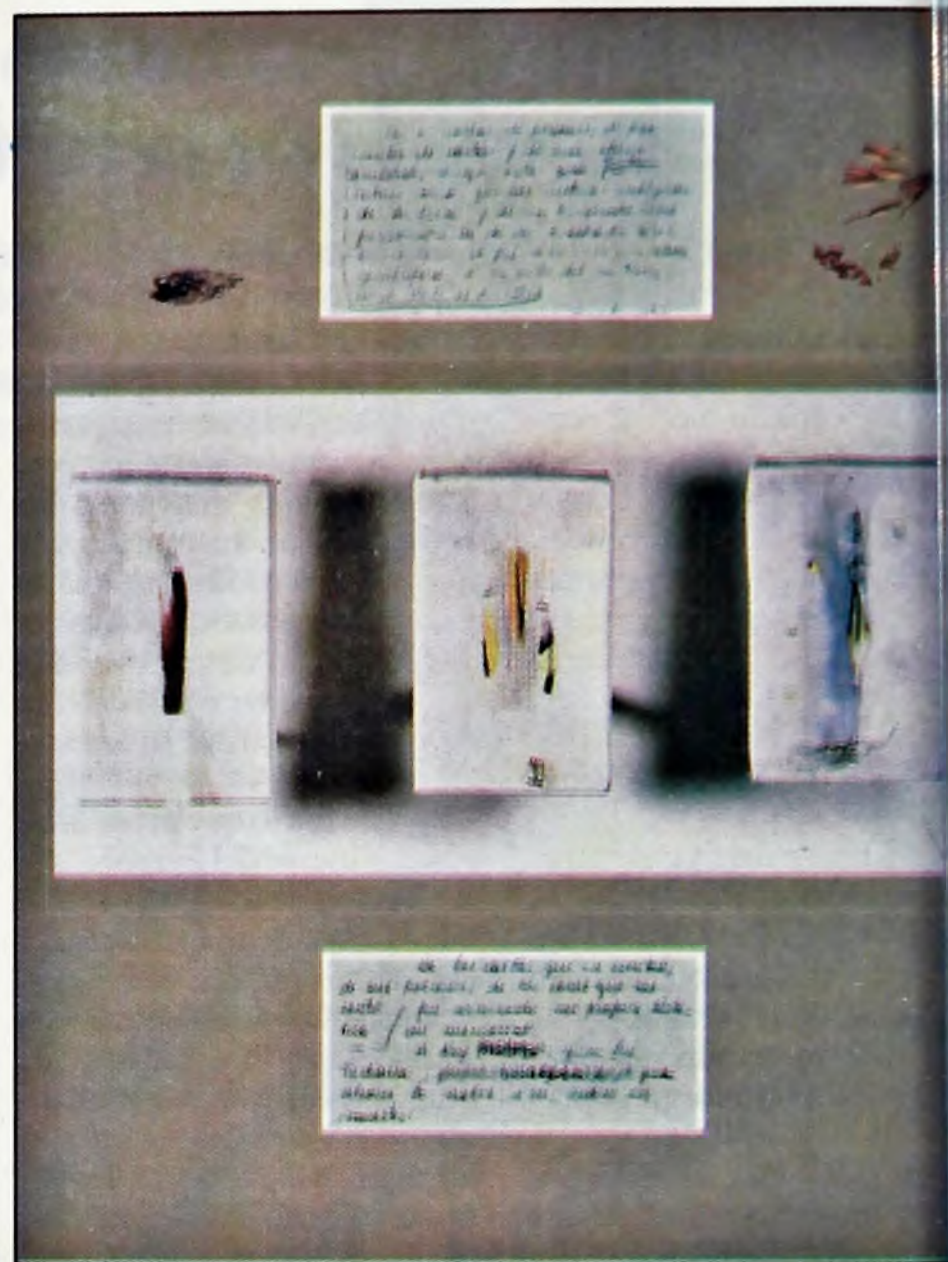
JACQUELINE VARES/MEMORIAL DE LA COMPAÑÍA DE LOS GUAJAJARAS

La gramática de lo propio y lo ajeno

El memorial que Jacqueline Vares dedica a los indios guajajaras, una tribu que habita cerca de la costa en el estado brasileño de Maranhao, nada tiene de la broncea eternidad de los monumentos tradicionales. La primera impresión que se recibe en la sala conmemorativa por ella montada, es la producida por la levedad, la fragilidad y la vulnerabilidad. Como en un claustro, pasamos revista a las imágenes-objetos que intentan una aproximación poética -es decir libre- a lo otro. Por lo tanto no se trata de la restauración de una autenticidad que siempre es sólo ficción, sino de una gramática en la que lo propio y lo ajeno entran en conjunción recíproca mediante y con los recursos del arte contemporáneo.

Semillas, hojas, pequeñas plumas, ramas, formas del reino de las plantas y de los animales se configuran en *tableaux* sostenidos y conservados mediante fondos de papeles cla-

ros, a veces casi transparentes, que de tanto en tanto pueden cerrarse como vainas en torno a los objetos hallados. Nos vemos confrontados con la esencia de las cosas en su doble carácter: el de una existencia aparente donde las cualidades son mudas e inertes, y el de un ser implícito que es plena comunicación, referencia, significado. Y esa magia de las cosas, que en la época desencantada de hoy es aún tematizada sobre todo por el arte, se corresponde con la mentalidad de muchas culturas indígenas sudamericanas donde se concibe el mundo entero, incluso el de los objetos aparentemente muertos, como llenado por una vida interior. Es una "verdad interior" que no debe ser personificada, una fuerza, una esencia que no es idéntica a la manifestación exterior. Vares refleja y coloca esa similitud estructural entre una visión del mundo amenazada por la desaparición y las artes plásti-



cas; también el objeto artístico, elaborado o no, brinda, a partir de sí mismo, una serie de relaciones que lo convierten en un compañero viviente. Entregándose a las cosas, la artista crea un espacio de la

imaginación que va mucho más allá de las engañosas objetividades de la realidad. ■

Dorothee Willem

Cabildo de Montevideo, Juan Carlos Gómez 1362. Todos los días de 16.00 a 20.00 horas.

FOTOGRAFÍA EN CASA GANDHI

Las posibilidades de la luz

Casa Gandhi intenta revertir el casi tradicional vacío veraniego en lo que a actividad cultural montevideana se refiere. Ubicada en un punto neurálgico de Pocitos (Juan Benito Blanco 975 a pocos metros de Av. Brasil), se dispone a aprovechar las ventajas que la zona naturalmente proporciona. Ayer se inauguró

una muestra del fotógrafo italiano Ivo Panico, desde hace cinco años residente de nuestro país. Se integra con una colección de registros color, todos ellos tomados en Europa y una pequeña serie en blanco y negro correspondiente a nuestra ciudad. En ambas el artista desarrolla una persistente investigación sobre

las posibilidades de la luz. En el caso de las fotografías color, descubriendo la incidencia del color sobre la luz. "De día la luz es más natural, incluso parecería esconderse detrás de cada color. Al llegar el crepúsculo los colores comienzan a cambiar, a superponerse difusamente. Este hecho es un evento simple que cie-

rra el día y abre una escala de colores totalmente diferente durante la noche", sostiene el artista. En las tomas blanco y negro Panico captura los juegos de luces y sombras ofrecidos por nuestra ciudad. Se recomienda visitarla. ■

Alfredo Torres

Leonard Cohen, Peter Handke, Joni Mitchell, Chretien de Troyes, Bob Dylan, Guido Cavalcanti, Donovan, Francois Truffaut, The Band, Italo Calvino, Brian Eno, Clarice Lispector, Harold Budd, Bret Easton Ellis, Leo Part, Augusto Monterroso, Gavin Bryars, Julio Cortázar, Joan Baez, Woody Allen, e.e.cummings, John Gorka, Paul Bowles, Patty Larkin, Guillaume de Machaut, Federico Fellini, Francoise Hardy, Raymond Carver, Morrison, Truman Capote, Jane Birkin, Sam Shepard, Paul Simon, Banana Yoshimoto, Tim Buckley, Joseph Campbell, Cowboy Junkies et al.

L I B R O S
D I S C O S

L o s
D e d o s
D e L a M a n o

erto todos los días hasta las nueve de la noche.
Sábados, hasta las diez.

bla República del Perú 1079. Teléfono, fax: 79 54 43

Aunque a muchos les disguste,

a las muchachas les gusta su porte y su repertorio, tanto que, desde sus actuaciones en La Banda del Golden Rocket y sus dos discos, ha sido mimado por el éxito. Ahora se presenta en Montevideo, donde, seguramente, provocará más de un desmayo y más de un grito de amor eterno. El hijo de Lolita Torres, bautizado como Diego, se presenta este miércoles 27 de diciembre en el Teatro de Verano del Parque Rodó. Las entradas ya están a la venta.



El espacio de desarrollo armónico

que dirige la célebre bailarina Graciela Figueroa sigue funcionando, a pesar de los calores. Ahora se ofrece un curso para embarazadas denominado *Nuevo Ser, armonía en el embarazo y el nacimiento*. Lo coordinan Mariela Barros y Mónica Passaro, y la información puede obtenerse en Juan Paullier 1009 o por el teléfono 40 53 04. Siguen, mientras tanto, las tradicionales ofertas de actividades que incluyen Armonización, Formación, Gimnasia armónica correctiva, Danza y creación y Yoga, entre otras.

Además de Jamón Jamón,

esa divertida comedia del español Bigas Luna, otros recientes lanzamientos en video hacen más interesante una recorrida de fin de semana por las tiendas de alquiler de cintas. A vía de ejemplo, se pueden mencionar las exitosas *Una luz en el infierno*, de Robert De Niro, *Batman por siempre*, con Val Kilmer, y *Escape Salvaje*, con Christian Slater y Patricia Arquette.

RANKING

LOS MÁS VENDIDOS - NACIONALES

- 1 Mundo Tropical Vol 2 / Varios
- 2 Peñarol Tricampeón 95 / Carlos Muñoz
- 3 Explosión Tropical / Casino
- 4 Alfredo Zitarrosa / Alfredo Zitarrosa
- 5 Comparame / Sonora Borinquen
- 6 Los Pecadores / Sonora Palacio
- 7 Los Tiernos / Etiqueta Negra
- 8 A todo talento / Cumanacao
- 9 Ayer y hoy / Combo Camagüey
- 10 Primate / Níquel

Fuente: Cámara Uruguaya del Disco - Periodo: Noviembre de 1995

Un buen elenco y un buen director

pueden hacer milagros, así que habría que ver qué hicieron juntos David Caruso (Departamento de Policía de New York), Chazz Palminteri (Disparos sobre Broadway) y la infatigable Linda Fiorentino (Los Modernos), dirigidos por William Friedkin (El exorcista). La historia de Jade une sexo con violencia en una trama policial, género que parece haber revivido a partir de Tarantino y su *boom*.



"Ustedes lo vieron"

era la muletilla que sistemáticamente utilizaba Carlos Prieto para su relato en las memorables transmisiones de fútbol alemán que emitía, en sus últimas temporadas, Canal 5. Ahora, Canal 12, de la mano de otro relator de suceso, Roberto Moar, incorporó a su programación las actividades de la Bundesliga, uno de los campeonatos más interesantes del planeta. Va los sábados a las 14.30, sustituyendo a las transmisiones que la emisora de la calle Compte y Riqué venía haciendo del Torneo de Fútbol Cinco.



Los Mareados es un conjunto

que integran Rafael Bruzzone, Guillermo Lamolle, Emiliano Muñoz, Andrés Bedrós, Pedro Takorían y Ney Perazza. Acaban de editar una casete donde reúnen clásicos del tango rioplatense, como Uno, Yira Yira, El último café y el mismísimo Los Mareados. Todo esto, con arreglos y ritmos de murga, se completa con una seguidilla de temas tradicionales de nuestros carnavales, como Retirada de La Nueva Milonga de 1954 o la Retirada de Los Patos Cabreros de 1961. Editó Ayuí.

Presentará su álbum Candombe Beat

en la Explanada Municipal esta misma noche, a las 11 horas. Se trata de Jorge Schellenberg, quien subirá a escena acompañado de La Banda en Fuga y de otros artistas invitados, como Ruben Rada y Mariana Ingold. El artista ha realizado una temporada con una seguidilla de actuaciones en vivo, por lo que la cita para su público es esta noche, como cierre del año.



Para literatos con aspiraciones

es el concurso que convoca la Intendencia Municipal de Montevideo, dirigido a los inéditos. Los rubros son poesía, dramaturgia y narrativa, y los premios en cada categoría ascienden a \$ 15 000. El plazo de presentación es hasta el 12 de abril de 1996 y las bases se pueden retirar en el Palacio Municipal, de 12 a 17 horas.

RANKING

LOS MÁS VENDIDOS - INTERNACIONALES

- 1 En Concierto / Luis Miguel
- 2 Made in Heaven / Queen
- 3 Stripped / The Rolling Stones
- 4 Bamobatelata / Os Paralamas Do Sucesso
- 5 The Memory of Tyrees / Enya
- 6 Now that's what I call... / Varios
- 7 A medio vivir / Ricky Martin
- 8 Ponte a brincar / Machito Ponce
- 9 La tierra del olvido / Carlos Vives
- 10 De Corazón a Corazón / Pimpinela

Fuente: Cámara Uruguaya del Disco - Periodo: Noviembre de 1995



Fachada de la casona de la Ciudad Vieja donde funcionan las nuevas instalaciones de Distribuidora Careaga.

Se celebraron recientemente los 75 años de la distribuidora Careaga. El fundador de esta pujante empresa, Arbelino Careaga, acompañado de sus hermanos—incluyendo a Deolivio, padre del actual titular—comenzó a vender junto al restaurante La Pasiva de Plaza Independencia el diario argentino *La Nación* un 18 de diciembre de 1920. Poco tiempo después, se fueron agregando otras publicaciones que han mantenido hasta el presente, llegando a todo el país con infinidad de propuestas periodísticas. En la actualidad, cuentan con 283 agentes y más de 800 vendedores activos en la capital.

En 1965 fallece el fundador, y la conducción de la empresa pasa a manos de su sobrino Nelson, quien muere en 1982. En ese momento asume como director Deolivio Careaga. Estos primeros 75 años de vida encuentran a Distribuidora Careaga remozada y moderna, instalada en una magnífica casona de la Ciudad Vieja, reciclada con buen

75 años de la Distribuidora Careaga

gusto y funcionalidad. “Quiero contarles algo que me dijo mi p... ¿Te das cuenta Adriana que una empresa que llega a los 75 años de existencia tratando de ser pujante y responsable recién está entrando en la adolescencia? Imaginate todo lo que podremos hacer cuando seamos adultos”, dijo, en el aniversario, Adriana Careaga, hija del actual director. **Posdata** se adhiere a estos festejos y felicita a la empresa por tantos años de constante labor.



Adriana Careaga, Carlos Rodríguez, Eduardo Apai, Mercedes Volonteri y Deolivio Careaga.



Navidad en París de Sudy Lever

Gerardo Battut y Verónica Bocianskas fueron los felices ganadores del sorteo final de la promoción Impulsódromo, iniciativa de Sudy Lever SA, cuyo premio era un viaje a París. Con más de seis mil participantes, en sólo tres semanas, el Impulsódromo y la nueva fragancia Impulse Avant Garde fue un rotundo éxito. Las parejas participantes se divirtieron cumpliendo prendas ante una cámara de video, tales como “intercambio de piropos”, “contar cómo se conocieron” y “darse un terrible beso”. Además, se otorgaron premios directos, tales como atomizadores Impulse Avant Garde, cupones de descuento, productos de la línea Elida Pond's y también lentes de sol, mochilas, sombreros, relojes, a todas las parejas participantes, sin excepción.

La pareja ganadora del Impulsódromo de Sudy Lever podrá viajar con un acompañante y pasar sus vacaciones de Navidad en París. En la foto, junto a la escribana Luisa Dodera, quien les entregó el premio.

Ancap junto al arte uruguayo

Las estaciones de servicios Ancap seguirán siendo centro de divulgación de las propuestas plásticas de pintores nacionales. La campaña promocional de Lubricantes Ancap convoca esta vez a Mario Giacoya, Nelson Ramos y Roberto Cadenas para expresar su singular vi-

sión sobre el Lubricante Ancap, como antes lo hicieron Clever Lara, Enrique Medina, Hugo Nantes y Virginia Patrone. Las obras de estos artistas serán exhibidas en las estaciones Ancap de todo el país; los afiches estarán colocados en diferentes puntos de la estación para ser

fácilmente visualizados por el cliente. El usuario podrá solicitar sin costo reproducciones de las obras. Una especie de galería de arte, la más grande del país, permite a miles de consumidores llevar el arte nacional y Lubricantes Ancap a sus casas.

Cooperativas Unidas y el lanzamiento de un esfuerzo en común

Con motivo del lanzamiento de la campaña de ofertas 95-96 de las Cooperativas de Consumo nucleadas en torno a Cooperativas Unidas, se llevó a cabo una conferencia de prensa en el local de la Cooperativa Municipal. Allí se pudo conocer los motivos y las ventajas que han llevado a este esfuerzo en común de catorce cooperativas de consumo. Entre otras cosas, se subrayó que la unificación de criterios de compra y comercialización permite a las diferentes cooperativas integrantes ofrecer a sus asociados productos y servicios en condiciones de precio y financiación muy ventajosas.



Adolfo Cobello, vicepresidente de la Federación Uruguaya de Cooperativas de Consumo, Adolfo Cobello, presidente de la Mesa de Gerentes de Cooperativas Unidas, Daniel Fernández Cobelli, presidente de la Federación Uruguaya de Cooperativas de Consumo, Rafael Renau, secretario de la Mesa de Cooperativas de Consumo, y Miguel Longo, directivo de Auge Publicidad.

Bayer Uruguay Ltda representante de DyStar

Los grandes cambios a nivel mundial en el mercado textil y en la industria química han impulsado la unión de dos tradicionales fabricantes de colorantes como Bayer y Hoechst, empresas con tradición de más de 130 años en investigación y desarrollo. A partir del 1 de julio de 1995 ambas firmas internacionales formaron una nueva empresa, bajo el nombre de DyStar, que cuenta con un 50% de participación de cada una. Con sede en Francfort, Alemania, cuenta con 2.500 personas, estimándose para el primer año ventas por un valor de \$ 1.600 millones.

DyStar está presente en 20 países con filiales y en otros 50 mediante representantes. La región integrada por los países del Mercosur, Chile y Bolivia, cuenta con su filial en Brasil con producción propia y un laboratorio central de asistencia técnica con los adelantos más avanzados del mundo. En Uruguay está representada por Bayer Uruguay Ltda.

LA RECESIÓN PSICOLÓGICA

por Marta Penadés



Siendo niño, ¿jugó alguna vez al teléfono descompuesto? Ese juego era muy significativo. Nos sentábamos en sillas y un amigo daba al primero de la fila, en voz muy baja, un mensaje que éste debía transmitir al inmediato siguiente. Finalmente, el último que recibía el mensaje debía expresarlo en voz alta, y era en ese momento cuando se confirmaba la gran diferencia entre el primer mensaje y el último. Y, sobre todo, las deformaciones que puede llegar a tener un rumor cuando se suman a las diferentes percepciones y lo subjetivo.

Días pasados, un grupo de sociólogos, psicólogos, investigadores de mercado, comerciantes, gobernantes, publicistas, medios de comunicación y otros tantos me invitó a jugar al teléfono descompuesto. El mensaje que colocó el primero de la fila en el oído del segundo fue: "El mundo está en recesión".

El sociólogo entendió: "La sociedad está en recesión", y así pasó el mensaje al psicólogo, que entendió: "Para no hablar de otras cosas, se habla de recesión", y así lo pasó al investigador de mercado, que escuchó: "No hay mercados compradores porque hay recesión", y lo transmitió así a su cliente comerciante, que lo interpretó de la siguiente manera: "Hay mercados compradores porque no hay recesión", y así le susurró al gobernante, que escuchó: "No sabés lo que es recesión, ni la que nos espera". Este último se lo dijo al publicista, que escuchó: "Tratá de cobrar hoy, porque mañana hay recesión". Así se lo transmitió a los medios de comunicación, que escucharon: "La recesión de mañana será peor que la de hoy", y éstos me lo transmitieron a mí, que escuché: "Viva la recesión!".

Y así lo dije fuerte y muy contenta. Por cierto que sentía el mensaje como coherente, ya que el sábado había viajado al este y regresando a las 20:00 horas; la carretera estaba tapada de autos que iban y venían. Además, había ido a cenar el lunes y varios restaurantes estaban colmados de público.

Los planes de financiación de sistemas de crédito con cobro a futuro estaban activando las ventas y un hipermercado que abrió sus puertas en una zona habitada por un nivel socioeconómico bajo, superior y medio había facturado, en 3 días de venta, una cifra en dólares igual a siete dígitos.

Entonces, ¿qué hubiera pasado si el juego hubiera empezado con el mensaje "Sea lógico, no hay recesión"? Tal vez hubiera terminado con un "Análisis: ¿cuántas cosas menos de las que hacía antes hace?".

calvin y hobbes



P A S A T I E M P O S

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	A	R	O	M	A		P	L	E	B	E	Y	O
2	J		T	A	S	O		A	X	O	N		D
3	A	M	O	L	A	R		S	A	L	T	A	R
4		A	N	A	D	A	N		G	I	R	R	I
5	A	N	A	S	A	R	A		E	V	A	D	A
6	T	A	L				I	T	E	R	A	R	E
7	E			A	M	A	I	N	A	R			O
8		L	E	G	I	S	L	A		C	I	D	
9	B	E	M	D	L		L	L	A	N	U	Z	A
10	A	G	A	T	A		A	B	U	E	L	A	
11	B	A	N	A	N	A		A	N	C	A	D	O
12	I		E	D	E	V		R	A	I	D	E	
13	A	G	N	O	S	I	A		R	O	A	N	A

HORIZONTALES

Horizontales

1. Perfume, olor agradable./ Propio de la plebe.
2. Corte hecho con un cuchillo./ Terminación nerviosa.
3. Afilar un instrumento con la muela./ Arrojar desde una altura.
4. Agreguen./ (Alberto) Poeta argentino.
5. Hará masa./ Eluda con astucia una dificultad.
6. Parecido./ Repetiré.
7. Decrecer o disminuir una tormenta.
8. Establece leyes./ (El) Rodrigo Díaz de Vivar.
9. Signo musical que desciende la entonación de la nota un semitono./ Campo llano.
10. Variedad de cuarzo./ Madre del padre o la madre.
11. Plátano, fruta./ Defecto de las caballerías.
12. Paraíso terrenal./ Vuelo a gran distancia.
13. Ignorancia./ Dícese de la yegua de pelo mezclado, blanco, gris y bayo.

VERTICALES

Verticales

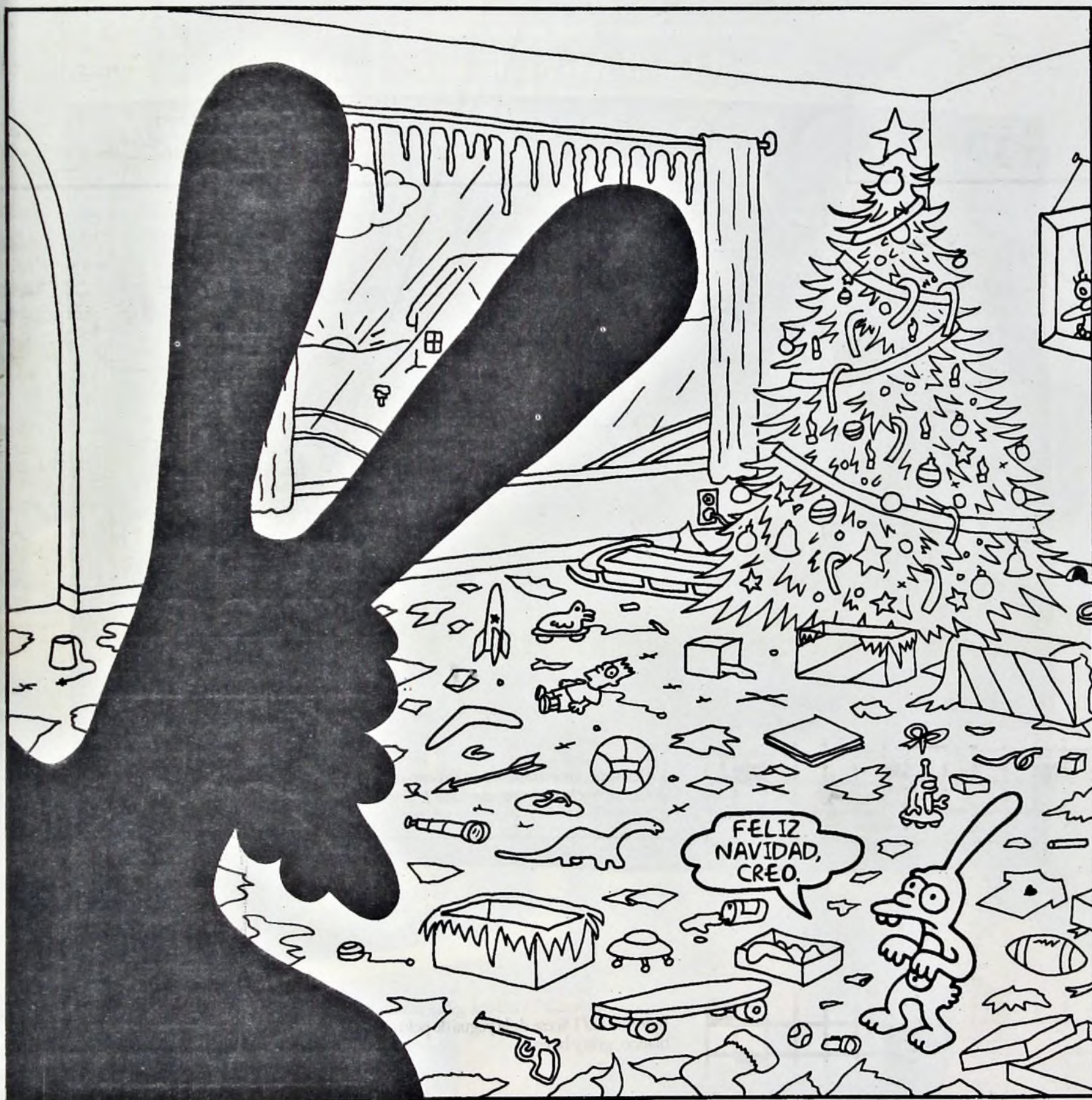
1. Nombre de la actriz Gardner./ Llé, amarre. (Estar en) Estar distraído.
2. Madre./ Monja que sirve en las tareas caseras de un convento.
3. Del otoño./ Procedan, deriven.
4. Astutas, desalmadas./ Terminado, consumido.
5. Deslucida, deteriorada./ De Milán.
6. Rezarias./ Ave trepadora americana.
7. Postre español.
8. Artículo determinante (fem. pl.)./ Caldear el hierro.
9. Da proporciones desmedidas a algo./ Unificar.
10. (Simón) Libertador de América./ Ignorante, tonto.
11. Pasar adentro./ Pieza de la armadura antigua que cubría la cabeza.
12. Se quema./ Alzad la bandera.
13. (Manuel) Militar peruano./ Poema lírico./ Organización de los Estados Americanos.

Soluciones del número anterior

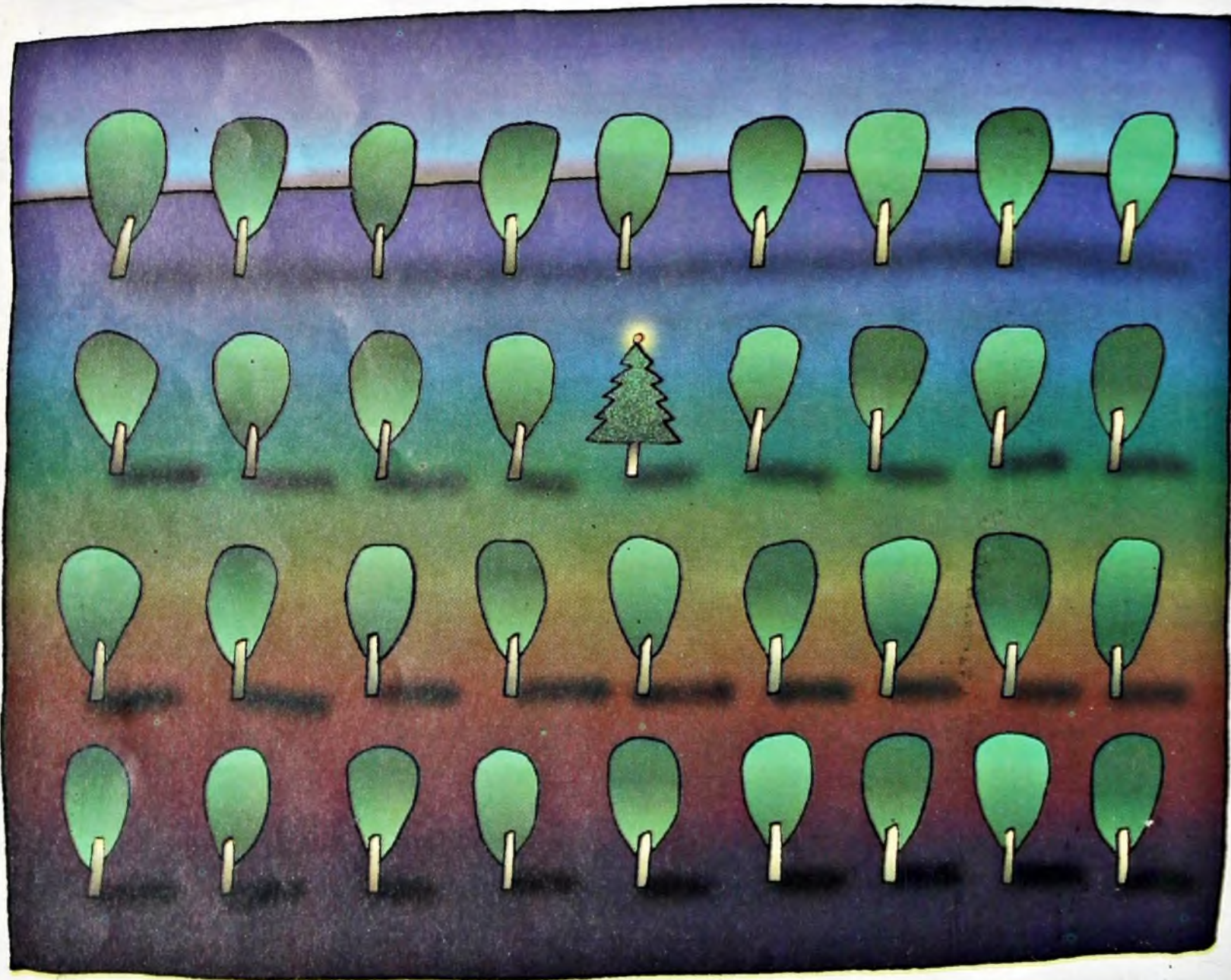
- Horizontales: 1. Acunar/ Barato. 2. Pop./ Ramal/ Voz. 3. Anafes/ Jericó. 4. Ruso./ Efes. 5. Osas/ Sol/ Tara. 6. Nasal/ Dorar. 7. Ocaso. 8. Karma/ Novak. 9. Ohio/ Aón/ Mora. 10. Flan/ Aral. 11. Lolita/ Roncas. 12. Ave./ Anade./ Ala. 13. Besera/ Oranes.
- Verticales: 1. Apagón/ Koalas. 2. Con/ Sarah/ Ove. 3. Uparás/ Rifles. 4. Fusa/ Molí. 5. Ares/ Loa/ Atar. 6. Rasos/ Ananá. 7. Óvalo. 8. Bajel/ Nardo. 9. Alef/ Don/ Roer. 10. Reto/ Omán. 11. Avisar/ Volcán. 12. Toc/ Rajar/ Ale. 13. Ozonar/ Kansas.

LIFE IN
HELL #500

© MATT
GROENING



SERVILLETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo
Uno en treinta y seis

Total Image Video™
Pantalla total, con movimiento real.

i m a g i n a

TheatreSound™

Altavoces de 30 watts y sonido estéreo en tres dimensiones (3D).

Respaldo IBM Uruguay
3 años de la única garantía oficial IBM

a p r e n d e

Valioso software

Lotus® SmartSuite y más de 1,000 dólares en otros títulos.

Arranque inmediato con Rapid Resume™

Arranca en segundos donde estabas al apagar.

Centro de Comunicaciones

Teléfono de manos libres, fax, contestador con buzones para cada miembro de la familia.

Módem 28.8 Kbps

El más rápido del mercado.

Wake up on Ring

Sólo Aptiva se enciende automáticamente para recibir faxes y llamadas.

Te preguntas ¿Y para mí...qué hay?

Nuevos lugares. Nuevos descubrimientos. Y más entretenimiento de lo que nunca pensaste conseguir sentado en una silla. ¿Quieres saber más? Visita hoy a tu distribuidor preferido, llama a IBM al 92-36-17 int.: 291 o visítanos en Internet www.pc.ibm.com/aptiva/

Aptiva™

c o m u n i c a t e

m u l t i m e d i a

IBM®

IBM es marca registrada y Aptiva, Total Image Video, TheatreSound, Atención Online y Rapid Resume son marcas de International Business Machines Corporation. Los demás productos o marcas mencionados son marcas o marcas registradas de sus respectivas compañías. La pantalla puede variar según disponibilidad. © 1995 IBM. Todos los derechos reservados.

96
H HONDA

MANEJE EL FUTURO



Decir que Honda ha revolucionado la industria automovilística a lo largo de la última década, sería redundante.

Decir que todos los modelos están realizados pensando en usted, no sería novedad.

Pero si le decimos que Honda está lanzando en Uruguay y en todo el mundo el nuevo Honda Civic '96, usted seguramente nos prestará toda su atención.

Lo hará porque usted sabe que un Honda es distinción, comodidad, seguridad y respuesta fiable. Y porque sabe

que en Civic '96 están presentes todos los adelantos tecnológicos de la industria automovilística y otros que Honda ha reservado para esta oportunidad.

NUEVO
CIVIC

1 9 9 6
1.6 EXi 16 válvulas



HONDA
FLORIDA 1463 TEL: 92 45 14 00